

Brussell, 11 ta' Jannar 2019
(OR. en)

15316/18

**Fajl Interistituzzjonali:
2018/0236(COD)**

CODEC 2268	MI 968
ESPACE 77	ENER 431
RECH 528	EMPL 578
COMPET 859	CSC 365
IND 396	CSCGNSS 13
EU-GNSS 31	CSDP/PSDC 727
TRANS 628	CFSP/PESC 1171
AVIATION 166	CADREFIN 406
MAR 194	PE 184
TELECOM 459	

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil: Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill

Suġġett: Proposta għal **REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL** li jistabbilixxi l-programm spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 912/2010, (UE) Nru 1285/2013 u (UE) Nru 377/2014 u d-Deċiżjoni 541/2014/UE

- Eżitu tal-proċedimenti tal-Parlament Ewropew
(Strasburgu, l-10 sat-13 ta' Diċembru 2018)

I. INTRODUEZZJONI

Ir-rapporteur, Massimiliano SALINI (PPE, IT) ippreżenta rapport li jikkonsisti minn 222 emenda (l-emendi 1-222) għall-proposta għal Regolament fisem il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.

Barra minn hekk, il-gruppi politiċi ressqu l-emendi li ġejjin: ECR ressaq żewġ emendi (l-emendi 223 u 224), GUE/NGL żewġ emendi (l-emendi 225 u 226) u EFDD emenda waħda (l-emenda 227).

II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fit-13 ta' Diċembru 2018, il-plenarja adottat l-emendi li ġejjin 1-108 u 110-222.

L-emendi adottati jinsabu fl-anness.

Fi tmiem il-votazzjoni, il-proposta ntbagħtet lura lill-Kumitat, skont ir-Regola 59(4)(4) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew, biex b'hekk l-ewwel qari tal-Parlament ma jingħalaqx u jinfethu n-negozjati mal-Kunsill.

Stabbiliment tal-programm spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali *I**

Emendi adottati mill-Parlament Ewropew fit-13 ta' Diċembru 2018 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-programm spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 912/2010, (UE) Nru 1285/2013 u (UE) Nru 377/2014 u d-Deċiżjoni 541/2014/UE (COM(2018)0447 – C8-0258/2018 – 2018/0236(COD))¹

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Emenda 1

**Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva
Kunsiderazzjoni 5a (ġdida)**

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva

Emenda

– *wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-14 ta' Settembru 2016 bit-titolu "Konnettività għal Suq Uniku Diġitali Kompetittiv – Lejn Soċjetà Ewropea tal-Gigabits" (COM(2016)0587) u d-dokument ta' hidma tal-persunal tal-Kummissjoni li jakkumpanjaha (SWD(2016)0300),*

Emenda 2

**Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva
Kunsiderazzjoni 5b (ġdida)**

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva

Emenda

– *wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-14 ta' Settembru 2016 bit-titolu "5G għall-Ewropa: Pjan ta' Azzjoni" (COM*

¹ Il-każ ġie mgħoddi lura għal negozjati interistituzzjonali lill-kumitati responsabbli skont l-Artikolu 59(4), ir-raba'subparagrafu (A8-0405/2018).

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) It-teknoloġija, id-data u s-servizzi spazjali saru indispensabbli fil-ħajja ta' kuljum taċ-ċittadini Ewropej u jaqdu rwol essenzjali biex jiġu mharsa ħafna interessi strateġiċi. L-industrija spazjali tal-Unjoni diġà hija waħda mill-iktar kompetittivi fid-dinja. Madankollu, il-fatt li qegħdin jitfaċċaw atturi godda u l-fatt li qegħdin jiġu żviluppanti teknoloġiji godda qegħdin jirrivoluzzjonaw il-mudelli industrijali tradizzjonali. Għalhekk, huwa kruċjali li l-Unjoni tibqa' attur internazzjonali ewlieni b'libertà estensiva ta' azzjoni fil-qasam tal-ispazju, thegġeg il-progress xjentifiku u tekniku, u toffri sostenn għall-kompetittività u għall-kapaċità ta' innovazzjoni tal-industriji tas-settur spazjali fl-Unjoni, b'mod partikolari l-impriżi żgħar u ta' daqs medju, in-negozji godda u n-negozji innovattivi.

Emenda

(1) It-teknoloġija, id-data u s-servizzi spazjali saru indispensabbli fil-ħajja ta' kuljum taċ-ċittadini Ewropej u jaqdu rwol essenzjali biex jiġu mharsa ħafna interessi strateġiċi. L-industrija spazjali tal-Unjoni diġà hija waħda mill-iktar kompetittivi fid-dinja. Madankollu, il-fatt li qegħdin jitfaċċaw atturi godda u l-fatt li qegħdin jiġu żviluppanti teknoloġiji godda qegħdin jirrivoluzzjonaw il-mudelli industrijali tradizzjonali. Għalhekk, huwa kruċjali li l-Unjoni tibqa' attur internazzjonali ewlieni b'libertà estensiva ta' azzjoni fil-qasam tal-ispazju, thegġeg il-progress xjentifiku u tekniku, u toffri sostenn għall-kompetittività u għall-kapaċità ta' innovazzjoni tal-industriji tas-settur spazjali fl-Unjoni, b'mod partikolari l-impriżi żgħar u ta' daqs medju, in-negozji godda u n-negozji innovattivi. ***Fl-istess hin huwa importanti li jinholqu l-kundizzjonijiet xierqa sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni għall-kumpaniji fis-settur tal-ispazju.***

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) L-iżvilupp tas-settur spazjali storikament dejjem kien marbut mas-sigurtà. F'hafna kazijiet, it-tagħmir, il-komponenti u l-istrumenti li jintużaw fis-settur spazjali huma oġġetti b'uzu doppju. Għalhekk, jenhtieg li jiġu sfruttati l-possibbiltajiet li **joffri** l-ispazju għas-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.

Emenda

(2) L-iżvilupp tas-settur spazjali storikament dejjem kien marbut mas-sigurtà. F'hafna kazijiet, it-tagħmir, il-komponenti u l-istrumenti li jintużaw fis-settur spazjali huma oġġetti b'uzu doppju. Għalhekk, jenhtieg li jiġu sfruttati l-possibbiltajiet li **joffru** l-ispazju **u l-aċċess awtonomu għall-ispazju** għas-sigurtà **u l-indipendenza ġeopolitika** tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) L-Unjoni ilha tiżviluppa l-inizjattivi u l-programmi spazjali tagħha stess sa minn tmiem id-Disgħinijiet, b'mod partikolari s-Servizz Ewropew ta' Navigazzjoni b'Kopertura Ġeostazzjonarja (EGNOS) u mbaġħad Galileo u Copernicus, li jirrispondu għall-htigijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u għar-rekwiżiti tal-politiki pubbliċi. **Mhux biss jenhtieg li tiġi żgurata l-kontinwità ta' dawk l-inizjattivi, iżda dawn iridu** jiġu mtejbja, sabiex jibqgħu minn **ta'** quddiem fid-dawl tal-iżvilupp fit-teknoloġija u tat-trasformazzjonijiet fl-oqsma diġitali u tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, sabiex jissodisfaw il-htigijiet il-godda tal-utenti u sabiex ikunu jistgħu jissodisfaw il-prijoritajiet politiċi **bhat-tibdil fil-klima, inkluż il-monitoraġġ tat-tibdil fl-Artiku, is-sigurtà u d-difiża.**

Emenda

(3) L-Unjoni ilha tiżviluppa l-inizjattivi u l-programmi spazjali tagħha stess sa minn tmiem id-Disgħinijiet, b'mod partikolari s-Servizz Ewropew ta' Navigazzjoni b'Kopertura Ġeostazzjonarja (EGNOS) u mbaġħad Galileo u Copernicus, li jirrispondu għall-htigijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u għar-rekwiżiti tal-politiki pubbliċi. **Il-kontinwità ta' dawk l-inizjattivi, kif ukoll l-adozzjoni u l-użu tagħhom, jenhtieg li jiġi żgurati u jridu wkoll** jiġu mtejbja, sabiex jibqgħu minn **ta'** quddiem fid-dawl tal-iżvilupp fit-teknoloġija u tat-trasformazzjonijiet fl-oqsma diġitali u tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, sabiex jissodisfaw il-htigijiet il-godda tal-utenti u sabiex ikunu jistgħu jissodisfaw il-prijoritajiet politiċi. **Il-Programm jenhtieg li jippromwovi wkoll servizzi bbażati fuq l-ispazju sabiex b'hekk l-Istati Membri kollha u ċ-ċittadini tagħhom ikunu jistgħu jisfruttaw bis-shih il-benefiċċji tal-**

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Jeħtieġ li l-Unjoni tiżgura l-libertà ta' azzjoni u l-awtonomija tagħha sabiex ikollha aċċess għall-ispazju u tkun tista' tużah b'mod sikur. Għalhekk, huwa essenzjali li jibqa' jkollha aċċess spazjali awtonomu, affidabbli u kosteffettiv, speċjalment fir-rigward tal-infrastruttura u t-teknoloġija kritiċi, is-sigurtà pubblika u s-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni jkollha l-possibbiltà li taggrega s-servizzi tal-illanċjar fil-livell Ewropew, kemm għall-ħtiġijiet tagħha stess u kemm għal dawk ta' entitajiet oħra, fuq talba tagħhom, inklużi l-Istati Membri, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 189(2) tat-Trattat. Huwa kruċjali wkoll li l-Unjoni jibqa' jkollha faċilitajiet infrastrutturali ta' llanċjar li jkunu moderni, effiċjenti u flessibbli. Minbarra l-miżuri meħuda mill-Istati Membri u mill-Aġenzija Spazjali Ewropea, jenħtieġ li l-Kummissjoni tikkunsidra modi kif tagħti sostenn lil dawn il-faċilitajiet. B'mod partikolari, fejn l-infrastruttura spazjali tal-art meħtieġa biex jitwettaq l-illanċjar b'konformità mal-ħtiġijiet tal-Programm trid tinzamm jew tiġi aġġornata, jenħtieġ li jkun possibbli li tali adattamenti jiġu ffinanzjati parzjalment fil-qafas tal-Programm, b'konformità mar-Regolament Finanzjarju u fejn ikun jista' jiġi stabbilit valur miżjud ċar għall-UE, bil-ħsieb li tinkiseb kosteffiċjenza aħjar għall-Programm.

Emenda

(4) Jeħtieġ li l-Unjoni tiżgura l-libertà ta' azzjoni u l-awtonomija tagħha sabiex ikollha aċċess għall-ispazju u tkun tista' tużah b'mod sikur. Għalhekk, huwa essenzjali li jibqa' jkollha aċċess spazjali awtonomu, affidabbli u kosteffettiv, ***inklużi teknoloġiji tal-illanċjar alternattivi u sistemi jew servizzi innovattivi***, speċjalment fir-rigward tal-infrastruttura u t-teknoloġija kritiċi, is-sigurtà pubblika u s-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni jkollha l-possibbiltà li taggrega s-servizzi tal-illanċjar fil-livell Ewropew, kemm għall-ħtiġijiet tagħha stess u kemm għal dawk ta' entitajiet oħra, fuq talba tagħhom, inklużi l-Istati Membri, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 189(2) tat-Trattat. Huwa kruċjali wkoll li l-Unjoni jibqa' jkollha faċilitajiet infrastrutturali ta' llanċjar li jkunu moderni, effiċjenti u flessibbli. Minbarra l-miżuri meħuda mill-Istati Membri u mill-Aġenzija Spazjali Ewropea, jenħtieġ li l-Kummissjoni tikkunsidra modi kif tagħti sostenn lil dawn il-faċilitajiet. B'mod partikolari, fejn l-infrastruttura spazjali tal-art meħtieġa biex jitwettaq l-illanċjar b'konformità mal-ħtiġijiet tal-Programm trid tinzamm jew tiġi aġġornata, jenħtieġ li jkun possibbli li tali adattamenti jiġu ffinanzjati parzjalment fil-qafas tal-Programm, b'konformità mar-Regolament Finanzjarju u fejn ikun jista' jiġi stabbilit valur miżjud ċar għall-UE, bil-ħsieb li tinkiseb kosteffiċjenza aħjar għall-

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Sabiex issaħħaħ il-kompetittività tal-industrija spazjali tal-Unjoni u tikseb kapacitajiet fid-disinn, fil-bini u fit-thaddim tas-sistemi tagħha stess, jenhtieg li l-Unjoni tagħti sostenn għall-ħolqien, għat- tkabbir u għall-iżvilupp tal-industrija spazjali kollha. Jenhtieg li l-ħolqien ta' mudell li jiffavorixxi n-negozju u l-innovazzjoni jingħata sostenn anke fil- livelli Ewropej, reġjonali u nazzjonali **billi jiġu stabbiliti** ċentri spazjali li jgħibu flimkien is-setturi spazjali, digitali u tal- utenti. Jenhtieg li l-Unjoni trawwem l- espansjoni ta' kumpaniji spazjali bbażati fl- Unjoni biex tgħinhom jirnexxu, inkluż billi tagħtihom sostenn fl-aċċess għall- finanzjament ta' riskju fid-dawl tan-nuqqas ta' aċċess xieraq fl-Unjoni għall-ekwità privata għan-negozji godda tal-qasam spazjali u billi toħloq sħubijiet għall- innovazzjoni (l-approċċ tal-ewwel kuntratt).

Emenda

(5) Sabiex issaħħaħ il-kompetittività tal-industrija spazjali tal-Unjoni u tikseb kapacitajiet fid-disinn, fil-bini u fit-thaddim tas-sistemi tagħha stess, jenhtieg li l-Unjoni tagħti sostenn għall-ħolqien, għat- tkabbir u għall-iżvilupp tal-industrija spazjali kollha. Jenhtieg li l-ħolqien ta' mudell li jiffavorixxi n-negozju u l-innovazzjoni jingħata sostenn anke fil- livelli Ewropej, reġjonali u nazzjonali **permezz ta' inizjattivi bħal** ċentri spazjali li jgħibu flimkien is-setturi spazjali, digitali u tal-utenti. **Iċ-ċentri spazjali jenhtieg li jahdmu f'kooperazzjoni maċ-ċentri tal- innovazzjoni digitali biex irawmu l- intraprenditorija u l-hiliet.** Jenhtieg li l- Unjoni trawwem l-espansjoni ta' kumpaniji spazjali bbażati fl-Unjoni biex tgħinhom jirnexxu, inkluż billi tagħtihom sostenn fl- aċċess għall-finanzjament ta' riskju fid- dawl tan-nuqqas ta' aċċess xieraq fl-Unjoni għall-ekwità privata għan-negozji godda tal-qasam spazjali u billi toħloq sħubijiet għall-innovazzjoni (l-approċċ tal-ewwel kuntratt).

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Minhabba l-kopertura u l-potenzjal tiegħu li jgħin biex jissolvew l-isfidi globali, il-programm spazjali tal-Unjoni ("Programm") għandu dimensjoni internazzjonali qawwija. Għalhekk, il-Kummissjoni trid tkun tista' tiġġestixxi u tikkoordina, fisem l-Unjoni, l-attivitajiet fix-xena internazzjonali, b'mod partikolari biex tiddefendi l-interessi tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fil-fora internazzjonali, inkluż fil-qasam tal-frekwenzi, tippromwovi t-teknoloġija u l-industrija tal-Unjoni, u tteġġeg il-kooperazzjoni fil-qasam tat-taħriġ, filwaqt li tqis il-htieġa li tiżgura r-reċiproċità tad-drittijiet u tal-obbligi tal-partijiet. Huwa partikolarment importanti li l-Unjoni tiġi rrapprezentata mill-Kummissjoni fil-korpi tal-Programm Internazzjonali Cospas-Sarsat jew fil-korpi settorjali rilevanti tan-NU inkluża l-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura, kif ukoll l-Organizzazzjoni Meteoroloġika Dinjija.

Emenda

(6) Minhabba l-kopertura u l-potenzjal tiegħu li jgħin biex jissolvew l-isfidi globali, il-programm spazjali tal-Unjoni ("Programm") għandu dimensjoni internazzjonali qawwija. Għalhekk, il-Kummissjoni trid tkun tista' tiġġestixxi u tikkoordina, fisem l-Unjoni, l-attivitajiet fix-xena internazzjonali, b'mod partikolari biex tiddefendi l-interessi tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fil-fora internazzjonali, inkluż fil-qasam tal-frekwenzi. ***Il-Kummissjoni jenhtieg li ssahha id-diplomazija ekonomika biex*** tippromwovi t-teknoloġija u l-industrija tal-Unjoni, u tteġġeg il-kooperazzjoni fil-qasam tat-taħriġ, filwaqt li tqis il-htieġa li tiżgura r-reċiproċità tad-drittijiet u tal-obbligi tal-partijiet ***u l-kompetizzjoni ġusta fil-livell internazzjonali.*** Huwa partikolarment importanti li l-Unjoni tiġi rrapprezentata mill-Kummissjoni fil-korpi tal-Programm Internazzjonali Cospas-Sarsat jew fil-korpi settorjali rilevanti tan-NU inkluża l-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura, kif ukoll l-Organizzazzjoni Meteoroloġika Dinjija.

Emenda 9

**Proposta għal regolament
Premessa 7**

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Jenhtieg li l-Kummissjoni tippromwovi, flimkien mal-Istati Membri u r-Rappreżentant Għoli, imġiba responsabbli fl-ispazju u fl-ispazju lil hinn mill-atmosfera, u ***li*** tesplora l-possibbiltà għal adeżjoni mal-Konvenzjonijiet rilevanti

Emenda

(7) Jenhtieg li l-Kummissjoni tippromwovi, flimkien mal-Istati Membri u r-Rappreżentant Għoli, imġiba responsabbli fl-ispazju u fl-ispazju lil hinn mill-atmosfera, ***partikolarment biex issib soluzzjonijiet kontra l-proliferazzjoni tat-tifrik fl-ispazju u biex*** tesplora l-possibbiltà

tan-NU.

għal adegzjoni mal-Konvenzjonijiet rilevanti tan-NU, **inkluż it-Trattat dwar il-Prinċipji li Jirregolaw l-Attivitajiet tal-Istati fl-Esplorazzjoni u fl-Użu tal-Ispazju extratmosferiku, inkluż il-Qamar u Korpi Celesti Ohrajn (it-Trattat dwar l-ispazju extratmosferiku)** .

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Il-Programm għandu għanjiet simili bħal ta' programmi oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari Horizon Europe, il-Fond InvestEU, il-Fond Ewropew għad-Difiża u l-Fondi fil-qafas tar-Regolament (UE) [ir-Regolament dwar id-Dispozzjonijiet Komuni]. Għalhekk, jenħtieg li jiġi previst il-finanzjament kumulattiv minn dawk il-programmi, **diment** li ma jkoprix l-istess partiti tal-kostijiet, b'mod partikolari permezz ta' arrangamenti għal finanzjament kumplementari mill-programmi tal-Unjoni fejn il-modalitajiet ta' ġestjoni jippermettu f'sekwenza, b'mod alternanti, jew permezz ta' kombinazzjoni tal-fondi, inkluż għall-finanzjament kongunt tal-azzjonijiet, li jippermettu, fejn ikun possibbli, li jkun hemm shubijiet għall-innovazzjoni u operazzjonijiet ta' taħlit. Għaldaqstant, matul l-implimentazzjoni tal-Programm, jenħtieg li l-Kummissjoni tippromwovi sinerġiji ma' programmi oħra relatati tal-Unjoni li jippermettu, fejn ikun possibbli, l-użu ta' aċċess għall-finanzjament ta' riskju, għas-shubijiet għall-innovazzjoni, u għall-finanzjament kumulattiv jew imħallat.

Emenda

(8) Il-Programm għandu għanjiet simili bħal ta' programmi oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari Horizon Europe, il-Fond InvestEU, il-Fond Ewropew għad-Difiża u l-Fondi fil-qafas tar-Regolament (UE) [ir-Regolament dwar id-Dispozzjonijiet Komuni]. Għalhekk, jenħtieg li jiġi previst il-finanzjament kumulattiv minn dawk il-programmi, **dment** li ma jkoprix l-istess kostijiet, b'mod partikolari permezz ta' arrangamenti għal finanzjament kumplementari mill-programmi tal-Unjoni fejn il-modalitajiet ta' ġestjoni jippermettu f'sekwenza, b'mod alternanti, jew permezz ta' kombinazzjoni tal-fondi, inkluż għall-finanzjament kongunt tal-azzjonijiet, li jippermettu, fejn ikun possibbli, li jkun hemm shubijiet għall-innovazzjoni u operazzjonijiet ta' taħlit. Għaldaqstant, matul l-implimentazzjoni tal-Programm, jenħtieg li l-Kummissjoni tippromwovi sinerġiji ma' programmi oħra relatati tal-Unjoni li jippermettu, fejn ikun possibbli, l-użu ta' aċċess għall-finanzjament ta' riskju, għas-shubijiet għall-innovazzjoni, u għall-finanzjament kumulattiv jew imħallat. **Huwa importanti li tiġi garantita l-kontinwità bejn is-soluzzjonijiet żviluppati permezz ta' Horizon Europe u l-programmi l-oħra tal-Unjoni u l-**

komponenti tal-Programm.

Emenda 11

**Proposta għal regolament
Premessa 10a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10a) Madwar 200 000 professjonist huma impjegati fis-settur Spazjali tal-Unjoni. Għalhekk, huwa essenzjali li nkomplu niżviluppaw l-infrastruttura tal-ogħla livell għal dan is-settur u b'hekk nistimolaw attivitajiet ekonomiċi upstream u downstream; Barra minn hekk, sabiex tiġi żgurata l-kompetittività tal-industrija Spazjali Ewropea fil-futur, il-Programm jenhtieg li jappoġġa l-iżvilupp ta' hiliet avanzati f'oqsma relatati mal-ispazju u jappoġġa attivitajiet ta' edukazzjoni u tahriġ, b'enfasi speċjali fuq il-bniet u n-nisa, sabiex jintlahaq il-potenzjal shih taċ-ċittadini tal-Unjoni f'dak il-qasam.

Emenda 12

**Proposta għal regolament
Premessa 13a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Il-Programm jenhtieg li jisfrutta s-sinergiji bejn is-setturi tal-ispazju u tat-trasport, b'kunsiderazzjoni tal-fatt li t-teknoloġiji spazjali jaqdu rwol strateġiku biex it-trasport fuq l-art, bil-baħar, bl-ajru u fl-ispazju jsir aktar intelliġenti, aktar effikaċi, sikur, aktar sigur, sostenibbli u integrat, u fl-istess hin settur tat-trasport li qed jikber u innovattiv se jżid it-talba għal teknoloġiji spazjali innovattivi u

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Jenhtieg li kwalunkwe dħul iġġenerat **mill-Programm** imur għall-Unjoni sabiex jikkumpensa parzjalment l-investimenti li digà tkun għamlet, u jenhtieg li dak id-dħul jintuża biex jingħata sostenn **għall-għanijiet** tal-Programm. Għall-istess raġuni, jenhtieg li jkun possibbli li jkun previst mekkaniżmu ta' kondivizjoni tad-dħul fil-kuntratti konklużi ma' entitajiet tas-settur privat.

Emenda

(14) Jenhtieg li kwalunkwe dħul iġġenerat **mill-komponenti tal-Programm** imur għall-Unjoni sabiex jikkumpensa parzjalment l-investimenti li digà tkun għamlet, u jenhtieg li dak id-dħul jintuża biex jingħata sostenn **għall-ilhuq tal-għanijiet** tal-Programm. Għall-istess raġuni, jenhtieg li jkun possibbli li jkun previst mekkaniżmu ta' kondivizjoni tad-dħul fil-kuntratti konklużi ma' entitajiet tas-settur privat.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Il-Programm jiddependi fuq teknoloġiji kumplessi u li jinbidlu b'mod kostanti. Id-dipendenza fuq tali teknoloġiji tirriżulta f'incertezza u friskji għall-kuntratti pubbliċi konklużi fil-qafas ta' dan il-programm, peress li dawk il-kuntratti jinvolvu impenji fit-tul għat-tagħmir jew għas-servizzi. Għalhekk, minbarra r-regoli stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju, huma meħtieġa miżuri speċifiċi li jikkonċernaw il-kuntratti pubbliċi. Għaldaqstant, jenhtieg li jkun possibbli li jingħata kuntratt fil-forma ta' kuntratt kundizzjonali b'pagamenti fi stadji, tiddaħħal emenda,

Emenda

(16) Il-Programm jiddependi fuq teknoloġiji kumplessi u li jinbidlu b'mod kostanti. Id-dipendenza fuq tali teknoloġiji tirriżulta f'incertezza u friskji għall-kuntratti pubbliċi konklużi fil-qafas ta' dan il-programm, peress li dawk il-kuntratti jinvolvu impenji fit-tul għat-tagħmir jew għas-servizzi. Għalhekk, minbarra r-regoli stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju, huma meħtieġa miżuri speċifiċi li jikkonċernaw il-kuntratti pubbliċi. Għaldaqstant, jenhtieg li jkun possibbli li jingħata kuntratt fil-forma ta' kuntratt kundizzjonali b'pagamenti fi stadji, tiddaħħal emenda,

taħt ċerti kundizzjonijiet, fil-kuntest tal-prestazzjoni tiegħu, jew jiġi impost livell minimu ta' sottokuntrattar. Fl-aħħar nett, minhabba l-inċertezzi teknoloġiċi li jikkarakterizzaw il-komponenti tal-Programm, il-prezzijiet tal-kuntratti mhux dejjem jistgħu jitbassru b'mod akkurat u għalhekk jenħtieġ li jkun possibbli li jiġu konklużi kuntratti mingħajr ma jiġi stipulat prezz fiss rigidu u li jiġu inklużi klawżoli li jissalvagwardjaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

taħt ċerti kundizzjonijiet, fil-kuntest tal-prestazzjoni tiegħu, jew jiġi impost livell minimu ta' sottokuntrattar, ***partikolarment għal impriżi żgħir u ta' daqs medju u negozji godda***. Fl-aħħar nett, minhabba l-inċertezzi teknoloġiċi li jikkarakterizzaw il-komponenti tal-Programm, il-prezzijiet tal-kuntratti mhux dejjem jistgħu jitbassru b'mod akkurat u għalhekk jenħtieġ li jkun possibbli li jiġu konklużi kuntratti mingħajr ma jiġi stipulat prezz fiss rigidu u li jiġu inklużi klawżoli li jissalvagwardjaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Governanza pubblika tajba tal-Programm tirrikjedi d-distribuzzjoni rigoruża tar-responsabbiltajiet u tal-kompiti fost id-diversi entitajiet involuti sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni u sabiex jitnaqqsu l-kostijiet li jaqbz u l-baġit u d-dewmien.

Emenda

(25) Governanza pubblika tajba tal-Programm tirrikjedi d-distribuzzjoni rigoruża tar-responsabbiltajiet u tal-kompiti fost id-diversi entitajiet involuti sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni u sabiex jitnaqqsu l-kostijiet li jaqbz u l-baġit u d-dewmien, ***u jenħtieġ li jkunu fil-mira l-prijoritizzazzjoni tal-użu tal-infrastruttura Ewropea eżistenti u l-iżvilupp tas-setturi professjonali u industrijali Ewropej.***

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 25a (ġdida)

(25a) Il-Programmi Spazjali huma mmexxija mill-utent u ghalhekk jehtiegu l-involviment kontinwu u effettiv tar-rappreżentanti tal-utenti għall-implimentazzjoni u l-iżvilupp tagħhom.

Emenda 17

Proposta għal regolament

Premessa 26

(26) L-Istati Membri ilhom attivi fil-qasam tal-ispazju. Għandhom sistemi, infrastruttura, aġenziji u korpi nazzjonali marbuta mal-ispazju. Għalhekk, jistgħu jagħtu kontribut kbir għall-Programm, speċjalment għall-implimentazzjoni tiegħu, u jenhtieg li jkunu meħtieġa jikkooperaw għalkollox mal-Unjoni biex jippromwovu s-servizzi u l-applikazzjonijiet tal-Programm. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' timmobilizza l-mezzi għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri, u jaf tinkarigalhom kompiti mhux regolatorji fl-eżekuzzjoni tal-Programm u tibbenefika mill-assistenza tagħhom. Barra minn hekk, l-Istati Membri kkonċernati jenhtieg li jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw il-protezzjoni tal-istazzjonijiet tal-art stabbiliti fit-territorji tagħhom. Minbarra dan, jenhtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jaħdmu flimkien u ma' korpi internazzjonali u ma' awtoritajiet regolatorji xierqa biex jiżguraw li l-frekwenzi meħtieġa għall-Programm ikunu disponibbli u **protetti** sabiex ikun hemm lok għall-iżvilupp u għall-implimentazzjoni bis-shiħ tal-applikazzjonijiet abbażi tas-servizzi offruti, b'konformità mad-

(26) L-Istati Membri ilhom attivi fil-qasam tal-ispazju. Għandhom sistemi, infrastruttura, aġenziji u korpi nazzjonali marbuta mal-ispazju. Għalhekk, jistgħu jagħtu kontribut kbir għall-Programm, speċjalment għall-implimentazzjoni tiegħu, u jenhtieg li jkunu meħtieġa jikkooperaw għalkollox mal-Unjoni biex jippromwovu s-servizzi u l-applikazzjonijiet tal-Programm. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' timmobilizza l-mezzi għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri, u jaf tinkarigalhom kompiti mhux regolatorji fl-eżekuzzjoni tal-Programm u tibbenefika mill-assistenza tagħhom. Barra minn hekk, l-Istati Membri kkonċernati jenhtieg li jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw il-protezzjoni tal-istazzjonijiet tal-art stabbiliti fit-territorji tagħhom. Minbarra dan, jenhtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jaħdmu flimkien u ma' korpi internazzjonali u ma' awtoritajiet regolatorji xierqa biex jiżguraw li l-frekwenzi meħtieġa għall-Programm ikunu disponibbli u **jkollhom protezzjoni adegwata** sabiex ikun hemm lok għall-iżvilupp u għall-implimentazzjoni bis-shiħ tal-applikazzjonijiet abbażi tas-servizzi

Deċiżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju.

¹⁵ Id-Deċiżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju (ĠU L 81, 21.3.2012, p. 7).

offruti, b'konformità mad-Deċiżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju.

¹⁵ Id-Deċiżjoni Nru 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabbilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju (ĠU L 81, 21.3.2012, p. 7).

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Bħala promotur tal-interess ġenerali tal-Unjoni, huwa l-kompitu tal-Kummissjoni li ***timplimenta l-Programm***, tassumi responsabbiltà ġenerali u tippromwovi l-użu tiegħu. Sabiex tottimizza r-riżorsi u l-kompetenzi tad-diversi partijiet ikkonċernati, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' tiddelega ċerti kompiti. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tinsab fl-aqwa pożizzjoni biex tistabbilixxi ***l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u operazzjonali*** prinċipali meħtieġa biex tiġi implimentata l-evoluzzjoni tas-sistemi u tas-servizzi.

Emenda 19

Proposta għal regolament Premessa 28

Emenda

(27) Bħala promotur tal-interess ġenerali tal-Unjoni, huwa l-kompitu tal-Kummissjoni li ***tissorvelja l-implimentazzjoni tal-Programm***, tassumi responsabbiltà ġenerali u tippromwovi l-użu tiegħu. Sabiex tottimizza r-riżorsi u l-kompetenzi tad-diversi partijiet ikkonċernati, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' tiddelega ċerti kompiti. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tinsab fl-aqwa pożizzjoni biex tistabbilixxi ***r-rekwiżiti*** prinċipali meħtieġa biex tiġi implimentata l-evoluzzjoni tas-sistemi u tas-servizzi.

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Il-missjoni tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali ("l-Aġenzija"), li tissostitwixxi u tissuccedi lill-Aġenzija tal-GNSS Ewropea stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 912/2010, hija li tagħti kontribut għall-Programm, b'mod partikolari fir-rigward tas-sigurtà.

Għalhekk, jenhtieg li ċerti kompiti marbuta mas-sigurtà u mal-promozzjoni tal-Programm jiġu assenjati lill-Aġenzija. Fir-rigward tas-sigurtà b'mod partikolari, u minhabba l-esperjenza tagħha f'dan il-qasam, jenhtieg li l-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti ta' akkreditazzjoni tas-sigurtà għall-azzjonijiet kollha tal-Unjoni fis-settur spazjali. Barra minn hekk, jenhtieg li twettaq il-kompiti li l-Kummissjoni tikkonferilha permezz ta' ftehim ta' kontribuzzjoni wieħed jew iktar li jkopri/u diversi kompiti speċifiċi oħra assoċjati mal-programm.

Emenda

(28) Il-missjoni tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali ("l-Aġenzija"), li tissostitwixxi u tissuccedi lill-Aġenzija tal-GNSS Ewropea stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 912/2010, hija li tagħti kontribut għall-Programm, b'mod partikolari fir-rigward tas-sigurtà, ***iċ-ċibersigurtà u l-promozzjoni tas-servizzi u tas-settur downstream. Il-kompiti marbuta ma' dawk l-oqsma jenhtieg li għalhekk jiġu assenjati lill-Aġenzija. Fir-rigward tas-sigurtà b'mod partikolari, u minhabba l-esperjenza tagħha f'dan il-qasam, jenhtieg li l-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti ta' akkreditazzjoni tas-sigurtà għall-azzjonijiet kollha tal-Unjoni fis-settur spazjali. Abbażi tar-rekord pożittiv tagħha fil-promozzjoni tal-użu min-naħa tal-utenti u tas-suq ta' Galileo u EGNOS u bl-għan li l-programmi jiġu promossi bhala pakkett, l-Aġenzija jenhtieg li tiġi inkarigata wkoll bil-kompitu li twettaq attivitajiet promozzjonali u kummerċjali għal Copernicus.*** Barra minn hekk, jenhtieg li twettaq il-kompiti li l-Kummissjoni tikkonferilha permezz ta' ftehim ta' kontribuzzjoni wieħed jew iktar li jkopri diversi kompiti speċifiċi oħra assoċjati mal-programm.

Emenda 20

**Proposta għal regolament
Premessa 29**

Test propost mill-Kummissjoni

(29) L-Aġenzija Spazjali Ewropea hija organizzazzjoni internazzjonali b'għarfien espert estensiv fil-qasam spazjali u li ntrabtet bi Ftehim Qafas mal-Komunità

Emenda

(29) L-Aġenzija Spazjali Ewropea hija organizzazzjoni internazzjonali b'għarfien espert estensiv fil-qasam spazjali u li ntrabtet bi Ftehim Qafas mal-Komunità

Ewropea fl-2004. Għalhekk, hija sħab importanti fl-implimentazzjoni tal-Programm, li magħha jenħtieg li tiġi stabbilita kwalunkwe relazzjoni xierqa. F'dan ir-rigward, u b'konformità mar-Regolament Finanzjarju, huwa importanti li jiġi konkluż ftehim qafas ta' sħubija finanzjarja mal-Aġenzija Spazjali Ewropea li jirregola r-relazzjonijiet finanzjarji kollha bejn il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-Aġenzija Spazjali Ewropea u li jiżgura l-konsistenza u l-konformità tagħhom mal-Ftehim Qafas mal-Aġenzija Spazjali Ewropea, b'mod partikolari mal-Artikolu 5 tiegħu. **Madankollu**, peress li l-Aġenzija Spazjali Ewropea mhijiex korp tal-Unjoni u mhijiex soġġetta għad-dritt tal-Unjoni, huwa essenzjali, sabiex jiġu protetti l-interessi tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, **li tali ftehim isir bil-kundizzjoni li jiġu introdotti regoli operazzjonali xierqa fl-Aġenzija Spazjali Ewropea**. Jenħtieg li l-ftehim ikun fih ukoll il-klawżoli kollha meħtieġa biex jiġu ssalvagwardjati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

Ewropea fl-2004. Għalhekk, hija sħab importanti fl-implimentazzjoni tal-Programm, li magħha jenħtieg li tiġi stabbilita kwalunkwe relazzjoni xierqa. F'dan ir-rigward, u b'konformità mar-Regolament Finanzjarju, huwa importanti li jiġi konkluż ftehim qafas ta' sħubija finanzjarja mal-Aġenzija Spazjali Ewropea li jirregola r-relazzjonijiet finanzjarji kollha bejn il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-Aġenzija Spazjali Ewropea u li jiżgura l-konsistenza u l-konformità tagħhom mal-Ftehim Qafas mal-Aġenzija Spazjali Ewropea, b'mod partikolari mal-Artikolu 5 tiegħu. Peress li l-Aġenzija Spazjali Ewropea mhijiex korp tal-Unjoni u mhijiex soġġetta għad-dritt tal-Unjoni, huwa essenzjali **li tali ftehim jinkludi rekwiżiti xierqa fir-rigward tar-regoli operazzjonali fl-Aġenzija Spazjali Ewropea**, sabiex jiġu protetti l-interessi tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Jenħtieg li l-ftehim ikun fih ukoll il-klawżoli kollha meħtieġa biex jiġu ssalvagwardjati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Sabiex **ir-rappreżentazzjoni** tal-utenti tiġi inkorporata b'mod strutturali fil-governanza ta' GOVSATCOM u sabiex il-ħtiġijiet u r-rekwiżiti tal-utenti jiġu aggregati tul il-konfini nazzjonali u **civili-militari**, jenħtieg li l-entitajiet rilevanti tal-Unjoni b'rabtiet iktar mill-qrib mal-utenti, bħall-Aġenzija Ewropea **għad-Difża, l-Aġenzija Ewropea** għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-

Emenda

(31) Sabiex **ir-rappreżentanza** tal-utenti tiġi inkorporata b'mod strutturali fil-governanza ta' GOVSATCOM u sabiex il-ħtiġijiet u r-rekwiżiti tal-utenti jiġu aggregati tul il-konfini nazzjonali u **civili**, jenħtieg li l-entitajiet rilevanti tal-Unjoni b'rabtiet iktar mill-qrib mal-utenti, bħall-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, **l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima**, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-

Infurzar tal-Liġi, il-Kapaċità **Militari ta' Ppjanar u ta' Kondotta/il-Kapaċità** Ċivili ta' Ppjanar u ta' Kondotta u ċ-Centru ta' Koordinazzjoni għal Rispons ta' Emergenza ikollhom rwoli ta' koordinazzjoni għal gruppi speċifiċi ta' utenti. F'livell aggregat, jenħtieg li l-Aġenzija u l-Aġenzija **Ewropea għad-Difiża rispettivament jirrapprezentaw il-komunitajiet** tal-utenti **ċivili** u **militari u jistgħu jimmonitorjaw** l-użu operazzjonali, id-domanda, il-konformità mar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet u r-rekwiżiti li qed jevolvu.

Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi, il-Kapaċità Ċivili ta' Ppjanar u ta' Kondotta u ċ-Centru ta' Koordinazzjoni għal Rispons ta' Emergenza ikollhom rwoli ta' koordinazzjoni għal gruppi speċifiċi ta' utenti. F'livell aggregat, jenħtieg li l-Aġenzija **tirrapprezenta l-komunità** tal-utenti u **tista' timmonitorja** l-użu operazzjonali, id-domanda, il-konformità mar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet u r-rekwiżiti li qed jevolvu.

Emenda 22

Proposta għal regolament Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) Sabiex tiġi żgurata ċ-ċirkolazzjoni sigura tal-informazzjoni, jenħtieg li jiġu stabbiliti regoli xierqa biex ikun hemm l-ekwivalenza tar-regoli dwar is-sigurtà għall-entitajiet pubbliċi u privati differenti, kif ukoll għall-persuni fiżiċi, involuti fl-implimentazzjoni tal-Programm.

Emenda

(36) Sabiex tiġi żgurata ċ-ċirkolazzjoni sigura tal-informazzjoni, jenħtieg li jiġu stabbiliti regoli xierqa biex ikun hemm l-ekwivalenza tar-regoli dwar is-sigurtà għall-entitajiet pubbliċi u privati differenti, kif ukoll għall-persuni fiżiċi, involuti fl-implimentazzjoni tal-Programm, **bl-istabiliment ta' diversi livelli ta' aċċess għal informazzjoni u, b'mod impliċitu, is-sigurtà tal-aċċess għall-informazzjoni.**

Emenda 23

Proposta għal regolament Premessa 36a (ġdida)

(36a) Iċ-ċibersigurtà tal-infrastrutturi spazjali Ewropej, kemm tal-art kif ukoll tal-ispazju, hija ewlenija biex tiżgura l-kontinwità tal-operat tas-sistemi u l-kapaċità effettiva tagħhom biex iwettqu l-kompiti b'mod kontinwu u biex jipprovdu s-servizzi mehtieġa.

Emenda 24

Proposta għal regolament Premessa 38

(38) Għadd dejjem **jikber** ta' setturi ekonomiċi ewlenin, b'mod partikolari t-trasport, **it-telekomunikazzjoni**, l-agrikoltura u l-enerġija, **kulma jmur qed jużaw** is-sistemi **tan-navigazzjoni bis-satellita**, **biex ma nsemmux is-sinergiji ma' attivitajiet marbuta mas-sigurtà u mad-difiża** tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Għalhekk, jenħtieġ li l-kontroll sħiħ tan-navigazzjoni bis-satellita jiggarantixxi l-indipendenza teknoloġika tal-Unjoni, inkluż **iktar fit-tul** għall-komponenti tat-tagħmir infrastrutturali, u jiżgura l-awtonomija strateġika tagħha.

(38) Għadd dejjem **akbar** ta' setturi ekonomiċi ewlenin, b'mod partikolari t-trasport, **it-telekomunikazzjonijiet**, l-agrikoltura u l-enerġija, **qegħdin jużaw dejjem aktar** is-sistemi **ta' navigazzjoni bis-satellita**. **In-navigazzjoni bis-satellita taqdi wkoll rwol fil-kuntest tas-sigurtà** tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Għalhekk, jenħtieġ li l-kontroll sħiħ tan-navigazzjoni bis-satellita jiggarantixxi l-indipendenza teknoloġika tal-Unjoni, inkluż **fuq terminu twil** għall-komponenti tat-tagħmir infrastrutturali, u jiżgura l-awtonomija strateġika tagħha.

Emenda 25

Proposta għal regolament Premessa 40

(40) L-għan ta' EGNOS huwa li ttejjeb il-kwalità tas-sinjali miftuħa mis-sistemi globali eżistenti tan-navigazzjoni bis-satellita, b'mod partikolari dawk li jiġu emessi mis-sistema Galileo. Jenhtieg li s-servizzi pprovduti minn EGNOS ikopru, bħala prijorità, it-territorji tal-Istati Membri li jinsabu ġeografikament fl-Ewropa, inklużi għal dan l-iskop l-Azores, il-Gżejjer Kanarji u l-Madeira, bl-għan li jkopru dawk it-territorji sal-aħħar tal-2025. Sogġett għall-fattibbiltà teknika u, għas-sikurezza tal-ħajja, abbażi ta' ftehimiet internazzjonali, il-kopertura ġeografika tas-servizzi pprovduti minn EGNOS tista' tiġi estiza għal regjuni oħra tad-dinja. Mingħajr preġudizzju **għar-Regolament [2018/XXXX] [ir-Regolament dwar l-EASA]** u għall-monitoraġġ meħtieġ tal-kwalità tas-servizz ta' Galileo għal skopijiet tal-avjazzjoni, jenhtieg li jiġi nnutat li filwaqt li s-sinjali emessi minn Galileo jistgħu jintużaw effettivament biex jiffaċilitaw il-pożizzjonament tal-inġenji tal-ajru, is-sistemi ta' awmentazzjoni lokali jew reġjonali biss bħall-EGNOS fl-Ewropa jistgħu jikkostitwixxu servizzi ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) u servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru (ANS).

(40) L-għan ta' EGNOS huwa li ttejjeb il-kwalità tas-sinjali miftuħa mis-sistemi globali eżistenti tan-navigazzjoni bis-satellita, b'mod partikolari dawk li jiġu emessi mis-sistema Galileo. Jenhtieg li s-servizzi pprovduti minn EGNOS ikopru, bħala prijorità, it-territorji tal-Istati Membri li jinsabu ġeografikament fl-Ewropa, inklużi għal dan l-iskop l-Azores, il-Gżejjer Kanarji u l-Madeira, bl-għan li jkopru dawk it-territorji sal-aħħar tal-2025. Sogġett għall-fattibbiltà teknika u, għas-sikurezza tal-ħajja, abbażi ta' ftehimiet internazzjonali, il-kopertura ġeografika tas-servizzi pprovduti minn EGNOS tista' tiġi estiza għal regjuni oħra tad-dinja. Mingħajr preġudizzju **għar-Regolament 2018/1139 tal-Parlament u tal-Kunsill^{1a}** u għall-monitoraġġ meħtieġ tal-kwalità tas-servizz ta' Galileo **u s-sikurezza tal-prestazzjoni** għal skopijiet tal-avjazzjoni, jenhtieg li jiġi nnutat li filwaqt li s-sinjali emessi minn Galileo jistgħu jintużaw effettivament biex jiffaċilitaw il-pożizzjonament tal-inġenji tal-ajru, is-sistemi ta' awmentazzjoni lokali jew reġjonali biss bħall-EGNOS fl-Ewropa jistgħu jikkostitwixxu servizzi ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) u servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru (ANS).

^{1a} **Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91, (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).**

Emenda 26

Proposta għal regolament Premessa 40a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(40a) L-EGNOS tista' tghin lill-agrikoltura ta' preċiżjoni u tghin lill-bdiewa Ewropej jeliminaw l-iskart, inaqqsu l-użu sproporzjonat ta' fertilizzanti u erbiċidi u jottimizzaw ir-rendiment tal-ghelejjel. L-EGNOS diġà għandha "komunità tal-utenti" importanti, iżda l-ghadd ta' makkinarji tal-biedja kompatibbli mat-teknoloġija tan-navigazzjoni huwa aktar limitat. Din il-kwistjoni jenhtieg li tiġi indirizzata.

Emenda 27

Proposta għal regolament Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(41) Huwa importanti li jiġu żgurati l-kontinwità, is-sostenibbiltà u d-disponibbiltà fil-gejjieni tas-servizzi pprovduti bis-sistemi **ta'** Galileo u **ta'** EGNOS. F'ambjent li qed jinbidel u f'suq li qed jiżviluppa b'mod rapidu, jenhtieg li l-iżvilupp tagħhom ikompli u jenhtieg li jithejjew generazzjonijiet godda ta' dawn is-sistemi.

(41) Huwa importanti li jiġu żgurati l-kontinwità, is-sostenibbiltà, **is-sigurtà, l-affidabilità, il-preċiżjoni** u d-disponibbiltà fil-gejjieni tas-servizzi pprovduti bis-sistemi **ta'** Galileo u **ta'** EGNOS. F'ambjent li qed jinbidel u f'suq li qed jiżviluppa b'mod rapidu, jenhtieg li l-iżvilupp tagħhom ikompli u jenhtieg li jithejjew generazzjonijiet godda ta' dawn is-sistemi.

Emenda 28

Proposta għal regolament Premessa 44a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44a) Bil-ghan li jinghata appoġġ għall-isfruttament tas-servizzi pprovduti minn Galileo u EGNOS u biex jinghata appoġġ lis-servizzi downstream, b'mod partikolari fis-settur tat-trasport, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jiżvilupp standards u ċertifikazzjonijiet komuni fil-livell internazzjonali.

Emenda 29

**Proposta għal regolament
Premessa 45**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(45) Fid-dawl tal-importanza għal Galileo u għal EGNOS tal-infrastruttura tal-art tagħhom u tal-impatt tagħha fuq is-sigurtà tagħhom, jenhtieg li tkun il-Kummissjoni li tistabbilixxi l-post fejn tinsab l-infrastruttura. Jenhtieg li l-varar tal-infrastruttura tal-art tas-sistemi jkompli biex isegwi proċess miftuh u trasparenti.

imhassar

Emenda 30

**Proposta għal regolament
Premessa 46**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(46) Sabiex jiġu mmassimizzati l-benefiċċji soċjoekonomiċi ta' Galileo u ta' EGNOS, b'mod partikolari fil-qasam tas-sigurtà, jenhtieg li l-użu tas-servizzi

(46) Sabiex jiġu mmassimizzati l-benefiċċji soċjoekonomiċi ta' Galileo u ta' EGNOS, b'mod partikolari fil-qasam tas-sigurtà, jenhtieg li l-użu tas-servizzi

pprovduti minn EGNOS u minn Galileo f'politiki oħra tal-Unjoni jiġi **promoss** fejn dan ikun **igġustifikat u ta' benefiċċju**.

pprovduti minn EGNOS u minn Galileo f'politiki oħra tal-Unjoni jiġi **integrat** fejn dan ikun **possibli**. **Il-miżuri li jinkoraġġixxu l-użu ta' daww is-servizzi fl-Istati Membri kollha huma wkoll pass importanti fil-proċess**.

Emenda 31

Proposta għal regolament Premessa 47

Test propost mill-Kummissjoni

(47) Jenhtieg li Copernicus jiżgura aċċess awtonomu għall-għarfien ambjentali u għat-teknoloġiji ewlenin għas-servizzi tal-osservazzjoni tad-dinja u tal-geoinformazzjoni, sabiex b'hekk l-Unjoni tkun tista' tikseb teħid tad-deċiżjonijiet u azzjonijiet indipendenti fl-oqsma tal-ambjent, tat-tibdil fil-klima, tal-protezzjoni ċivili, tas-sigurtà, kif ukoll tal-ekonomija diġitali, fost oħrajn.

Emenda

(47) Jenhtieg li Copernicus jiżgura aċċess awtonomu għall-għarfien ambjentali u għat-teknoloġiji ewlenin għas-servizzi tal-osservazzjoni tad-dinja u tal-geoinformazzjoni, sabiex b'hekk l-Unjoni tkun tista' tikseb teħid tad-deċiżjonijiet u azzjonijiet indipendenti fl-oqsma tal-ambjent, **inklużi tal-agrikoltura, tal-bijodiversità, tal-użu tal-art, tal-forestrija, tal-iżvilupp rurali u tas-sajd**, tat-tibdil fil-klima, **tas-siti ta' wirt kulturali**, tal-protezzjoni ċivili, tas-sigurtà, **inkluż tal-infrastrutturi**, kif ukoll tal-ekonomija diġitali, fost oħrajn.

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni

(48) Jenhtieg li Copernicus jiżgura u jkompli jibni fuq il-kontinwità mal-attivitajiet u mal-kisbiet fil-qafas tar-Regolament (UE) Nru 377/2014 tal-

Emenda

(48) **Il-kapaċitajiet eżistenti jenhtieg li jiġu żviluppati aktar u jenhtieg li jiġu kkomplementati b'assi ġodda li jistgħu jiġu żviluppati b'mod kongunt fost l-**

Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷ li jistabbilixxi l-programm tal-Unjoni ta' osservazzjoni u ta' monitoraġġ tad-dinja (Copernicus) kif ukoll tar-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu¹⁸ li jistabbilixxi l-programm predeċessur tal-Monitoraġġ Globali għall-Ambjent u għas-Sigurtà (GMES) u r-regoli għall-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet inizjali tiegħu, filwaqt li jitqiesu x-xejriet reċenti fir-riċerka, fl-avvanzi teknoloġiċi u fl-innovazzjonijiet li jkollhom impatt fuq il-qasam tal-osservazzjoni tad-dinja, kif ukoll l-iżviluppi fl-analitika tal-big data u fl-Intelliġenza Artifiċjali, u l-istrategġiji u l-inizjattivi relatati fil-livell tal-Unjoni¹⁹. Kemm jista' jkun, jenħtieġ li juża wkoll il-kapaċitajiet għall-osservazzjonijiet spazjali tal-Istati Membri, tal-Aġenzija Spazjali Ewropea u ta' EUMETSAT²⁰, kif ukoll ta' entitajiet oħra, inklużi l-inizjattivi kummerċjali fl-Ewropa, u b'hekk jagħti kontribut ukoll għall-iżvilupp ta' settur spazjali kummerċjali vijabbli fl-Ewropa. Fejn ikun fattibbli u xieraq, jenħtieġ li juża wkoll id-data *fil-post* u anċillari disponibbli pprovduta b'mod prinċipali mill-Istati Membri b'konformità mad-Direttiva 2007/2/KE²¹. Jenħtieġ li l-Kummissjoni taħdem flimkien mal-Istati Membri u mal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent biex tiżgura aċċess u użu effiċjenti tas-settijiet tad-data *fil-post* għal Copernicus.

¹⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 377/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta'

entitajiet responsabbli. Għal dak il-għan, il-Kummissjoni jenħtieġ li taħdem mill-qrib mal-Aġenzija Spazjali Ewropea, l-Istati Membri u, fejn applikabbli, entitajiet oħra proprjetarji ta' spazju rilevanti u assi in situ. Jenħtieġ li Copernicus jiżgura u jkompli jibni fuq il-kontinwità mal-attivitajiet u mal-kisbiet fil-qafas tar-Regolament (UE) Nru 377/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷ li jistabbilixxi l-programm tal-Unjoni ta' osservazzjoni u ta' monitoraġġ tad-dinja (Copernicus) kif ukoll tar-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu¹⁸ li jistabbilixxi l-programm predeċessur tal-Monitoraġġ Globali għall-Ambjent u għas-Sigurtà (GMES) u r-regoli għall-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet inizjali tiegħu, filwaqt li jitqiesu x-xejriet reċenti fir-riċerka, fl-avvanzi teknoloġiċi u fl-innovazzjonijiet li jkollhom impatt fuq il-qasam tal-osservazzjoni tad-dinja, kif ukoll l-iżviluppi fl-analitika tal-big data u fl-Intelliġenza Artifiċjali, u l-istrategġiji u l-inizjattivi relatati fil-livell tal-Unjoni¹⁹. Kemm jista' jkun, jenħtieġ li juża wkoll il-kapaċitajiet għall-osservazzjonijiet spazjali tal-Istati Membri, tal-Aġenzija Spazjali Ewropea u ta' EUMETSAT²⁰, kif ukoll ta' entitajiet oħra, inklużi l-inizjattivi kummerċjali fl-Ewropa, u b'hekk jagħti kontribut ukoll għall-iżvilupp ta' settur spazjali kummerċjali vijabbli fl-Ewropa. Fejn ikun fattibbli u xieraq, jenħtieġ li juża wkoll id-data *in situ* u anċillari disponibbli pprovduta b'mod prinċipali mill-Istati Membri b'konformità mad-Direttiva 2007/2/KE²¹. Jenħtieġ li l-Kummissjoni taħdem flimkien mal-Istati Membri u mal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent biex tiżgura aċċess u użu effiċjenti tas-settijiet tad-data *in situ* għal Copernicus.

¹⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 377/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-

April 2014 li jistabbilixxi l-Programm Copernicus u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 (GU L 122, 24.4.2014, p. 44).

¹⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013)(GU L 276, 20.10.2010, p. 1).

¹⁹ Il-Komunikazzjoni "L-Intelliġenza Artifiċjali għall-Ewropa" (COM(2018)0237), il-Komunikazzjoni "Għal spazju tad-data komuni Ewropew" (COM(2018)0232), il-Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-Impriza Kongunta Ewropea tal-Computing ta' Prestazzjoni Għolja (COM(2018)0008).

²⁰ L-Organizzazzjoni Ewropea għall-Esplojtazzjoni tas-Satelliti Meteoroloġiċi

²¹ Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Infurmazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (Inspire).

3 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-Programm Copernicus u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 (GU L 122, 24.4.2014, p. 44).

¹⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013)(GU L 276, 20.10.2010, p. 1).

¹⁹ Il-Komunikazzjoni "L-Intelliġenza Artifiċjali għall-Ewropa" (COM(2018)0237), il-Komunikazzjoni "Għal spazju tad-data komuni Ewropew" (COM(2018)0232), il-Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-Impriza Kongunta Ewropea tal-Computing ta' Prestazzjoni Għolja (COM(2018)0008).

²⁰ L-Organizzazzjoni Ewropea għall-Esplojtazzjoni tas-Satelliti Meteoroloġiċi

²¹ Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Infurmazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (Inspire).

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 49a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(49a) Il-potenzjal shih ta' Copernicus ghas-soċjetà u l-ekonomija tal-Unjoni jenhtieg li jiġi sfruttat kompletament lil hinn mill-benefiċjarji diretti billi jiġu intensifikati l-miżuri tal-użu min-naha tal-utenti, li jirrikjedi azzjoni ulterjuri sabiex id-data tkun tista' tintuża minn persuni mhux speċjalisti u b'hekk jiġu

Emenda 34

Proposta għal regolament Premessa 52

Test propost mill-Kummissjoni

(52) Fir-rigward tal-akkwiżizzjoni tad-data, jenħtieġ li l-attivitajiet fil-qafas ta' Copernicus ikollhom l-għan li jlestu u jzommu l-infrastrutturi spazjali eżistenti, iħejju s-sostituzzjoni fit-tul tas-satelliti fi tmiem iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom, kif ukoll jagħtu bidu għal missjonijiet godda li jindirizzaw sistemi godda ta' osservazzjoni biex jingħata sostenn għall-issodisfar tal-isfida tat-tibdil fil-klima globali (eż. il-monitoraġġ tal-emissjonijiet antropoġeniċi ta' CO₂ u ta' emissjonijiet oħra tal-gassijiet b'effett ta' serra). Jenħtieġ li l-attivitajiet fil-qafas ta' Copernicus jespandu l-kopertura globali tal-monitoraġġ fuq ir-regjuni polari u jagħtu sostenn għall-assigurazzjoni tal-konformità ambjentali, għall-monitoraġġ u għar-rapportar ambjentali statutorji, u għall-applikazzjonijiet ambjentali innovattivi (eż. għall-monitoraġġ tal-għelejjel, għall-ġestjoni tal-ilma u għall-monitoraġġ imtejjeb tan-nirien). B'dan il-mod, jenħtieġ li Copernicus jingrana u jieħu vantaġġ massimu mill-investimenti li jkunu saru fil-qafas tal-perjodu ta' finanzjament preċedenti (2014-2020), filwaqt li jesplora mudelli operazzjonali u ta' negozju godda biex jikkomplementaw b'mod ulterjuri l-kapaċitajiet ta' Copernicus. Jenħtieġ ukoll li Copernicus jissejjes fuq shubijiet ta' suċċess mal-Istati Membri biex ikompli jiżviluppa d-dimensjoni tas-sigurtà tiegħu fil-qafas ta' mekkanizmi xierqa ta' governanza, sabiex iwieġeb għall-htigijiet

Emenda

(52) Fir-rigward tal-akkwiżizzjoni tad-data, jenħtieġ li l-attivitajiet fil-qafas ta' Copernicus ikollhom l-għan li jlestu u jzommu l-infrastrutturi spazjali eżistenti, iħejju s-sostituzzjoni fit-tul tas-satelliti fi tmiem iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom, kif ukoll jagħtu bidu għal missjonijiet godda, ***li l-fattibbiltà tagħhom bhalissa qieghda tiġi esplorata mill-Aġenzija Spazjali Ewropea***, li jindirizzaw sistemi godda ta' osservazzjoni biex jingħata sostenn għall-issodisfar tal-isfida tat-tibdil fil-klima globali (eż. il-monitoraġġ tal-emissjonijiet antropoġeniċi ta' CO₂ u ta' emissjonijiet oħra tal-gassijiet b'effett ta' serra). Jenħtieġ li l-attivitajiet fil-qafas ta' Copernicus jespandu l-kopertura globali tal-monitoraġġ fuq ir-regjuni polari u jagħtu sostenn għall-assigurazzjoni tal-konformità ambjentali, għall-monitoraġġ u għar-rapportar ambjentali statutorji, u għall-applikazzjonijiet ambjentali innovattivi (eż. għall-monitoraġġ tal-għelejjel, għall-ġestjoni tal-ilma u għall-monitoraġġ imtejjeb tan-nirien). B'dan il-mod, jenħtieġ li Copernicus jingrana u jieħu vantaġġ massimu mill-investimenti li jkunu saru fil-qafas tal-perjodu ta' finanzjament preċedenti (2014-2020), filwaqt li jesplora mudelli operazzjonali u ta' negozju godda biex jikkomplementaw b'mod ulterjuri l-kapaċitajiet ta' Copernicus. Jenħtieġ ukoll li Copernicus jissejjes fuq shubijiet ta' suċċess mal-Istati Membri biex ikompli jiżviluppa d-dimensjoni tas-sigurtà tiegħu

tal-utenti li qed jevolvu.

fil-qafas ta' mekkanizmi xierqa ta' governanza, sabiex iwieġeb għall-htigijiet tal-utenti li qed jevolvu.

Emenda 35

Proposta għal regolament Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni

(53) Bħala parti mill-funzjoni tal-ipproċessar tad-data u tal-informazzjoni, jenħtieġ li Copernicus jiżgura s-sostenibbiltà fit-tul u l-iżvilupp ulterjuri tas-servizzi ewlenin ta' Copernicus, filwaqt li jipprovdi l-informazzjoni sabiex jiġu ssodisfati l-htigijiet tas-settur pubbliku u dawk li jirrizultaw mill-impenji internazzjonali tal-Unjoni, u sabiex jiġu mmassimizzati l-opportunitajiet għal esplojtazzjoni kummerċjali. B'mod partikolari, jenħtieġ li Copernicus iwassal informazzjoni dwar l-istat tal-atmosfera fuq skala lokali, nazzjonali, Ewropea u globali; informazzjoni dwar l-istat tal-oċeani; informazzjoni b'sostenn għall-monitoraġġ tal-art li jappoġġa l-implimentazzjoni ta' politiki lokali, nazzjonali u tal-Unjoni; informazzjoni b'sostenn għall-adattament għat-tibdil fil-klima u għall-mitigazzjoni tiegħu; informazzjoni ġeospazjali b'sostenn għall-ġestjoni tal-emerġenzi, inkluż permezz ta' attivitajiet ta' prevenzjoni, għall-assigurazzjoni tal-konformità ambjentali, kif ukoll għas-sigurtà ċivili inkluż is-sostenn għall-azzjoni esterna tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tidentifika arrangamenti kuntrattwali xierqa favur is-sostenibbiltà tal-forniment tas-servizzi.

Emenda

(53) Bħala parti mill-funzjoni tal-ipproċessar tad-data u tal-informazzjoni, jenħtieġ li Copernicus jiżgura s-sostenibbiltà fit-tul u l-iżvilupp ulterjuri tas-servizzi ewlenin ta' Copernicus, filwaqt li jipprovdi l-informazzjoni sabiex jiġu ssodisfati l-htigijiet tas-settur pubbliku u dawk li jirrizultaw mill-impenji internazzjonali tal-Unjoni, u sabiex jiġu mmassimizzati l-opportunitajiet għal esplojtazzjoni kummerċjali. B'mod partikolari, jenħtieġ li Copernicus iwassal informazzjoni dwar l-istat tal-atmosfera fuq skala lokali, nazzjonali, Ewropea u globali, ***inkluża dwar il-kwalità tal-arja***; informazzjoni dwar l-istat tal-oċeani; informazzjoni b'sostenn għall-monitoraġġ tal-art li jappoġġa l-implimentazzjoni ta' politiki lokali, nazzjonali u tal-Unjoni; informazzjoni b'sostenn għall-adattament għat-tibdil fil-klima u għall-mitigazzjoni tiegħu; informazzjoni ġeospazjali b'sostenn għall-ġestjoni tal-emerġenzi, inkluż permezz ta' attivitajiet ta' prevenzjoni, għall-assigurazzjoni tal-konformità ambjentali, kif ukoll għas-sigurtà ċivili inkluż is-sostenn għall-azzjoni esterna tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tidentifika arrangamenti kuntrattwali xierqa favur is-sostenibbiltà tal-forniment tas-servizzi.

Emenda 36

Proposta għal regolament Premessa 54a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54a) F'dan il-kuntest, sabiex jintlaħqu l-objettivi ta' Copernicus fuq bażi sostenibbli, jista' jiġi stabbilit kumitat (is-sottokumitat Copernicus) biex jassisti lill-Kummissjoni fl-iżguraw tal-koordinazzjoni tal-kontributi lil Copernicus mill-Unjoni, il-fora tal-utenti, l-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet intergovernattivi kif ukoll is-settur privat, billi jagħmel l-aħjar użu tal-kapaċitajiet eżistenti u jidentifika lakuni li għandhom jiġu indirizzati fil-livell tal-Unjoni.

Emenda 37

Proposta għal regolament Premessa 55

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(55) L-implimentazzjoni tas-servizzi ta' Copernicus jenħtieġ li tiffaċilita l-użu pubbliku tas-servizzi peress li l-utenti jkunu jistgħu jantiċipaw id-disponibbiltà u l-evoluzzjoni tas-servizzi kif ukoll il-kooperazzjoni mal-Istati Membri u ma' partijiet ohra. Għal dan l-għan, jenħtieġ li **L-Kummissjoni** u l-entitajiet inkarigati **tagħha li jipprovdu s-servizzi** jinvolve ruħhom mill-qrib ma' komunitajiet tal-utenti differenti mill-Ewropa kollha fl-iżvilupp ulterjuri tal-portafoll tas-servizzi u tal-informazzjoni ta' Copernicus sabiex jiżguraw li jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet ta' politika u dawk tas-settur pubbliku li qed

(55) L-implimentazzjoni tas-servizzi ta' Copernicus jenħtieġ li tiffaċilita l-użu pubbliku tas-servizzi peress li l-utenti jkunu jistgħu jantiċipaw id-disponibbiltà u l-evoluzzjoni tas-servizzi kif ukoll il-kooperazzjoni mal-Istati Membri u ma' partijiet ohra. Għal dan l-għan, jenħtieġ li **L-Aġenzija** u l-entitajiet inkarigati **minn Copernicus** jinvolve ruħhom mill-qrib ma' komunitajiet tal-utenti differenti mill-Ewropa kollha fl-iżvilupp ulterjuri tal-portafoll tas-servizzi u tal-informazzjoni ta' Copernicus sabiex jiżguraw li jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet ta' politika u dawk tas-settur pubbliku li qed jevolvu u

jevolvu u għaldaqstant ikun jista' jiġi mmassimizzat l-użu tad-data tal-osservazzjoni tad-dinja. Jenhtieg li l-Kummissjoni taħdem flimkien mal-Istati Membri biex jiġi żviluppat il-komponent fil-post ta' Copernicus u biex tiġi ffaċilitata l-integrazzjoni tas-settijiet tad-data fil-post mas-settijiet tad-data spazjali għas-servizzi aġġornati ta' Copernicus.

għaldaqstant ikun jista' jiġi mmassimizzat l-użu tad-data tal-osservazzjoni tad-dinja ***fl-interess taċ-ċittadini Ewropej***. Jenhtieg li l-Kummissjoni taħdem flimkien mal-Istati Membri biex jiġi żviluppat il-komponent fil-post ta' Copernicus u biex tiġi ffaċilitata l-integrazzjoni tas-settijiet tad-data fil-post mas-settijiet tad-data spazjali għas-servizzi aġġornati ta' Copernicus.

Emenda 38

Proposta għal regolament Premessa 56a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(56a) L-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-entitajiet responsabbli jenhtieg li perjodikament imexxu l-kampanji ta' informazzjoni ta' Copernicus dwar il-benefiċċji tal-programm, fejn jagħtu aċċess għall-informazzjoni u d-data rilevanti lill-utenti potenzjali kollha.

Emenda 39

Proposta għal regolament Premessa 57a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(57a) Is-servizzi tat-Tibdil fil-Klima ta' Copernicus, għalkemm għadhom f'fażi preoperattiva, diġà mexjin fid-direzzjoni t-tajba peress li l-għadd ta' utenti rdoppja bejn l-2015 u l-2016. Is-servizzi kollha tat-Tibdil fil-Klima jenhtieg li jibdew joperaw bis-shih mill-aktar fis possibbli u b'hekk

jipprovdu l-fluss kontinwu tad-data mehtieġa ghal azzjonijiet effettivi ta' mitigazzjoni u ta' adattament ghat-tibdil fil-klima;

Emenda 40

Proposta ghal regolament Premessa 59

Test propost mill-Kummissjoni

(59) Sabiex jippromwovu u jiffacilitaw l-użu tad-data u tat-teknologiji tal-osservazzjoni tad-dinja mill-awtoritajiet lokali, mill-impriżi żgħar u ta' daqs medju, mix-xjentisti u mir-riċerkaturi, jenħtieġ li permezz ta' attivitajiet tal-użu mill-utenti, jiġu promossi netwerks iddedikati għad-distribuzzjoni tad-data ta' Copernicus, li jinkludu l-korpi nazzjonali u reġjonali. Għal dan l-għan, jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jagħmlu l-almu tagħhom biex jistabbilixxu rabtiet iktar mill-qrib bejn Copernicus u l-politiki nazzjonali u tal-Unjoni sabiex jagħtu spinta lid-domanda għall-applikazzjonijiet u għas-servizzi kummerċjali u jippermettu lill-impriżi, b'mod partikolari l-impriżi żgħar u ta' daqs medju u n-negozji godda, jiżviluppaw applikazzjonijiet ibbażati fuq id-data u l-informazzjoni ta' Copernicus, bl-għan li fl-Ewropa tiġi żviluppata ekosistema tad-data tal-osservazzjoni tad-dinja li tkun kompetittiva.

Emenda

(59) Sabiex jippromwovu u jiffacilitaw l-użu tad-data u tat-teknologiji tal-osservazzjoni tad-dinja mill-awtoritajiet lokali **u reġjonali**, mill-impriżi żgħar u ta' daqs medju, mix-xjentisti u mir-riċerkaturi, jenħtieġ li permezz ta' attivitajiet tal-użu mill-utenti, jiġu promossi netwerks iddedikati għad-distribuzzjoni tad-data ta' Copernicus, li jinkludu l-korpi nazzjonali u reġjonali. Għal dan l-għan, jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jagħmlu l-almu tagħhom biex jistabbilixxu rabtiet iktar mill-qrib bejn Copernicus u l-politiki nazzjonali u tal-Unjoni sabiex jagħtu spinta lid-domanda għall-applikazzjonijiet u għas-servizzi kummerċjali u jippermettu lill-impriżi, b'mod partikolari l-impriżi żgħar u ta' daqs medju u n-negozji godda, jiżviluppaw applikazzjonijiet ibbażati fuq id-data u l-informazzjoni ta' Copernicus, bl-għan li fl-Ewropa tiġi żviluppata ekosistema tad-data tal-osservazzjoni tad-dinja li tkun kompetittiva.

Emenda 41

Proposta ghal regolament Premessa 59a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(59a) Minhabba l-potenzjal kbir tal-immagħni satellitari għall-ġestjoni tar-riżorsi sostenibbli u effiċjenti, li tipprovdi informazzjoni affidabbli u f'waqtha, pereżempju, dwar il-kundizzjonijiet tal-ghelejjel u tal-hamrija, dak is-servizz jenhtieg li jittejjeb aktar biex jissodisfa l-htigijiet tal-utent finali u jiżgura l-kollegament tad-data.

Emenda 42

Proposta għal regolament Premessa 62

Test propost mill-Kummissjoni

(62) Wara t-talbiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, l-Unjoni stabbiliet qafas għall-appoġġ tas-sorveljanza u l-insewiment fl-ispazju (SST) permezz tad-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li tistabbilixxi Qafas għall-Appoġġ tas-Sorveljanza u l-Insewiment fl-Ispazju²⁴. It-tifrik spazjali sar theddida serja għas-sigurtà, għas-sikurezza u għas-sostenibbiltà tal-attivitajiet spazjali. Għalhekk, l-SST huwa primordjali sabiex tiġi kkonservata l-kontinwità tal-komponenti tal-Programm u tal-kontribuzzjonijiet tagħhom għall-politiki tal-Unjoni. Billi jipprova jipprevjeni l-proliferazzjoni tat-tifrik spazjali, l-SST jagħti kontribut għall-iżgurar ta' aċċess sostenibbli u garantit għall-ispazju u għall-użu tiegħu, bħala ġid komuni globali.

²⁴ ĠU L 158, 27.5.2014, p. 227.

Emenda

(62) Wara t-talbiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, l-Unjoni stabbiliet qafas għall-appoġġ tas-sorveljanza u l-insewiment fl-ispazju (SST) permezz tad-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴. It-tifrik spazjali sar theddida serja għas-sigurtà, għas-sikurezza u għas-sostenibbiltà tal-attivitajiet spazjali. Għalhekk, l-SST huwa primordjali sabiex tiġi kkonservata l-kontinwità tal-komponenti tal-Programm u tal-kontribuzzjonijiet tagħhom għall-politiki tal-Unjoni. Billi jipprova jipprevjeni l-proliferazzjoni tat-tifrik spazjali, l-SST jagħti kontribut għall-iżgurar ta' aċċess sostenibbli u garantit għall-ispazju u għall-użu tiegħu, bħala ġid komuni globali. **L-SST huwa mahsub ukoll biex jiffaċilita t-thejjija ta' proġetti Ewropej ta' "tindif" tal-orbita madwar id-dinja.**

²⁴ Id-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li tistabbilixxi Qafas għall-Appoġġ tas-Sorveljanza u l-

Emenda 43

Proposta għal regolament Premessa 63

Test propost mill-Kummissjoni

(63) Jenħtieġ li l-SST ikompli jiżviluppa l-prestazzjoni u l-awtonomija tal-kapaċitajiet tal-SST. Għal dan l-għan, jenħtieġ li jwassal għall-istabbiliment ta' katalogu Ewropew awtonomu tal-oġġetti spazjali, imsejjes fuq id-data min-netwerk ta' sensuri tal-SST. Jenħtieġ ukoll li l-SST ikompli jagħti sostenn għat-thaddim u għat-twassil tas-servizzi tal-SST. Peress li l-SST huwa sistema ffokata fuq l-utenti, jenħtieġ li jkun hemm fis-seħħ mekkaniżmi xierqa għall-ġbir tar-rekwiżiti tal-utenti, inklużi dawk marbuta mas-sigurtà.

Emenda

(63) Jenħtieġ li l-SST ikompli jiżviluppa l-prestazzjoni u l-awtonomija tal-kapaċitajiet tal-SST. Għal dan l-għan, jenħtieġ li jwassal għall-istabbiliment ta' katalogu Ewropew awtonomu tal-oġġetti spazjali, imsejjes fuq id-data min-netwerk ta' sensuri tal-SST. ***Il-katalogu jista' jsegwi l-eżempju ta' nazzjonijiet ohra li jwettqu attivitajiet fl-ispazju u jagħmel xi fiit mid-data tiegħu disponibbli għal finijiet mhux kummerċjali u ta' riċerka.*** Jenħtieġ ukoll li l-SST ikompli jagħti sostenn għat-thaddim u għat-twassil tas-servizzi tal-SST. Peress li l-SST huwa sistema ffokata fuq l-utenti, jenħtieġ li jkun hemm fis-seħħ mekkaniżmi xierqa għall-ġbir tar-rekwiżiti tal-utenti, inklużi dawk marbuta mas-sigurtà, ***u t-trażmissjoni ta' informazzjoni rilevanti lil u minn istituzzjonijiet pubbliċi biex tittejjeb l-effettività tas-sistema.***

Emenda 44

Proposta għal regolament Premessa 67

Test propost mill-Kummissjoni

(67) Barra minn hekk, jenħtieġ li l-SST ikun kumplementari għall-miżuri ta'

Emenda

(67) Barra minn hekk, jenħtieġ li l-SST ikun kumplementari għall-miżuri ta'

mitigazzjoni eżistenti, bħal pereżempju l-Linji Gwida dwar il-Mitigazzjoni tat-Tifrik Spazjali tal-Kumitat dwar l-Użu Paċifiku tal-Ispazju (COPUOS) u l-Linji Gwida għas-Sostenibbiltà fit-Tul tal-Attivitajiet Spazjali lil Hinn mill-Atmosfera, jew inizjattivi oħra, sabiex jiġu żgurati s-sikurezza, is-sigurtà u s-sostenibbiltà tal-attivitajiet spazjali lil hinn mill-atmosfera. Bil-ħsieb li jitnaqqsu r-riskji ta' kollizzjoni, l-SST jista' wkoll ifittex sinerġiji ma' inizjattivi **ta' tnehhija attiva** u **ma' miżuri ta' passivazzjoni** tat-tifrik spazjali. Jenħtieġ li l-SST jagħti kontribut għall-iżgurar tal-użu u tal-esplorazzjoni tal-ispazju b'mod paċifiku lil hinn mill-atmosfera. Iż-żieda ta' attivitajiet spazjali jaf ikollha implikazzjoni fuq l-inizjattivi internazzjonali fil-qasam tal-ġestjoni tat-traffiku spazjali. Jenħtieġ li l-Unjoni timmonitorja dawk l-iżviluppi u tista' tqishom fil-kuntest tar-rieżami ta' nofs it-terminu tal-QFP attwali.

mitigazzjoni eżistenti, bħal pereżempju l-Linji Gwida dwar il-Mitigazzjoni tat-Tifrik Spazjali tal-Kumitat dwar l-Użu Paċifiku tal-Ispazju (COPUOS) u l-Linji Gwida għas-Sostenibbiltà fit-Tul tal-Attivitajiet Spazjali lil Hinn mill-Atmosfera, jew inizjattivi oħra, sabiex jiġu żgurati s-sikurezza, is-sigurtà u s-sostenibbiltà tal-attivitajiet spazjali lil hinn mill-atmosfera. Bil-ħsieb li jitnaqqsu r-riskji ta' kollizzjoni, l-SST jista' wkoll ifittex sinerġiji ma' inizjattivi **li għandhom l-għan li jippromwovu l-iżvilupp** u **l-użu ta' sistemi teknoloġiċi ddisinjati għat-tnehhija attiva** tat-tifrik spazjali. Jenħtieġ li l-SST jagħti kontribut għall-iżgurar tal-użu u tal-esplorazzjoni tal-ispazju b'mod paċifiku lil hinn mill-atmosfera. Iż-żieda ta' attivitajiet spazjali jaf ikollha implikazzjoni fuq l-inizjattivi internazzjonali fil-qasam tal-ġestjoni tat-traffiku spazjali. Jenħtieġ li l-Unjoni timmonitorja dawk l-iżviluppi u tista' tqishom fil-kuntest tar-rieżami ta' nofs it-terminu tal-QFP attwali.

Emenda 45

Proposta għal regolament Premessa 70

Test propost mill-Kummissjoni

(70) L-avvenimenti estremi u maġġuri tat-temp spazjali (SWE) jistgħu jheddu s-sikurezza taċ-ċittadini u jfixxlu l-operazzjonijiet tal-infrastruttura spazjali u tal-art. Għalhekk, jenħtieġ li tiġi stabbilita funzjoni tat-temp spazjali bħala parti mill-Programm bl-għan li jiġu vvalutati r-riskji tat-temp spazjali u l-htigijiet korrispondenti tal-utenti, titqajjem kuxjenza dwar ir-riskji tat-temp spazjali, jiġi żgurat it-twassil tas-servizzi tat-temp spazjali ffokati fuq l-utenti, u jittejbu l-kapaċitajiet tal-Istati Membri li jipproduċu servizz tat-temp

Emenda

(70) L-avvenimenti estremi u maġġuri tat-temp spazjali (SWE) jistgħu jheddu s-sikurezza taċ-ċittadini u jfixxlu l-operazzjonijiet tal-infrastruttura spazjali u tal-art. Għalhekk, jenħtieġ li tiġi stabbilita funzjoni tat-temp spazjali bħala parti mill-Programm bl-għan li jiġu vvalutati r-riskji tat-temp spazjali u l-htigijiet korrispondenti tal-utenti, titqajjem kuxjenza dwar ir-riskji tat-temp spazjali, jiġi żgurat it-twassil tas-servizzi tat-temp spazjali ffokati fuq l-utenti, u jittejbu l-kapaċitajiet tal-Istati Membri li jipproduċu servizz tat-temp

spazjali. Jenhtieg li l-Kummissjoni tagħti prijorità lil dawk is-setturi li jridu jiġu pprovduti b'servizzi operazzjonali tat-temp spazjali filwaqt li jitqiesu l-htigijiet tal-utenti, ir-riskji u l-istat ta' thejjija teknoloġika. Fit-tul, jistgħu jiġu indirizzati l-htigijiet ta' setturi oħra. It-twassil ta' servizzi fil-livell tal-Unjoni skont il-htigijiet tal-utenti jkun jirrikjedi attivitajiet ta' riċerka u ta' żvilupp immirati, ikkoordinati u kontinwi biex jagħtu sostenn għall-evoluzzjoni tas-servizzi tat-temp spazjali. Jenhtieg li t-twassil ta' servizzi tat-temp spazjali jissejjes fuq il-kapaċitajiet eżistenti nazzjonali u tal-Unjoni u jippermetti l-partecipazzjoni wiesgħa tal-Istati Membri u l-involvement tas-settur privat.

spazjali. Jenhtieg li l-Kummissjoni tagħti prijorità lil dawk is-setturi li jridu jiġu pprovduti b'servizzi operazzjonali tat-temp spazjali filwaqt li jitqiesu l-htigijiet tal-utenti, ir-riskji u l-istat ta' thejjija teknoloġika. Fit-tul, jistgħu jiġu indirizzati l-htigijiet ta' setturi oħra. It-twassil ta' servizzi fil-livell tal-Unjoni skont il-htigijiet tal-utenti jkun jirrikjedi attivitajiet ta' riċerka u ta' żvilupp immirati, ikkoordinati u kontinwi biex jagħtu sostenn għall-evoluzzjoni tas-servizzi tat-temp spazjali. Jenhtieg li t-twassil ta' servizzi tat-temp spazjali jissejjes fuq il-kapaċitajiet eżistenti nazzjonali u tal-Unjoni u jippermetti l-partecipazzjoni wiesgħa tal-Istati Membri, **tal-organizzazzjonijiet internazzjonali** u l-involvement tas-settur privat.

Emenda 46

Proposta għal regolament Premessa 73

Test propost mill-Kummissjoni

(73) GOVSATCOM hija programm iffokat fuq l-utenti, b'dimensjoni ta' sigurtà qawwija. Il-każijiet tal-użu jistgħu jiġu analizzati għal tliet familji prinċipali: il-ġestjoni tal-kriżijiet, **li tista' tinkludi l-missjonijiet u l-operazzjonijiet ċivili u militari tas-Sigurtà u tad-Difiża Komuni**, id-dizastri naturali u dawk ikkawżati mill-bniedem, il-kriżijiet umanitarji, u l-emergenzi marittimi; is-sorveljanza, li tista' tinkludi s-sorveljanza tal-fruntieri, is-sorveljanza ta' qabel il-fruntieri, is-sorveljanza tal-fruntieri fil-baħar, is-sorveljanza marittima u s-sorveljanza tat-traffikar illegali; u l-infrastrutturi ewlenin, li jistgħu jinkludu n-netwerk diplomatiku, il-komunikazzjoni tal-pulizija, l-infrastrutturi kritiċi (eż. l-enerġija, it-

Emenda

(73) GOVSATCOM hija programm iffokat fuq l-utenti, b'dimensjoni ta' sigurtà qawwija. Il-każijiet tal-użu jistgħu jiġu analizzati għal tliet familji prinċipali: il-ġestjoni tal-kriżijiet, id-dizastri naturali u dawk ikkawżati mill-bniedem, il-kriżijiet umanitarji, u l-emergenzi marittimi; is-sorveljanza, li tista' tinkludi s-sorveljanza tal-fruntieri, is-sorveljanza ta' qabel il-fruntieri, is-sorveljanza tal-fruntieri fil-baħar, is-sorveljanza marittima u s-sorveljanza tat-traffikar illegali; u l-infrastrutturi ewlenin, li jistgħu jinkludu n-netwerk diplomatiku, il-komunikazzjoni tal-pulizija, **l-infrastruttura diġitali (eż. ċentri tad-data, servers)**, l-infrastrutturi kritiċi (eż. l-enerġija, it-trasport, l-ilqugh tal-ilma **bhal digi**) u l-infrastrutturi

trasport, l-ilqugħ tal-ilma) u l-infrastrutturi spazjali.

spazjali.

Emenda 47

Proposta għal regolament Premessa 78

Test propost mill-Kummissjoni

(78) Għall-utenti tal-komunikazzjoni bis-satellita, it-tagħmir tal-utenti huwa l-iktar interfaċċa operazzjonali importanti. L-approċċ tal-UE għall-GOVSATCOM jagħmilha possibbli ***għall-biċċa l-kbira tal-utenti*** li jkomplu jużaw it-tagħmir eżistenti tagħhom għas-servizzi ta' GOVSATCOM ***diment li jużaw teknoloġiji tal-Unjoni.***

Emenda

(78) Għall-utenti tal-komunikazzjoni bis-satellita, it-tagħmir tal-utenti huwa l-iktar interfaċċa operazzjonali importanti. L-approċċ tal-UE għall-GOVSATCOM ***jenhtieg li*** jagħmilha possibbli ***għall-utenti*** li jkomplu jużaw it-tagħmir eżistenti tagħhom għas-servizzi ta' GOVSATCOM.

Emenda 48

Proposta għal regolament Premessa 86

Test propost mill-Kummissjoni

(86) L-infrastruttura ddedikata għall-Programm jaf tirrikjedi riċerka u innovazzjoni addizzjonali, li jistgħu jingħataw sostenn fil-qafas ta' Horizon Europe, bl-għan li jkun hemm koerenza mal-attivitajiet f'dan il-qasam tal-Aġenzija Spazjali Ewropea. Jenhtieg li s-sinergiji ma' Horizon Europe jiżguraw li l-htigijiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tas-settur spazjali jiġu identifikati u stabbiliti bhala parti mill-proċess ta' ppjanar strategiku għar-riċerka u għall-innovazzjoni. Id-data u s-servizzi spazjali li jkunu disponibbli mingħajr hlas bis-saħħa tal-Programm se jintużaw biex jiġu żviluppatti soluzzjoni rivoluzzjonarji permezz tar-riċerka u tal-innovazzjoni, inkluż f'Horizon Europe,

Emenda

(86) L-infrastruttura ddedikata għall-Programm jaf tirrikjedi riċerka u innovazzjoni addizzjonali, li jistgħu jingħataw sostenn fil-qafas ta' Horizon Europe, bl-għan li jkun hemm koerenza mal-attivitajiet f'dan il-qasam tal-Aġenzija Spazjali Ewropea. Jenhtieg li s-sinergiji ma' Horizon Europe jiżguraw li l-htigijiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni tas-settur spazjali jiġu identifikati u stabbiliti bhala parti mill-proċess ta' ppjanar strategiku għar-riċerka u għall-innovazzjoni. ***Huwa importanti li tiġi żgurata l-kontinwità bejn is-soluzzjonijiet żviluppatti permezz ta' Horizon Europe u l-operazzjonijiet tal-komponenti tal-Programm.*** Id-data u s-servizzi spazjali li jkunu disponibbli

b'mod partikolari għall-ikel sostenibbli u għar-riżorsi naturali, għall-monitoraġġ tal-klima, għall-bliet intelligenti, għall-vetturi awtomatizzati, għas-sigurtà u għall-ġestjoni tad-diżastri. Il-proċess tal-ippjanar strateġiku fil-qafas ta' Horizon Europe se jidentifika l-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni li jenhtieg li jużaw infrastrutturi b'sjieda tal-Unjoni bħal Galileo, EGNOS u Copernicus. L-infrastrutturi tar-riċerka, b'mod partikolari n-netwerks tal-osservazzjoni fil-post se jikkostitwixxu elementi essenzjali tal-infrastruttura tal-osservazzjoni fil-post li tippermetti s-servizzi ta' Copernicus.

mingħajr hlas bis-sahha tal-Programm se jintużaw biex jiġu żviluppati soluzzjoni rivoluzzjonarji permezz tar-riċerka u tal-innovazzjoni, inkluż f'Horizon Europe, ***dwar il-politiki Ewropej ewlenin.*** Il-proċess tal-ippjanar strateġiku fil-qafas ta' Horizon Europe se jidentifika l-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni li jenhtieg li jużaw infrastrutturi b'sjieda tal-Unjoni bħal Galileo, EGNOS u Copernicus. L-infrastrutturi tar-riċerka, b'mod partikolari n-netwerks tal-osservazzjoni fil-post se jikkostitwixxu elementi essenzjali tal-infrastruttura tal-osservazzjoni fil-post li tippermetti s-servizzi ta' Copernicus.

Emenda 49

Proposta għal regolament Premessa 87

Test propost mill-Kummissjoni

(87) Ir-Regolament (UE) Nru 912/2010 stabbilixxa Aġenzija tal-Unjoni, imsejha l-Aġenzija tal-GNSS Ewropea, sabiex tiġġestixxi ċerti aspetti tal-programmi tan-navigazzjoni bis-satellita Galileo u EGNOS. Dan ir-Regolament jistipula b'mod partikolari li l-Aġenzija tal-GNSS Ewropea se tiġi inkarigata b'kompiti godda, mhux biss fir-rigward ta' Galileo u ta' EGNOS iżda wkoll b'rabta ma' komponenti oħra tal-Programm, speċjalment l-akkreditazzjoni tas-sigurtà. Għalhekk, l-isem, il-kompiti u l-aspetti organizzattivi tal-Aġenzija tal-GNSS Ewropea jridu jiġu adattati skont dan.

Emenda

(87) Ir-Regolament (UE) Nru 912/2010 stabbilixxa Aġenzija tal-Unjoni, imsejha l-Aġenzija tal-GNSS Ewropea, sabiex tiġġestixxi ċerti aspetti tal-programmi tan-navigazzjoni bis-satellita Galileo u EGNOS. Dan ir-Regolament jistipula b'mod partikolari li l-Aġenzija tal-GNSS Ewropea se tiġi inkarigata b'kompiti godda, mhux biss fir-rigward ta' Galileo u ta' EGNOS iżda wkoll b'rabta ma' komponenti oħra tal-Programm, speċjalment l-akkreditazzjoni tas-sigurtà ***u ċ-ċibersigurtà.*** Għalhekk, l-isem, il-kompiti u l-aspetti organizzattivi tal-Aġenzija tal-GNSS Ewropea jridu jiġu adattati skont dan.

Emenda 50

Proposta għal regolament
Premessa 88

Test propost mill-Kummissjoni

(88) Fid-dawl tal-ambitu estiż tagħha, li mhux se jibqa' limitat għal Galileo u għal EGNOS, jenħtieg li l-Aġenzija tal-GNSS Ewropea tinbidel. Madankollu, il-kontinwità tal-attivitajiet tal-Aġenzija tal-GNSS Ewropea, inkluża l-kontinwità fir-rigward tad-drittijiet u tal-obbligi, il-persunal u l-validità ta' kwalunkwe decizjoni meħuda, jenħtieg li tiġi żgurata fil-qafas tal-Aġenzija.

Emenda

(88) Fid-dawl tal-ambitu estiż tagħha, li mhux se jibqa' limitat għal Galileo u għal EGNOS, jenħtieg li l-Aġenzija tal-GNSS Ewropea tinbidel. ***Meta tinkariga l-kompiti lill-Aġenzija, il-Kummissjoni jenħtieg li tiżgura il-finanzjament xieraq għall-immaniġġjar u l-eżekuzzjoni ta' dawk il-kompiti, inklużi riżorsi umani u finanzjarji adegwati.*** Madankollu, il-kontinwità tal-attivitajiet tal-Aġenzija tal-GNSS Ewropea, inkluża l-kontinwità fir-rigward tad-drittijiet u tal-obbligi, il-persunal u l-validità ta' kwalunkwe decizjoni meħuda, jenħtieg li tiġi żgurata fil-qafas tal-Aġenzija.

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) "avvenimenti tat-temp spazjali" tfisser varjazzjonijiet li jseħħu b'mod naturali fl-ambjent spazjali bejn ix-xemx u d-dinja, inklużi zbruffar solari, particelli enerġetiċi solari, riħ solari u espulsjonijiet tal-massa koronali li jistgħu jwasslu għal tempesti solari (tempesti ġeomanjetiċi, tempesti tar-radjazzjoni solari u disturbi jonosferiċi) li jistgħu potenzjalment ikollhom impatt fuq id-dinja;

Emenda

(2) "avvenimenti tat-temp spazjali" tfisser varjazzjonijiet li jseħħu b'mod naturali fl-ambjent spazjali bejn ix-xemx u d-dinja, inklużi zbruffar solari, particelli enerġetiċi solari, riħ solari u espulsjonijiet tal-massa koronali li jistgħu jwasslu għal tempesti solari (tempesti ġeomanjetiċi, tempesti tar-radjazzjoni solari u disturbi jonosferiċi) li jistgħu potenzjalment ikollhom impatt fuq id-dinja ***jew fuq infrastrutturi spazjali;***

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) "għarfien tas-sitwazzjoni fl-ispazju" ("SSA") tfisser ***approċċ olistiku lejn il-perikli*** spazjali prinċipali, li jinkludu l-kollizzjonijiet bejn is-satelliti u t-tifrik spazjali, il-fenomeni tat-temp spazjali, u l-oġġetti qrib id-dinja;

Emenda

(5) "għarfien tas-sitwazzjoni fl-ispazju" ("SSA") tfisser ***għarfien u fehim komprehensiv tal-perikli*** spazjali prinċipali, li jinkludu l-kollizzjonijiet bejn is-satelliti u t-tifrik spazjali, il-fenomeni tat-temp spazjali, u l-oġġetti qrib id-dinja;

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) "operazzjoni ta' taħlit" tfisser azzjonijiet li jingħataw sostenn mill-baġit tal-UE, inkluż fil-faċilitajiet ta' taħlit skont l-Artikolu 2(6) tar-Regolament Finanzjarju, li jikkombina forom ta' sostenn li mhumiex ripagabbli u/jew strumenti finanzjarji mill-baġit tal-UE b'forom ta' sostenn ripagabbli mill-iżvilupp jew minn istituzzjonijiet finanzjarji pubbliċi oħra, kif ukoll minn istituzzjonijiet u minn investituri finanzjarji kummerċjali;

Emenda

(6) "operazzjoni ta' taħlit" tfisser azzjonijiet li jingħataw sostenn mill-baġit tal-UE, inkluż fil-faċilitajiet ta' taħlit skont l-Artikolu 2(6) tar-Regolament Finanzjarju, li jikkombina forom ta' sostenn li mhumiex ripagabbli u/jew ***u/jew garanzji baġitarji*** mill-baġit tal-UE b'forom ta' sostenn ripagabbli mill-iżvilupp jew minn istituzzjonijiet finanzjarji pubbliċi oħra, kif ukoll minn istituzzjonijiet u minn investituri finanzjarji kummerċjali;

Emenda 54

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) "data tal-SST" tfisser il-parametri fiżiċi tal-oġġetti spazjali miksuba mis-sensuri tal-SST jew il-parametri orbitali tal-oġġetti spazjali miksuba mill-osservazzjonijiet tas-sensuri tal-SST fil-qafas tal-komponent tas-sorveljanza u l-insegwiment fl-ispazju ("SST");

Emenda

(10) "data tal-SST" tfisser il-parametri fiżiċi tal-oġġetti spazjali, ***inkluż tifrik spazjali***, miksuba mis-sensuri tal-SST jew il-parametri orbitali tal-oġġetti spazjali miksuba mill-osservazzjonijiet tas-sensuri tal-SST fil-qafas tal-komponent tas-sorveljanza u l-insegwiment fl-ispazju ("SST");

Emenda 55

Proposta ghal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 14a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) "Informazzjoni ta' parti terza ta' Copernicus" tfisser l-informazzjoni bil-liċenzja u prevista għall-użu fl-attivitajiet ta' Copernicus li toriġina minn sorsi għajr mis-satelliti Sentinel ta' Copernicus;

Emenda 56

Proposta ghal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 23 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

"utenti ewlenin ta' Copernicus" li jibbenefikaw mid-data ta' Copernicus u mill-informazzjoni ta' Copernicus u li jkollhom ir-rwol addizzjonali li jmexxu l-evoluzzjoni ta' Copernicus, li jinkludu l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u l-korpi pubbliċi reġjonali, nazzjonali jew Ewropej inkarigati b'missjoni ta' servizz pubbliku għad-definizzjoni, għall-implimentazzjoni, għall-infurzar jew għall-

"utenti ewlenin ta' Copernicus" li jibbenefikaw mid-data ta' Copernicus u mill-informazzjoni ta' Copernicus u li jkollhom ir-rwol addizzjonali li jmexxu l-evoluzzjoni ta' Copernicus, li jinkludu l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u l-korpi pubbliċi reġjonali, nazzjonali jew Ewropej inkarigati b'missjoni ta' servizz pubbliku għad-definizzjoni, għall-implimentazzjoni, għall-infurzar jew għall-

monitoraġġ tal-politiki ambjentali, tal-protezzjoni ċivili, tas-sikurezza jew tas-sigurtà;

monitoraġġ tal-politiki ambjentali, tal-protezzjoni ċivili, tas-sikurezza, **inkluża l-politiika s-sikurezza tal-infrastruttura** jew tas-sigurtà;

Emenda 57

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 23 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

"servizzi ewlenin ta' Copernicus" tfisser is-servizzi operazzjonali raggruppati fil-komponent tal-ipproċessar tad-data u tal-informazzjoni jew fil-komponent tas-servizz, li huma ta' interess ġenerali u komuni tal-Istati Membri u tal-Unjoni;

Emenda 58

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 23a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23a) "settur spazjali" tfisser:

"is-settur upstream", li jinkludi attivitajiet li jwasslu għal sistema spazjali operazzjonali u l-esplorazzjoni tal-ispazju;

"is-settur downstream" li jinkludi attivitajiet relatati mal-isfruttar ta' data satellitari biex jiġu żviluppati prodotti u servizzi relatati mal-ispazju lill-utenti finali.

Emenda 59

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) sistema awtonoma ċivili u globali tan-navigazzjoni bis-satellita (GNSS) taħt il-kontroll ċivili, li tinkludi kostellazzjoni ta' satelliti, ċentri u netwerk globali ta' stazzjonijiet tal-art, li joffru servizzi ta' pożizzjonament, ta' navigazzjoni u ta' kejl tal-ħin u li jintegraw għalkollox il-ħtiġijiet u r-rekwiziti tas-sigurtà ("Galileo");

Emenda

(a) sistema awtonoma ċivili u globali tan-navigazzjoni bis-satellita (GNSS) taħt il-kontroll ċivili, li tinkludi kostellazzjoni ta' satelliti, ċentri u netwerk globali ta' stazzjonijiet tal-art, li joffru servizzi ta' pożizzjonament, ta' navigazzjoni u ta' kejl tal-ħin u, **fejn xieraq**, li jintegraw għalkollox il-ħtiġijiet u r-rekwiziti tas-sigurtà ("Galileo");

Emenda 60

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) sistema awtonoma tal-osservazzjoni tad-dinja, iffokata fuq l-utenti, taħt kontroll ċivili, li toffri data u servizzi ta' ġeoinformazzjoni, li jinkludu satelliti, infrastruttura tal-art, faċilitajiet tal-ipproċessar tad-data u tal-informazzjoni, u infrastruttura tad-distribuzzjoni, u li tintegra għalkollox il-ħtiġijiet u r-rekwiziti tas-sigurtà ("Copernicus");

Emenda

(c) sistema awtonoma tal-osservazzjoni tad-dinja, iffokata fuq l-utenti, taħt kontroll ċivili, li toffri data u servizzi ta' ġeoinformazzjoni **bbażati fuq politika tad-data mingħajr hlas u miftuha**, li jinkludu satelliti, infrastruttura tal-art, faċilitajiet tal-ipproċessar tad-data u tal-informazzjoni, u infrastruttura tad-distribuzzjoni, u li tintegra għalkollox il-ħtiġijiet u r-rekwiziti tas-sigurtà ("Copernicus");

Emenda 61

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) sistema ta' sorveljanza u ta' insegwiment fl-ispazju, bl-għan li ttejjeb, tħaddem u tipprovdi d-data, l-informazzjoni u s-servizzi marbuta mas-sorveljanza u mal-insegwiment ta' inġenji spazjali attivi u mhux attivi, **ta' stadji skartati tal-lanċjaturi, ta' tifrak u ta' frammenti ta'** tifrak li **orbitaw** madwar id-dinja, u kkumplementata b'parametri ta' osservazzjoni marbuta mal-monitoraġġ tal-avvenimenti tat-temp spazjali u tar-riskju ta' oġġetti qrib id-dinja ("NEOs") li joqorbu iktar lejn id-dinja ("SST");

Emenda

(d) sistema ta' sorveljanza u ta' insegwiment fl-ispazju, bl-għan li ttejjeb, tħaddem u tipprovdi d-data, l-informazzjoni u s-servizzi marbuta mas-sorveljanza u mal-insegwiment ta' inġenji spazjali attivi u mhux attivi **u tal-ispazju**, tifrak li **orbita** madwar id-dinja, u kkumplementata b'parametri ta' osservazzjoni marbuta mal-monitoraġġ tal-avvenimenti tat-temp spazjali u tar-riskju ta' oġġetti qrib id-dinja ("NEOs") li joqorbu iktar lejn id-dinja ("SST");

Emenda 62

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Barra minn hekk, il-Programm għandu jinkludi miżuri **biex jiżgurawlu** aċċess **effiċjenti** għall-ispazju **u biex** irawmu settur spazjali innovattiv.

Emenda

Barra minn hekk, il-Programm għandu jinkludi miżuri **li jiżguraw** aċċess **awtonomu** għall-ispazju, **sabiex jittrattaw it-theddid ċibernetiku**, irawmu settur spazjali innovattiv **u kompetittiv, upstream u downstream, u biex jappoġġaw id-diplomazija spazjali**.

Emenda 63

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-Programm għandu jkollu l-għanijiet generali li ġejjin:

(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)

Emenda 64

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jipprovdi, jew jagħti kontribut għall-forniment ta', data, informazzjoni u servizzi spazjali ta' kwalità għolja, aġġornati, u fejn ikun xieraq, siguri, mingħajr interruzzjoni u kull fejn ikun possibbli fil-livell globali, sabiex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet eżistenti u tal-ġejjieni u sabiex ikunu jistgħu jiġu ssodisfati l-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, inkluż *fir-rigward tat-tibdil fil-klima, is-sigurtà u d-difiża*;

(a) jipprovdi, jew jagħti kontribut għall-forniment ta' data, informazzjoni u servizzi spazjali ta' kwalità għolja, aġġornati, u fejn ikun xieraq, siguri, mingħajr interruzzjoni u kull fejn ikun possibbli fil-livell globali, sabiex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet eżistenti u tal-ġejjieni u sabiex ikunu jistgħu jiġu ssodisfati l-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, inkluż *it-tibdil fil-klima; u jappoġġa l-kapaċità għat-tehid tad-deċiżjonijiet ibbażati fuq l-evidenza u indipendenti tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha*;

Emenda 65

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) jimmassimizza l-benefiċċji soċjoekonomiċi, *inkluż* billi jippromwovi l-iżjed użu wiesa' possibbli tad-data, tal-informazzjoni u tas-servizzi pprovduti permezz tal-komponenti tal-Programm;

(b) jimmassimizza l-benefiċċji soċjoekonomiċi, *b'mod partikolari* billi *jsaħħah is-settur downstream Ewropew, b'hekk jippermetti t-tkabbir u l-holqien tal-impjiegi fl-Unjoni u* jippromwovi l-iżjed użu wiesa' possibbli *ta' servizzi u* tad-

data, tal-informazzjoni u tas-servizzi pprovduti permezz tal-komponenti tal-Programm *kemm fi hdan kif ukoll barra l-Unjoni*;

Emenda 66

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) itejjeb is-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, *il-libertà ta' azzjoni tal-Unjoni* u l-awtonomija strateġika tagħha, b'mod partikolari *f'termini tat-teknoloġiji u tat-tehid tad-deċiżjonijiet ibbażati fuq l-evidenza*;

Emenda

(c) itejjeb is-sigurtà, *inkluża ċ-ċibersigurtà*, tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, u *jsahhaħ* l-awtonomija strateġika tagħha, b'mod partikolari *f'termini industrijali u teknoloġiċi*;

Emenda 67

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(ca) isahhaħ l-ekosistema industrijali u xjentifika Ewropea fil-qasam tal-ispazju, billi jstabilixxi qafas koerenti li jgħaqqad l-eċċellenza tat-tahriġ u l-gharfien Ewropew, l-iżvilupp tal-kapaċitajiet ta' disinn, ta' manifattura ta' livell għoli u l-viżjoni strateġika mehtieġa f'settur dejjem aktar kompetittiv;

Emenda

Emenda 68

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jippromwovi r-rwol tal-Unjoni fix-xena internazzjonali bhala attur ewlieni fis-settur spazjali u t-tiŝih tar-rwol tagħha fl-indirizzar tal-isfidi globali u fis-sostenn għall-inizjattivi globali, inkluż fir-rigward ***tat-tibdil fil-klima u l-iżvilupp*** sostenibbli.

Emenda

(d) jippromwovi r-rwol tal-Unjoni fix-xena internazzjonali bhala attur ewlieni fis-settur spazjali u t-tiŝih tar-rwol tagħha fl-indirizzar tal-isfidi globali u fis-sostenn għall-inizjattivi globali, inkluż fir-rigward ***tal-iżvilupp*** sostenibbli.

Emenda 69

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(da) isahhah id-diplomazija spazjali tal-Unjoni u jhegġeg il-kooperazzjoni internazzjonali biex jiżdied l-għarfien dwar l-ispazju bhala wirt komuni tal-umanità;

Emenda

Emenda 70

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(db) jippromwovi t-teknoloġija u l-industrija tal-Unjoni u jrawwem il-prinċipju tar-reċiproċità u l-kompetizzjoni ġusta fuq livell internazzjonali;

Emenda

Emenda 71

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt dc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(dc) itejjeb is-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha f'diversi oqsma, b'mod partikolari t-trasport (l-avjazzjoni, inkluż il-vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ, it-trasport ferrovjarju, in-navigazzjoni, it-trasport bit-triq u s-sewqan awtonomu), il-bini u l-monitoraġġ tal-infrastruttura, il-monitoraġġ tal-art u l-ambjent.

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) fir-rigward ta' Galileo u ta' EGNOS: il-forniment ta' servizzi mill-aqwa u fejn ikun xieraq, ta' servizzi siguri tal-pożizzjonament, tan-navigazzjoni u tat-teħid tal-ħinijiet;

(a) fir-rigward ta' Galileo u ta' EGNOS: il-forniment ta' servizzi mill-aqwa **fuq terminu twil** u **b'mod kontinwu u**, fejn ikun xieraq, ta' servizzi siguri tal-pożizzjonament, tan-navigazzjoni u tat-teħid tal-ħinijiet;

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) fir-rigward ta' Copernicus: it-twassil ta' data u ta' informazzjoni akkurati u affidabbli tal-osservazzjoni tad-dinja, ipprovduti fit-tul, b'sostenn għall-implimentazzjoni u għall-monitoraġġ tal-politiki tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha ***fl-oqsma tal-ambjent, tat-tibdil fil-klima, tal-agrikoltura, tal-iżvilupp rurali, tal-protezzjoni ċivili, tas-sikurezza, tas-sigurtà, kif ukoll tal-ekonomija diġitali;***

Emenda

(b) fir-rigward ta' Copernicus: it-twassil ta' data u ta' informazzjoni akkurati u affidabbli tal-osservazzjoni tad-dinja, ipprovduti fit-tul, b'sostenn għall-implimentazzjoni u għall-monitoraġġ tal-politiki ***u tal-azzjonijiet immexxija mill-utenti*** tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha;

Emenda 74

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

(c) fir-rigward tal-Għarfien tas-Sitwazzjoni fl-Ispazju ("SSA"): it-titjib tal-kapaċitajiet tal-SST għall-monitoraġġ, għall-insegwiment u għall-identifikazzjoni tal-oġġetti spazjali, għall-monitoraġġ tat-temp spazjali u għall-immappjar u għall-ħolqien ta' netwerk tal-kapaċitajiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-NEO;

Emenda

(c) fir-rigward tal-Għarfien tas-Sitwazzjoni fl-Ispazju ("SSA"): it-titjib tal-kapaċitajiet tal-SST għall-monitoraġġ, għall-insegwiment u għall-identifikazzjoni tal-oġġetti spazjali ***u tat-tifrik spazjali,*** għall-monitoraġġ tat-temp spazjali u għall-immappjar u għall-ħolqien ta' netwerk tal-kapaċitajiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-NEO;

Emenda 75

**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

(e) ***il-kontribut, fejn dan ikun meħtieġ***

Emenda

(e) ***l-iżgurar ta'*** kapaċità awtonoma,

għall-htigijiet tal-Programm, għal
kapacità awtonoma, sigura u kosteffiċjenti
ta' aċċess għall-ispazju;

sigura u kosteffiċjenti ta' aċċess għall-
ispazju;

Emenda 76

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) *is-sostenn u r-rinfurzar tal-
kompetittività, tal-impreditorija, tal-hiliet
u tal-kapacità ta' innovazzjoni tal-persuni
ġuridiċi u fiżiċi mill-Unjoni, li jkunu attivi
jew jixtiequ jsiru attivi f'dak is-settur,
b'mod partikolari fir-rigward tal-
pożizzjoni u tal-htigijiet tal-imprizi iżghar
u ta' daqs medju u tan-negozji ġodda.*

Emenda

(f) *it-thegġig tal-iżvilupp ta' ekonomija
spazjali tal-Unjoni b'saħħitha u
kompetittiva u l-mmassimizzazzjoni tal-
opportunitajiet għall-imprizi tal-Unjoni
ta' kull daqs u għar-regjuni kollha tal-
Unjoni.*

Emenda 77

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Programm għandu jagħti sostenn:

Emenda

Il-programm, *f'sinergija ma' programmi u
skemi ta' finanzjament ohra tal-Unjoni u
tal-Aġenzija Spazjali Ewropea*, għandu
jagħti sostenn:

Emenda 78

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) għall-forniment tas-servizzi tal-illanċjar ***għall-htigijiet tal-Programm***;

Emenda

(a) għall-forniment tas-servizzi ***għall-Programm, inkluż servizz tal-illanċjar aggregat għall-Unjoni u għal entitajiet ohra, fuq it-talba tagħhom, billi jitqiesu l-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 25, sabiex tittejjeb il-kompetittività tal-lanċjaturi u l-industriji Ewropej fis-suq globali***;

Emenda 79

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) għall-attivitajiet tal-iżvilupp marbuta mal-aċċess awtonomu, affidabbli u kosteffiċjenti għall-ispazju;

Emenda

(b) għall-attivitajiet tal-iżvilupp marbuta mal-aċċess awtonomu, affidabbli u kosteffiċjenti għall-ispazju ***inklużi teknoloġiji tal-illanċjar alternattivi u sistemi jew servizzi innovattivi, b'kunsiderazzjoni tal-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha, f'konformità mal-Artikolu 25***;

Emenda 80

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

(c) fejn dan ikun meħtieġ ***għall-htigijiet tal-Programm, għall-adattamenti fl-infrastruttura*** spazjali tal-art.

Emenda

(c) fejn dan ikun meħtieġ ***għall-objettivi tal-Programm, l-appoġġ meħtieġ għall-manutenzjoni, għall-adattamenti u għall-iżviluppi tal-infrastruttura*** spazjali tal-art,

b'mod partikolari l-infrastrutturi eżistenti, iż-żoni fejn jiġu llanċjati l-missili u ċ-ċentri ta' riċerka.

Emenda 81

Proposta għal regolament Artikolu 6 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Azzjonijiet b'sostenn għal settur spazjali innovattiv tal-Unjoni

Emenda

Azzjonijiet b'sostenn għal settur spazjali innovattiv **u kompetittiv** tal-Unjoni

Emenda 82

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) għall-attivitajiet ta' innovazzjoni biex *isir* l-aqwa użu mit-teknoloġiji, mill-infrastruttura jew mis-servizzi spazjali;

Emenda

(a) għall-attivitajiet ta' innovazzjoni biex **jiġu żviluppati u jsir** l-aqwa użu mit-teknoloġiji, mill-infrastruttura jew mis-servizzi spazjali;

Emenda 83

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) miżuri xierqa biex tiġi ffaċilitata l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi li jirriżultaw minn attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni, b'mod partikolari permezz

ta' sinerġiji ma' Fondi oħrajn tal-Unjoni, bhal Horizon Europe u InvestEU, sabiex jiġi appoġġat l-iżvilupp ta' setturi downstream tal-komponenti kollha tal-Programm;

Emenda 84

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) għat-tishih tas-settur spazjali Ewropew fis-suq tal-esportazzjoni;

Emenda 85

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) għall-istabbiliment ta' sħubijiet għall-innovazzjoni marbuta mal-ispazju biex jiġu żviluppati prodotti jew servizzi innovattivi u għax-xiri sussegwenti **tal-forniment** jew tas-servizzi li jirrizultaw minnhom;

(b) għall-istabbiliment ta' sħubijiet għall-innovazzjoni marbuta mal-ispazju biex jiġu żviluppati prodotti jew servizzi innovattivi u għax-xiri sussegwenti **tal-prodotti** jew tas-servizzi li jirrizultaw minnhom **għall-htigijiet tal-Programm;**

Emenda 86

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

(ba) ghat-tfassil, l-ittestjar, l-implimentazzjoni u t-tnedija ta' soluzzjonijiet interoperabbli tal-ispazju mmexxija mid-data ghal servizzi pubbliċi, filwaqt li titrawwem l-innovazzjoni u jiġu stabbiliti oqfsa komuni sabiex jintlahaq il-potenzjal shih tas-servizzi tal-amministrazzjonijiet pubbliċi ghaċ-ċittadini u ghan-negozji;

Emenda 87

Proposta ghal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt c

(c) għall-impreditorija, mill-istadju bikri sal-istadju tat-tkabbir, skont l-Artikolu 21 u dispozizzjonijiet oħra marbuta mal-aċċess għall-finanzjament kif imsemmi fl-Artikolu 18 u fil-Kapitolu I tat-Titolu III;

(c) għall-impreditorija, **inkluż** mill-istadju bikri sal-istadju tat-tkabbir, skont l-Artikolu 21 u **billi jistrieħ fuq** dispozizzjonijiet oħra marbuta mal-aċċess għall-finanzjament kif imsemmi fl-Artikolu 18 u fil-Kapitolu I tat-Titolu III;

Emenda 88

Proposta ghal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt d

(d) għall-kooperazzjoni **bejn l-imprizi fil-forma** ta' ċentri spazjali li **jlaqqghu** flimkien, fil-livelli reġjonali u nazzjonali, atturi mis-setturi spazjali u digitali, kif ukoll utenti, u li **jipprovdu** sostenn ghaċ-

(d) għall-kooperazzjoni **fil-forma ta' netwerk** ta' ċentri spazjali li **jlaqqa'** flimkien, **b'mod partikolari** fil-livelli reġjonali u nazzjonali, atturi mis-setturi spazjali u digitali, kif ukoll utenti, u li

ċittadini u għall-kumpaniji biex jitrawmu l-impreditorija u l-hiliet;

jipprovi sostenn, faċilitajiet u servizzi għaċ-ċittadini u għall-kumpaniji biex jitrawmu l-impreditorija u l-hiliet; għat-trawwim ta' kooperazzjoni bejn iċ-ċentri spazjali u ċ-ċentri ta' innovazzjoni diġitali stabbiliti taht il-Programm tal-Ewropa Diġitali;

Emenda 89

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) l-iżvilupp possibbli ta' "strategija tal-approċċ tal-ewwel kuntratt" mal-atturi kollha rilevanti tas-settur pubbliku u privat biex jappoġġaw l-iżvilupp ta' negozji ġodda fil-qasam spazjali.

Emenda 90

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt db (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(db) Sinerġiji mas-setturi tat-trasport, tal-ispazju u diġitali sabiex jitrawwem uża aktar wiesa' ta' teknoloġiji ġodda (bħall-e-call, it-takografija diġitali, is-superviżjoni u l-ġestjoni tat-traffiku, is-sewqan awtonomu, l-inġenji mingħajr bdot u d-droni) u biex jiġu trattati l-bżonnijiet ta' konnettività sigura u bla xkiel, il-pożizzjonament b'saħħtu, l-intermodalità u l-interoperabbiltà, biex b'hekk tissaħħaħ il-kompetittività tas-servizzi u

Emenda 91

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) għall-forniment ta' attivitajiet ta' edukazzjoni u *ta' tahrig*;

Emenda

(e) għall-forniment ta' attivitajiet ta' edukazzjoni u *tahrig sabiex jiġu żviluppati hiliet spazjali avvanzati*;

Emenda 92

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) għall-aċċess għall-faċilitajiet tal-iproċessar u tal-ittejtjar;

Emenda

(f) għall-aċċess għall-faċilitajiet tal-iproċessar u tal-ittejtjar *għall-professjonisti fis-settur privat u pubbliku, għall-istudenti u l-imprendituri*;

Emenda 93

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) ma jikkonferix setgħa tat-teħid tad-deċiżjonijiet lill-pajjiż terz jew lill-

Emenda

(c) ma jikkonferix setgħa tat-teħid tad-deċiżjonijiet lill-pajjiż terz jew lill-

organizzazzjoni internazzjonali fir-rigward tal-programm;

organizzazzjoni internazzjonali fir-rigward tal-programm ***jew, fejn xieraq, aċċess għal informazzjoni sensittiva jew klassifikata;***

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jippreżerva, fejn xieraq, l-interessi strateġiċi u sovrani tal-Unjoni fl-oqsma rilevanti kollha, inkluż fl-awtonomija teknoloġika jew l-istrateġija industrijali Ewropea;

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi meħtieġa biex tiżgura li l-kuntratti, il-ftehimiet u arranġamenti oħra marbuta mal-attivitajiet imsemmija ***fl-ewwel*** paragrafu jkun fihom dispożizzjonijiet li jistabbilixxu r-reġim ta' sjieda xieraq għal daww l-assi u, fir-rigward tal-punt (c), li l-Unjoni tkun tista' tuża ***r-riċevituri*** tal-PRS mingħajr hłas b'konformità mad-Deċiżjoni 1104/2011/UE.

3. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi meħtieġa biex tiżgura li l-kuntratti, il-ftehimiet u arranġamenti oħra marbuta mal-attivitajiet imsemmija ***fit-tieni*** paragrafu jkun fihom dispożizzjonijiet li jistabbilixxu r-reġim ta' sjieda ***u użu*** xieraq għal daww l-assi u, fir-rigward tal-punt (c), li l-Unjoni tkun tista' tuża ***u tagħti d-dritt ta' użu tar-riċevituri*** tal-PRS mingħajr hłas b'konformità mad-Deċiżjoni 1104/2011/UE.

Emenda 96

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Is-servizzi, id-data u l-informazzjoni pprovduta mill-komponenti tal-Programm għandhom jiġu pprovduti mingħajr xi garanzija esplicita jew implicita fir-rigward tal-kwalità, tal-akkuratezza, tad-disponibbiltà, tal-affidabbiltà, tal-veloċità u tal-idoneità tagħhom għal kwalunkwe skop. Għal dak l-għan, il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi meħtieġa biex tiżgura li l-utenti ta' dawk is-servizzi, id-data u l-informazzjoni jkunu infurmati, b'mod xieraq, dwar l-assenza ta' tali garanzija.

Emenda

Is-servizzi, id-data u l-informazzjoni pprovduta mill-komponenti tal-Programm għandhom jiġu pprovduti mingħajr xi garanzija esplicita jew implicita fir-rigward tal-kwalità, tal-akkuratezza, tad-disponibbiltà, tal-affidabbiltà, tal-veloċità u tal-idoneità tagħhom għal kwalunkwe skop, ***sakemm tali garanzija mhix meħtieġa mid-dritt tal-Unjoni applikabbli għall-forniment tas-servizzi kkonċernati.*** Għal dak l-għan, il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi meħtieġa biex tiżgura li l-utenti ta' dawk is-servizzi, id-data u l-informazzjoni jkunu infurmati, b'mod xieraq, dwar l-assenza ta' tali garanzija.

Emenda 97

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu mill-2021-2027 għandu jkun ta' ***EUR [16-il]*** biljun fil-prezzijiet kurrenti.

Emenda

Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-perjodu mill-2021-2027 għandu jkun ta' ***EUR [16,9]*** biljun fil-prezzijiet kurrenti.

Emenda 98

Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) fir-rigward ta' Copernicus: **EUR [5,8]** biljun;

Emenda

(b) fir-rigward ta' Copernicus: **EUR [6]** biljun;

Emenda 99

Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) fir-rigward tal-SSA/GOVSATCOM: **EUR [0,5]** biljun.

Emenda

(c) fir-rigward tal-SSA/GOVSATCOM: **EUR [1,2]** biljun.

Emenda 100

Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-attivitajiet trasversali kif previsti skont ***l-Artikolu 3*** għandhom jiġu ffinanzjati skont il-komponenti tal-Programm.

Emenda

2. L-attivitajiet trasversali kif previsti skont ***l-Artikoli 3, 5 u 6*** għandhom jiġu ffinanzjati skont il-komponenti tal-Programm.

Emenda 101

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-promozzjoni ***fl-Istati Membri kollha***, tul il-katina tal-provvista kollha, tal-iktar parteċipazzjoni wiesgħa u miftuħa possibbli tan-negozji ġodda, ***tal-entranti*** ġodda, tal-imprizi żgħar u ta' daqs medju, ***u ta' operaturi ekonomiċi ohra***, inkluż ir-rekwiżit tas-sottokuntrattar mill-offerenti;

Emenda

(a) il-promozzjoni ***fl-Unjoni kollha u*** tul il-katina tal-provvista kollha, tal-iktar parteċipazzjoni wiesgħa u miftuħa possibbli ***tal-operaturi ekonomiċi kollha, u b'mod partikolari*** tan-negozji ġodda, ***tal-parteċipanti*** ġodda ***u*** tal-imprizi żgħar u ta' daqs medju, inkluż ir-rekwiżit tas-sottokuntrattar mill-offerenti;

Emenda 102

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

(d) it-trawwim tal-awtonomija tal-Unjoni, b'mod partikolari f'termini teknoloġiċi;

Emenda

(d) it-trawwim tal-awtonomija ***strategika*** tal-Unjoni, b'mod partikolari f'termini ***industrijali u*** teknoloġiċi, ***tul il-katina kollha tal-valur***;

Emenda 103

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

(da) is-segwitu tal-prinċipji tal-aċċess miftuħ u l-kompetizzjoni ġusta tul il-katina tal-provvista industrijali, is-sejhiet għall-offerti abbażi tal-ġhoti ta' informazzjoni trasparenti u f'waqtha, il-komunikazzjoni ċara tar-regoli li japplikaw dwar l-akkwist, il-kriterji tal-għażla u tal-ġhoti u kwalunkwe

informazzjoni ohra rilevanti li twassal ghal kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni għall-offerenti potenzjali kollha;

Emenda 104

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Sabiex l-entranti godda, l-imprizi żgħar u ta' daqs medju u n-negozji godda jiġu mhegga joffru l-iktar kopertura ġeografika wiesgħa possibbli filwaqt li tiġi protetta l-awtonomija strateġika tal-Unjoni, l-awtorità kontraenti **tista'** titlob li l-offerent jissottokuntratta parti mill-kuntratt permezz ta' sejha għall-offerti kompetittiva fil-livelli xierqa ta' sottokuntrattar lil kumpaniji ohra għajr dawk li jiffurmaw parti mill-grupp tal-offerent.

Emenda

1. Sabiex l-entranti godda, **b'mod partikolari** l-imprizi żgħar u ta' daqs medju u n-negozji godda jiġu mhegga joffru l-iktar kopertura ġeografika wiesgħa possibbli filwaqt li tiġi protetta l-awtonomija strateġika tal-Unjoni, l-awtorità kontraenti **għandha** titlob li l-offerent jissottokuntratta parti mill-kuntratt permezz ta' sejha għall-offerti kompetittiva fil-livelli xierqa ta' sottokuntrattar lil kumpaniji ohra għajr dawk li jiffurmaw parti mill-grupp tal-offerent.

Emenda 105

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtorità kontraenti għandha tesprimi s-sehem rikjest tal-kuntratt li **jrid** jiġi sottokuntrattat fil-forma ta' firxa minn **persentaġġ** minimu sa wiehed massimu.

Emenda

2. L-awtorità kontraenti għandha tesprimi s-sehem rikjest tal-kuntratt li **għandu** jiġi sottokuntrattat **lill-industrija fil-livelli kollha, skont il-paragrafu 1**, fil-forma ta' firxa minn **perċentwal** minimu sa wiehed massimu.

Emenda 106

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Kwalunkwe deroga minn talba skont il-paragrafu 1 għandha tiġi ġġustifikata mill-offerent.

Emenda

3. Kwalunkwe deroga minn talba skont il-paragrafu 1 għandha tiġi ġġustifikata mill-offerent ***u vvalutata mill-awtorità kontraenti.***

Emenda 107

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' sejha kongunta, għandhom jiġu stabbiliti proċeduri kongunti għall-għażla u għall-evalwazzjoni tal-proposti. Il-proċeduri ***jridu*** jinvolvu grupp ibbilanċjat ta' esperti maħtura minn kull parti.

Emenda

Fil-każ ta' sejha kongunta, għandhom jiġu stabbiliti proċeduri kongunti għall-għażla u għall-evalwazzjoni tal-proposti. Il-proċeduri ***għandhom*** jinvolvu grupp ibbilanċjat ta' esperti maħtura minn kull parti. ***Dawk l-esperti m'għandhomx jevalwaw, jagħtu pariri jew jgħinu f'materji li fir-rigward tagħhom għandhom kunflitt ta' interessi.***

Emenda 108

Proposta għal regolament Artikolu 24 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-

Emenda

1. Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-

[Artikolu 165] tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni **u** l-Aġenzija jistgħu jwettqu proċeduri ta' akkwist kongunt mal-Aġenzija Spazjali Ewropea jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali oħra involuti fl-implimentazzjoni tal-komponenti tal-Programm.

[Artikolu 165] tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni **jew** l-Aġenzija jistgħu jwettqu proċeduri ta' akkwist kongunt mal-Aġenzija Spazjali Ewropea jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali oħra involuti fl-implimentazzjoni tal-komponenti tal-Programm.

Emenda 110

Proposta għal regolament Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) distribuzzjoni rigoruża tal-kompiti u tar-responsabbiltajiet bejn l-entitajiet involuti fl-implimentazzjoni tal-Programm, b'mod partikolari bejn l-Istati Membri, il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-Aġenzija Spazjali Ewropea;

Emenda

(a) distribuzzjoni rigoruża tal-kompiti u tar-responsabbiltajiet bejn l-entitajiet involuti fl-implimentazzjoni tal-Programm, b'mod partikolari bejn l-Istati Membri, il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-Aġenzija Spazjali Ewropea, ***abbażi tal-kompetenzi ta' kull entità, li ttejjeb it-trasparenza, l-effettività u l-kosteffiċjenza u l-evitar ta' trikkib tal-attivitajiet;***

Emenda 111

Proposta għal regolament Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) kontroll qawwi tal-Programm, inkluża aderenza rigoruża għall-kost u ***għall-iskeda*** mill-entitajiet kollha, fl-oqsma rispettivi ta' ***kompetenza*** tagħhom skont dan ir-Regolament;

Emenda

(b) kontroll qawwi tal-Programm, inkluża aderenza rigoruża għall-kost u ***għall-prestazzjoni teknika*** mill-entitajiet kollha, fl-oqsma rispettivi ta' ***responsabbiltà*** tagħhom skont dan ir-

Emenda 112

Proposta ghal regolament Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) kunsiderazzjoni sistematika tal-htigijiet tal-utenti tas-servizzi pprovduti mill-komponenti tal-Programm, kif ukoll tal-evoluzzjonijiet xjentifiċi u teknoloġiċi marbuta ma' dawk is-servizzi;

Emenda

(d) kunsiderazzjoni sistematika tal-htigijiet tal-utenti tas-servizzi pprovduti mill-komponenti tal-Programm, kif ukoll tal-evoluzzjonijiet xjentifiċi u teknoloġiċi marbuta ma' dawk is-servizzi, ***anke permezz tal-konsultazzjoni tal-Fora tal-Utent ta' konsulenza fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni;***

Emenda 113

Proposta ghal regolament Artikolu 28 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni jew, għall-kompiti msemmija fl-Artikolu 30, l-Aġenzija, jistgħu jinkarigaw kompiti speċifiċi lill-Istati Membri jew ***lill-aġenziji nazzjonali jew*** lil gruppi ***ta'*** dawn l-Istati Membri ***jew l-aġenziji nazzjonali.*** L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-Programm jimxi ħarir, u biex jippromwovu l-użu tagħhom, inkluż billi jgħinu fil-protezzjoni tal-frekwenzi meħtieġa għal dan il-programm.

Emenda

2. Il-Kummissjoni jew, għall-kompiti msemmija fl-Artikolu 30, l-Aġenzija, jistgħu jinkarigaw kompiti speċifiċi lill-Istati Membri jew lil gruppi ***ta'*** dawn l-Istati Membri, ***suġġett għal ftehim speċifiku każ b'każ.*** L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-Programm jimxi ħarir, u biex jippromwovu l-użu tagħhom, inkluż billi jgħinu fil-protezzjoni tal-frekwenzi meħtieġa għal dan il-programm ***f'livell adegwat.***

Emenda 114

Proposta għal regolament Artikolu 28 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom isegwu konsultazzjoni proattiva u kkoordinata tal-komunitajiet tal-utenti finali, b'mod partikolari fir-rigward ta' Galileo, EGNOS u Copernicus, inkluż permezz ta' Fora tal-Utenti ta' konsulenza.

Emenda 115

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha r-responsabbiltà ġenerali għall-implimentazzjoni tal-Programm, **inkluż** fil-qasam tas-sigurtà. B'konformità ma' dan ir-Regolament, għandha tistabbilixxi l-prijoritajiet u l-evoluzzjoni fit-tul tal-Programm u għandha twettaq is-supervizjoni tal-implimentazzjoni tiegħu, filwaqt li tqis kif suppost l-impatt tiegħu fuq politiki oħra tal-Unjoni.

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha r-responsabbiltà ġenerali għall-implimentazzjoni tal-Programm, **u r-responsabbiltà** fil-qasam tas-sigurtà **għall-komponenti tal-Programm mhux inkarigati lill-Aġenzija skont l-Artikolu 30**. B'konformità ma' dan ir-Regolament, għandha tistabbilixxi l-prijoritajiet u l-evoluzzjoni fit-tul tal-Programm u għandha twettaq is-supervizjoni tal-implimentazzjoni tiegħu, filwaqt li tqis kif suppost l-impatt tiegħu fuq politiki oħra tal-Unjoni.

Emenda 116

**Proposta għal regolament
Artikolu 29 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandha tiġġestixxi l-komponent tal-Programm fejn tali ġestjoni ma tkunx inkarigata lil *entità* oħra.

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha tiġġestixxi l-komponent tal-Programm fejn tali ġestjoni ma tkunx inkarigata lil *entitajiet* oħra *msemmija fl-Artikoli 30, 31 u 32.*

Emenda 117

**Proposta għal regolament
Artikolu 29 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li jkun hemm diviżjoni ċara tal-kompiti bejn id-diversi entitajiet involuti fil-Programm u għandha tikkoordina l-attivitajiet bejn dawk l-entitajiet.

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li jkun hemm diviżjoni ċara tal-kompiti bejn id-diversi entitajiet involuti fil-Programm u għandha tikkoordina l-attivitajiet bejn dawk l-entitajiet u għandha tiżgura l-protezzjoni sħiħa tal-interess tal-Unjoni, il-ġestjoni tajba tal-fondi tagħha u l-applikazzjoni tar-regoli tagħha, b'mod partikolari dawk relatati mal-akkwist . ***Għalhekk, il-Kummissjoni għandha tikkonkludi Ftehim qafas ta' shubija finanzjarja mal-Aġenzija u l-Aġenzija Spazjali Ewropea, relatat mal-kompiti inkarigati liż-żewġ entitajiet, kif imsemmi fl-Artikolu 31a.***

Emenda 118

**Proposta għal regolament
Artikolu 29 – paragrafu 3a (ġdid)**

3a. Rigward id-dispożizzjoni speċifika dwar il-funzjonament u l-governanza tat-temp spazjali u l-funzjonijiet tal-NEO, u ta' GOVSATCOM, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 105.

Emenda 119

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Meta jkun meħtieġ biex il-funzjonament tal-Programm jimxi ħarir u biex il-forniment tas-servizzi pprovduti mill-komponenti tal-Programm jimxu ħarir, il-Kummissjoni, permezz ta' atti **ta' implimentazzjoni**, għandha **tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u operazzjonali meħtieġa** għall-implimentazzjoni u għall-evoluzzjoni ta' dawk il-komponenti u tas-servizzi li jipprovdu wara li tkun ikkonsultat lill-utenti u lill-partijiet ikkonċernati rilevanti l-oħra kollha. Meta tistabbilixxi dawk **l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u operazzjonali**, il-Kummissjoni għandha tevita li tnaqqas il-livell ġenerali tas-sigurtà u li tissodisfa imperattiv ta' retrokompatibbiltà.

Meta jkun meħtieġ biex il-funzjonament tal-Programm jimxi ħarir u biex il-forniment tas-servizzi pprovduti mill-komponenti tal-Programm jimxu ħarir, il-Kummissjoni, permezz ta' atti **delegati**, għandha **tiddetermina r-rekwizit ta' livell għoli** għall-implimentazzjoni u għall-evoluzzjoni ta' dawk il-komponenti u tas-servizzi li jipprovdu wara li tkun ikkonsultat lill-utenti u lill-partijiet ikkonċernati rilevanti l-oħra kollha, **inkluż is-settur downstream**. Meta tistabbilixxi dawk **ir-rekwiziti ta' livell għoli**, il-Kummissjoni għandha tevita li tnaqqas il-livell ġenerali tas-sigurtà u li tissodisfa imperattiv ta' retrokompatibbiltà.

Emenda 120

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Dawk l-atti **ta' implimentazzjoni** għandhom jiġu adottati **b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 107(3)**.

Emenda

Dawk l-atti **delegati** għandhom jiġu adottati **f'konformità mal-Artikolu 21**.

Emenda 121

**Proposta għal regolament
Artikolu 29 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha tippromwovi u tiżgura l-użu tad-data u tas-sistemi pprovduti mill-komponenti tal-Programm fis-setturi pubbliċi u privati tal-ekonomija, inkluż b'sostenn għall-iżvilupp xieraq ta' dawk is-servizzi u bit-trawwim ta' ambjent stabbli fit-tul. **Għandha tiżviluppa sinerġiji bejn l-applikazzjonijiet tad-diversi komponenti tal-Programm.** Għandha tiżgura l-komplementarjetà, il-konsistenza, is-sinerġiji u r-rabtiet bejn il-Programm u azzjonijiet u programmi oħra tal-Unjoni.

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura l-komplementarjetà, il-konsistenza, is-sinerġiji u r-rabtiet bejn il-Programm u azzjonijiet u programmi oħra tal-Unjoni. **F'kooperazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija u, fejn applikabbli, mal-Aġenzija Spazjali Ewropea u mal-entitajiet ta' Copernicus, din għandha tappoġġa u tikkontribwixxi għal:**

- **l-attivitajiet relatati mal-adozzjoni u l-użu tad-data u s-servizzi pprovduti mill-komponenti tal-Programm fis-settur pubbliku u dak privat tal-Unjoni;**
- **l-iżvilupp ta' sinerġiji bejn l-applikazzjonijiet;**
- **l-iżvilupp xieraq ta' dawk is-servizzi;**
- **it-theġġiġ ta' ambjent fuq terminu twil stabbli.**

Emenda 122

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Fejn ikun xieraq, għandha tiżgura l-koordinazzjoni mal-attivitajiet li jitwettqu fis-settur spazjali fil-livelli nazzjonali, internazzjonali u tal-Unjoni. Għandha tteġġeg il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u tippromwovi l-konvergenza tal-kapaċitajiet teknoloġiċi u tal-iżviluppi tagħhom fil-qasam spazjali.

Emenda

6. Fejn ikun xieraq, ***u f'kooperazzjoni mal-Aġenzija u l-Aġenzija Spazjali Ewropea, din*** għandha tiżgura l-koordinazzjoni mal-attivitajiet li jitwettqu fis-settur spazjali fil-livelli nazzjonali, internazzjonali u tal-Unjoni. Għandha tteġġeg il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u tippromwovi l-konvergenza tal-kapaċitajiet teknoloġiċi u tal-iżviluppi tagħhom fil-qasam spazjali.

Emenda 123

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) il-promozzjoni u l-iżgurar tal-użu tad-data u tas-servizzi pprovduti mill-komponenti tal-Programm, inkluż l-iżvilupp tal-applikazzjonijiet u tas-servizzi downstream abbażi tal-komponenti tal-Programm;

Emenda 124

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bb) l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet b'appoġġ għal Settur Spazjali innovattiv tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 6;

Emenda 125

**Proposta għal regolament
Artikolu 30 – paragrafu 1 – punt bc (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(b c) l-appoġġ tal-aċċess għall-finanzi permezz tal-istrumenti finanzjarji skont it-
Titolu III u InvestEU, kif ukoll,
f'kooperazzjoni mal-BEI, permezz tal-
istrumenti finanzjarji stabbiliti minn dan
tal-ahhar li jindirizzaw b'mod partikolari
l-SMEs;***

Emenda 126

**Proposta għal regolament
Artikolu 30 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) it-tweqqiq ta' attivitajiet ta' komunikazzjoni u ta' promozzjoni, kif ukoll attivitajiet marbuta mal-kummerċjalizzazzjoni tas-servizzi offruti minn Galileo u ***minn*** EGNOS;

(c) it-tweqqiq ta' attivitajiet ta' komunikazzjoni u ta' promozzjoni, kif ukoll attivitajiet marbuta mal-kummerċjalizzazzjoni tas-servizzi offruti minn Galileo, EGNOS u ***Copernicus***;

Emenda 127

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) fir-rigward ta' Galileo u ta' EGNOS: il-ġestjoni ta' EGNOS u ta' Galileo, kif imsemmi fl-Artikolu 43;

Emenda 128

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) ***l-ghoti ta'*** għarfien espert tekniku lill-Kummissjoni.

(d) ***jipprovdu*** għarfien espert tekniku lill-Kummissjoni, ***filwaqt li jevitaw id-duplikazzjoni mal-kompiti tal-ASE skont l-Artikoli 27 u 31.***

Emenda 129

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ***il-ġestjoni tal-esplorazzjoni ta' EGNOS u ta' Galileo, kif imsemmi fl-Artikolu 43;***

imhassar

Emenda 130

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) l-ghoti ta' rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni dwar il-prijoritajiet tad-dominju tal-ispazju f'Horizon Europe u l-partecipazzjoni fl-implimentazzjoni tagħha;

Emenda 131

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) l-implimentazzjoni tal-attivitajiet marbuta mal-iżvilupp tal-applikazzjonijiet u tas-servizzi downstream abbażi tal-komponenti tal-Programm.

imhassar

Emenda 132

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni tista' tinkariga kompiti oħra lill-Aġenzija, ***inkluż it-twettiq tal-attivitajiet ta' komunikazzjoni, ta' promozzjoni u ta' kummerċjalizzazzjoni tad-data u tal-informazzjoni, kif ukoll attivitajiet oħra marbuta mal-użu mill-utenti fir-rigward tal-komponenti tal-***

3. Il-Kummissjoni tista' tinkariga kompiti oħra lill-Aġenzija, ***filwaqt li tevita d-duplikazzjoni u fuq il-bażi ta' effiċjenza mtejbja fl-implimentazzjoni tal-objettivi tal-Programm.***

Emenda 133

Proposta ghal regolament Artikolu 30 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-Aġenzija tista' tiffirma ftehimiet ta' shubija jew ftehimiet ohra ma' aġenziji spazjali nazzjonali, grupp ta' aġenziji spazjali nazzjonali jew entitajiet ohra għall-finijiet tat-twettiq tal-kompiti tagħha.

Emenda 134

Proposta ghal regolament Artikolu 30 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-kompiti msemmija fil-paragrafi 2 u 3 għandhom jiġu inkarigati mill-Kummissjoni permezz ta' ftehim ta' kontribuzzjoni skont l-[Artikolu 2(18)] u t-[Titolu VI] tar-Regolament Finanzjarju.

4. Il-kompiti msemmija fil-paragrafi 2 u 3 għandhom jiġu inkarigati mill-Kummissjoni permezz ta' ftehim ta' kontribuzzjoni skont l-[Artikolu 2(18)] u t-[Titolu VI] tar-Regolament Finanzjarju **u għandhom jiġu riveduti f'konformità mal-Artikolu 102(6) ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-komponent ta' Copernicus.**

Emenda 135

**Proposta għal regolament
Artikolu 30 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Kull meta tkun qed tinkariga kompiti lill-Aġenzija, il-Kummissjoni għandha tiżgura finanzjament xieraq għall-ġestjoni u l-eżekuzzjoni tagħhom, inklużi riżorsi umani u amministrattivi adegwati.

Emenda 136

**Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) fir-rigward ta' Copernicus: l-iżvilupp, id-disinn u l-kostruzzjoni tal-infrastruttura spazjali ta' Copernicus, inklużi l-operazzjonijiet ta' dik l-infrastruttura;

(a) fir-rigward ta' Copernicus: l-iżvilupp, id-disinn u l-kostruzzjoni tal-infrastruttura spazjali **u tal-art** ta' Copernicus, inklużi l-operazzjonijiet ta' dik l-infrastruttura;

Emenda 137

**Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) fir-rigward ta' Galileo u ta' EGNOS: **l-evoluzzjoni** tas-sistemi, l-iżvilupp tas-segment tal-art u d-disinn u l-iżvilupp **tas-satelliti**;

(b) fir-rigward ta' Galileo u ta' EGNOS: **appoġġ lill-Aġenzija fit-twettiq tal-kompiti ewlenin tagħha. Meta previst fi ftehimiet speċifiċi konkluzi bejn l-Aġenzija u l-Aġenzija Spazjali Ewropea, l-akkwist f'isem l-Aġenzija**, tas-sistemi, l-iżvilupp tas-segment tal-art u d-disinn u l-iżvilupp

tas-segment tal-ispazju;

Emenda 138

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) fir-rigward tal-komponenti kollha tal-Programm b'attivitajiet ta' riċerka u ta' żvilupp *fl-oqsma tal-gharfien esperti tagħha.*

Emenda

(c) fir-rigward tal-komponenti kollha tal-Programm b'attivitajiet ta' riċerka u ta' żvilupp *li jikkonċernaw l-infrastruttura tal-komponenti tal-Programm.*

Emenda 139

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) l-inkoraġġiment tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-promozzjoni tal-konverġenza tal-kapaċitajiet teknoloġiċi u tal-iżviluppi tagħhom fil-segment spazjali.

Emenda 140

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha

imhassar

tikkonkludi ftehim qafas ta' shubija finanzjarja kif previst fl-[Artikolu 130] tar-Regolament Finanzjarju, flimkien mal-Aġenzija u mal-Aġenzija Spazjali Ewropea. Dak il-ftehim qafas ta' shubija finanzjarja ghandu:

- jiddefinixxi b'mod ċar ir-responsabbiltajiet u l-obbligi tal-Aġenzija Spazjali Ewropea fir-rigward tal-Programm;*
- jirrikjedi li l-Aġenzija Spazjali Ewropea tikkonforma mar-regoli tas-sigurtà tal-programm tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-ipproċessar ta' informazzjoni klassifikata;*
- jistipula l-kundizzjonijiet tal-ġestjoni tal-fondi mogħtija lill-Aġenzija Spazjali Ewropea, partikolarment fir-rigward tal-akkwist pubbliku, il-proċeduri ta' ġestjoni, ir-riżultati mistennija li jkun tkejlu permezz ta' indikaturi tal-prestazzjoni, il-miżuri applikabbli f'każ ta' nuqqas ta' implimentazzjoni jew implimentazzjoni frawdolenti tal-kuntratti f'termini tal-kostijiet, l-iskeda u r-riżultati, kif ukoll l-istrateġija ta' komunikazzjoni u r-regoli fir-rigward tas-sjieda tal-assi tanġibbli u intanġibbli kollha; dawn il-kundizzjonijiet ghandhom ikunu konformi mat-Titoli III u V ta' dan ir-Regolament u mar-Regolament Finanzjarju;*
- jirrikjedi l-partecipazzjoni tal-Kummissjoni u, fejn ikun rilevanti, tal-Aġenzija fil-laqgħat tal-Bord tal-Evalwazzjoni tal-Offerti tal-Aġenzija Spazjali Ewropea fir-rigward tal-Programm;*
- jistabbilixxi miżuri ta' monitoraġġ u ta' kontroll, li ghandhom jinkludu, b'mod partikolari, sistema ta' tbassir tal-kostijiet, il-forniment sistematiku ta' informazzjoni dwar il-kostijiet u l-iskeda lill-Kummissjoni jew, fejn ikun xieraq, lill-Aġenzija, u fil-każ ta' diskrepanza bejn il-baġits ippjanati, il-prestazzjoni u l-iskeda, azzjoni korrettiva li tiżgura t-twerttiq tal-kompiti assenjati fil-limiti tal-baġits allokatu u penali kontra l-Aġenzija*

Spazjali Ewropea fejn din id-diskrepanza tkun attribwibbli direttament lilha;

– jistabbilixxi l-prinċipji għar-remunerazzjoni tal-Aġenzija Spazjali Ewropea, li għandhom ikunu proporzjonati għad-diffikultà tal-kompiti li jridu jitwettqu, b'konformità mal-prezzijiet tas-suq u mat-tariffi tal-entitajiet l-oħra involuti, inkluża l-Unjoni, u li jistgħu, fejn ikun xieraq, ikunu bbażati fuq indikaturi tal-prestazzjoni; dawk it-tariffi ma għandhomx ikopru l-kostijiet ġenerali li mhumiex assoċjati mal-attivitajiet fdati lill-Aġenzija Spazjali Ewropea mill-Unjoni.

Emenda 141

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-konklużjoni tal-ftehim qafas ta' shubija finanzjarja msemmi fil-paragrafu 2 għandha tkun kontingenti fuq l-istabbiliment, fl-Aġenzija Spazjali Ewropea, ta' strutturi interni u ta' metodu operazzjonali, b'mod partikolari għat-teħid tad-deċiżjonijiet, għall-metodi ta' ġestjoni u għar-responsabbiltà, li jagħmluha possibbli li tiġi żgurata protezzjoni massima għall-interessi tal-Unjoni u li jkun hemm konformità mad-deċiżjonijiet tagħha, inkluż għall-attivitajiet iffinanzjati mill-Aġenzija Spazjali Ewropea, li jkollhom impatt fuq il-Programm.

imħassar

Emenda 142

**Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Minghajr preġudizzju għall-ftehim qafas ta' shubija finanzjarja msemmi fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni jew l-Aġenzija jistghu jitolbu lill-Aġenzija Spazjali Ewropea tipprovdi l-għarfien espert tekniku u l-informazzjoni meħtieġa biex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom b'dan ir-Regolament.

imhassar

Emenda 143

**Proposta għal regolament
Artikolu 31a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 31a

Il-ftehim qafas ta' shubija finanzjarja

1. Il-Kummissjoni għandha tikkonkludi ftehim qafas ta' shubija finanzjarja kif previst fl-[Artikolu 130] tar-Regolament Finanzjarju, flimkien mal-Aġenzija u mal-Aġenzija Spazjali Ewropea. Dak il-ftehim qafas ta' shubija finanzjarja għandu:

(a) jiddefinixxi b'mod ċar ir-rwoli, ir-responsabbiltajiet u l-obbligi tal-Kummissjoni, tal-Aġenzija u tal-Aġenzija Spazjali Ewropea fir-rigward tal-Programm;

(b) jiddefinixxi b'mod ċar l-istrumenti ta' koordinazzjoni u ta' kontroll għall-implimentazzjoni tal-komponenti tal-Programm, filwaqt li jitqiesu r-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Kummissjoni biex twettaq il-koordinazzjoni ġenerali tal-komponenti tal-Programm;

(c) jirrikjedi li l-Aġenzija Spazjali Ewropea tikkonforma mar-regoli tas-sigurtà tal-programm tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-ipproċessar ta' informazzjoni klassifikata;

(d) jistipula l-kundizzjonijiet tal-ġestjoni tal-fondi mogħtija lill-Aġenzija Spazjali Ewropea, inkluż l-applikazzjoni tar-regoli tal-akkwist pubbliku tal-Unjoni, meta l-akkwist isir f'isem u għall-Unjoni, il-proċeduri ta' ġestjoni, ir-riżultati mistennija li jkunu tkejlu permezz ta' indikaturi tal-prestazzjoni, il-miżuri applikabbli f'każ ta' nuqqas ta' implimentazzjoni jew implimentazzjoni frawdolenti tal-kuntratti f'termini tal-kostijiet, l-iskeda u r-riżultati, kif ukoll l-istrateġija ta' komunikazzjoni u r-regoli fir-rigward tas-sjeda tal-assi tanġibbli u intanġibbli kollha; dawn il-kundizzjonijiet għandhom ikunu konformi mat-Titoli III u V ta' dan ir-Regolament u mar-Regolament Finanzjarju;

(e) jirrikjedi l-parteciċipazzjoni tal-Kummissjoni u, meta rilevanti, tal-Aġenzija fil-laqgħat tal-Bord tal-Evalwazzjoni tal-Offerti tal-Aġenzija Spazjali Ewropea fir-rigward tal-Programm, fejn din tal-aħħar tagħmel l-akkwist f'isem u għall-Unjoni skont il-paragrafu 1a;

(f) jistabilixxi miżuri ta' monitoraġġ u ta' kontroll, li għandhom jinkludu, b'mod partikolari, sistema ta' tbassir tal-kostijiet, il-forniment sistematiku ta' informazzjoni dwar il-kostijiet u l-iskeda lill-Kummissjoni jew, fejn ikun xieraq, lill-Aġenzija, u fil-każ ta' diskrepanza bejn il-baġits ippjanati, il-prestazzjoni u l-iskeda, azzjoni korrettiva li tiżgura t-twetiq tal-kompiti assenjati fil-limiti tal-baġits allokatu u penali kontra l-Aġenzija Spazjali Ewropea fejn din id-diskrepanza tkun attribwibbli direttament lilha;

(g) jistabilixxi l-prinċipji għar-remunerazzjoni tal-Aġenzija Spazjali Ewropea, li jqisu l-mudell tal-kost tagħha bhala entità pubblika, li għandhom ikunu proporzjonati għad-diffikultà tal-kompiti

li jridu jitwettqu, b'konformità mal-prezzijiet tas-suq u mat-tariffi tal-entitajiet l-oħra involuti, inkluża l-Unjoni, u li jistgħu, fejn ikun xieraq, ikunu bbażati fuq indikaturi tal-prestazzjoni; dawk it-tariffi ma għandhomx ikopru l-kostijiet generali li mhumiex assoċjati mal-attivitajiet inkarigati lill-Aġenzija Spazjali Ewropea mill-Unjoni;

(h) jirrikjedi li l-Aġenzija Spazjali Ewropea tiżgura protezzjoni shiha tal-interessi tal-Unjoni u tad-deċiżjonijiet tagħha, li jistgħu jwasslu wkoll biex l-Aġenzija Spazjali Ewropea jkollha tadatta t-tehid tad-deċiżjonijiet, il-metodi tal-ġestjoni u d-dispożizzjonijiet dwar ir-responsabbiltà tagħha.

2. Mingħajr preġudizzju għall-ftehim qafas ta' shubija finanzjarja msemmi fl-Artikolu 31a, il-Kummissjoni jew l-Aġenzija jistgħu jitolbu lill-Aġenzija Spazjali Ewropea tipprovdi l-għarfien espert tekniku u l-informazzjoni meħtieġa biex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom minn dan ir-Regolament. Il-kundizzjonijiet għal talbiet bħal dawn u l-implimentazzjoni tagħhom għandhom jiġu maqbula b'mod reċiproku.

Emenda 144

Proposta għal regolament Artikolu 32 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Rwol l-entitajiet l-oħra

Emenda

Rwol tal-EURMETSAT u ta' entitajiet oħra

Emenda 145

Proposta għal regolament
Artikolu 32 - paragrafu 1 - parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni tista' tinkariga, għalkollox jew parzjalment, permezz ta' ftehimiet ta' kontribuzzjoni, l-implimentazzjoni ***tal-komponenti tal-Programm*** lil entitajiet oħra għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 30 u 31, inkluż:

Emenda

1. Il-Kummissjoni tista' tinkariga, għalkollox jew parzjalment, permezz ta' ftehimiet ta' kontribuzzjoni, l-implimentazzjoni ***tal-kompiti li ġejjin*** lil entitajiet oħra għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 30 u 31, inkluż:

Emenda 146

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ***it-thaddim*** tal-infrastruttura spazjali ta' Copernicus jew ta' partijiet minnha, li jista' jiġi inkarigat lill-EUMETSAT;

Emenda

(a) ***it-tigdid u t-thaddim*** tal-infrastruttura spazjali ta' Copernicus jew ta' partijiet minnha, li jista' jiġi inkarigat lill-EUMETSAT;

Emenda 147

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-implimentazzjoni tas-servizzi ta' Copernicus jew ta' partijiet minnhom lill-aġenziji, lill-korpi jew lill-organizzazzjonijiet rilevanti.

Emenda

(b) l-implimentazzjoni tas-servizzi ta' Copernicus jew ta' partijiet minnhom lill-aġenziji, lill-korpi jew lill-organizzazzjonijiet rilevanti, ***filwaqt li tiġġestixxi wkoll l-akkwist ta' informazzjoni rilevanti ta' partijiet terzi.***

Emenda 148

Proposta ghal regolament Artikolu 32 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-Kummissjoni għandha tqis il-parir xjentifiku u tekniku taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka għall-implimentazzjoni tal-Programm.

Emenda 149

Proposta ghal regolament Artikolu 33 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Is-sigurtà tal-Programm għandha tkun ibbazata fuq il-principji li ġejjin:

(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)

Emenda 150

Proposta ghal regolament Artikolu 33 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) il-kunsiderazzjoni tal-esperjenza tal-Istati Membri fil-qasam tas-sigurtà u t-teħid ta' ispirazzjoni mill-aqwa Prattiki tagħhom;

(a) il-kunsiderazzjoni tal-esperjenza tal-Istati Membri fil-qasam tas-sigurtà u t-teħid ta' ispirazzjoni mill-aqwa Prattiki **u mil-ligijiet nazzjonali** tagħhom;

Emenda 151

Proposta għal regolament Artikolu 33 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) il-kunsiderazzjoni tal-esperjenza miksuba fit-thaddim ta' Galileo, EGNOS u Copernicus;

Emenda 152

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni, *fil-qasam ta' kompetenza tagħha, għandha tiżgura* livell għoli ta' sigurtà rigward, b'mod partikolari:

Il-Kummissjoni *u l-Aġenzija, fl-oqsma rispettivi tagħhom, għandhom jiżguraw* livell għoli ta' sigurtà rigward, b'mod partikolari:

Emenda 153

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Għal dak *l-ghan*, il-Kummissjoni għandha tiżgura li *titwettaq* analiżi tar-riskji u tat-theddid *għal kull komponent tal-Programm*. Abbażi ta' dik l-analiżi tar-riskji u tat-theddid, għandha *tistabilixxi*, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, ir-rekwiziti generali tas-sigurtà għal kull

Għal dak *il-ghan*, il-Kummissjoni għandha tiżgura, *f'konsultazzjoni mal-utenti finali fl-Istati Membri u mal-entitajiet rilevanti* li *jigġestixxu l-implimentazzjoni ta' komponent tal-Programm*, analiżi tar-riskji u tat-theddid *għall-komponenti ta' Copernicus, SST u GOVSATCOM. L-*

komponent tal-Programm. B'hekk, il-Kummissjoni għandha tqis l-impatt ta' dawk ir-rekwiżiti fuq il-funzjonament bla intoppi ta' dak il-komponent, b'mod partikolari f'termini ta' kostijiet, ta' ġestjoni tar-riskji u ta' skeda, u għandha tiżgura li ma tnaqqasx il-livell ġenerali tas-sigurtà jew li ma timminax il-funzjonament tat-tagħmir eżistenti abbażi ta' dak il-komponent. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 107(3).

Aġenzija għandha twettaq ananizi tar-riskju u tat-theddid għall-komponenti ta' Galileo u EGNOS. Abbażi ta' dik l-analizi tar-riskji u tat-theddid, il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni mal-utenti finali fl-Istati Membri u mal-entitajiet rilevanti li jiġġestixxu l-implimentazzjoni ta' komponent tal-Programm, għandha tiddetermina, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, ir-rekwiżiti ġenerali tas-sigurtà għal kull komponent tal-Programm. B'hekk, il-Kummissjoni għandha tqis l-impatt ta' dawk ir-rekwiżiti fuq il-funzjonament bla intoppi ta' dak il-komponent, b'mod partikolari f'termini ta' kostijiet, ta' ġestjoni tar-riskji u ta' skeda, u għandha tiżgura li ma tnaqqasx il-livell ġenerali tas-sigurtà jew li ma timminax il-funzjonament tat-tagħmir eżistenti abbażi ta' dak il-komponent. Ir-rekwiżiti ġenerali tas-sigurtà għandhom jistabbilixxu l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti kull meta s-sigurtà tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha tista' tiġi affettwata mill-operazzjoni ta' komponent. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 107(3).

Emenda 154

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *L-entità* responsabbli għall-ġestjoni ta' komponent tal-Programm għandha tkun responsabbli għall-ġestjoni tas-sigurtà ta' dak il-komponent u għandha, għal dak l-għan, *twettaq analiżi tar-riskji u tat-theddid u* l-attivitajiet meħtieġa kollha biex *tiżgura u timmonitorja s-sigurtà ta' dak il-komponent, b'mod* partikolari billi *tistabbilixxi* l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u

Emenda

2. *Il-Kummissjoni għandha tkun* responsabbli għall-ġestjoni *tas-sigurtà tal-komponenti ta' Copernicus, SSA u GOVSATCOM. L-Aġenzija għandha tkun* responsabbli għall-ġestjoni *tas-sigurtà tal-komponenti ta' Galileo u EGNOS. Għal* dak l-għan, *huma għandhom iwettqu* l-attivitajiet meħtieġa kollha biex *jiżguraw u jimmonitorjaw is-sigurtà tal-komponenti*

l-proċeduri operazzjonali, u **billi timmonitorja l-konformità** tagħhom mar-rekwiziti ġenerali tas-sigurtà msemmija **fil-paragrafu 1**.

li huma responsabbli ghalihom, b'mod partikolari billi **jistabilixxu** l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-proċeduri operazzjonali, u **għandhom jimmonitorjaw il-konformità** tagħhom mar-rekwiziti ġenerali tas-sigurtà msemmija **fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 1**.

Emenda 155

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Aġenzija għandha:

Emenda

3. L-Aġenzija għandha **barra minn hekk**:

Emenda 156

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 3 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) tiżgura ċ-ċibersigurtà tal-Programm;

Emenda 157

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jiehdu miżuri li minn tal-inqas ikunu ekwivalenti għal dawk meħtieġa għall-protezzjoni tal-infrastrutturi kritiċi Ewropej skont it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-ħtieġa għat-titjib tal-ħarsien tagħhom u għal dawk meħtieġa għall-protezzjoni tal-infrastrutturi kritiċi nazzjonali tagħhom stess sabiex jiżguraw il-protezzjoni tal-infrastrutturi ***tal-art*** li jiffurmaw parti integrali mill-Programm u li jinsabu fit-territorju tagħhom;

²⁹ ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75-82.

Emenda

(a) jiehdu miżuri li minn tal-inqas ikunu ekwivalenti għal dawk meħtieġa għall-protezzjoni tal-infrastrutturi kritiċi Ewropej skont it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE tat-8 ta' Diċembru 2008 dwar l-identifikazzjoni u l-indikazzjoni tal-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-ħtieġa għat-titjib tal-ħarsien tagħhom u għal dawk meħtieġa għall-protezzjoni tal-infrastrutturi kritiċi nazzjonali tagħhom stess sabiex jiżguraw il-protezzjoni tal-infrastrutturi li jiffurmaw parti integrali mill-Programm u li jinsabu fit-territorju tagħhom;

²⁹ ĠU L 345, 23.12.2008, p. 75-82.

Emenda 158

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-entitajiet involuti fil-Programm għandhom jiehdu l-miżuri ***kollha meħtieġa*** biex jiżguraw is-sigurtà tal-Programm.

Emenda

5. L-entitajiet involuti fil-Programm għandhom jiehdu l-miżuri ***meħtieġa, ukoll fid-dawl tal-kwistjonijiet identifikati fl-analiżi tar-riskji***, biex jiżguraw is-sigurtà tal-Programm.

Emenda 159

Proposta għal regolament Artikolu 38 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Rappreżentant tal-Aġenzija Spazjali Ewropea għandu jiġi mistieden jattendi l-laqgħat tal-Bord għall-Akkreditazzjoni tas-Sigurtà bħala osservatur. Fuq bażi eċċezzjonali, rappreżentanti ta' aġenziji tal-Unjoni, ta' pajjiżi terzi jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali jistgħu wkoll jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat bħala osservaturi ***għal kwistjonijiet relatati direttament ma' dawk il-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali***, speċjalment kwistjonijiet li jikkonċernaw l-infrastruttura li tappartjeni lilhom jew li tkun stabbilita fit-territorju tagħhom. L-arrangamenti għal tali parteċipazzjoni ta' rappreżentanti ta' pajjiżi terzi jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u l-kundizzjonijiet għaliha għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehimiet rilevanti u għandhom ikunu konformi mar-regoli ta' proċedura tal-Bord għall-Akkreditazzjoni tas-Sigurtà.

Emenda

2. Rappreżentant tal-Aġenzija Spazjali Ewropea għandu jiġi mistieden jattendi l-laqgħat tal-Bord għall-Akkreditazzjoni tas-Sigurtà bħala osservatur. Fuq bażi eċċezzjonali, rappreżentanti ta' aġenziji tal-Unjoni, ta' pajjiżi terzi jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali jistgħu wkoll jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat bħala osservaturi, speċjalment ***għal*** kwistjonijiet li jikkonċernaw l-infrastruttura li tappartjeni lilhom jew li tkun stabbilita fit-territorju tagħhom. L-arrangamenti għal tali parteċipazzjoni ta' rappreżentanti ta' pajjiżi terzi jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u l-kundizzjonijiet għaliha għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehimiet rilevanti u għandhom ikunu konformi mar-regoli ta' proċedura tal-Bord għall-Akkreditazzjoni tas-Sigurtà.

Emenda 160

**Proposta għal regolament
Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-ġestjoni, il-manutenzjoni, it-titjib kontinwu, l-evoluzzjoni u l-protezzjoni tal-infrastruttura tal-art, b'mod partikolari n-netwerks, is-siti u l-faċilitajiet ta' sostenn, inklużi l-aġġornamenti u l-ġestjoni tal-obsoluxxenza;

Emenda

(b) il-ġestjoni, il-manutenzjoni, it-titjib kontinwu, l-evoluzzjoni u l-protezzjoni tal-infrastruttura tal-art, ***inkluża l-infrastruttura li tinsab barra mit-territorju tal-UE iżda li tkun mehtieġa biex tingħata kopertura shiha tat-territorji tal-Istati Membri li ġeografikament jinsabu fl-Ewropa lil Galileo u lill-EGNOS***, b'mod partikolari n-netwerks, is-siti u l-faċilitajiet ta' sostenn, inklużi l-aġġornamenti u l-ġestjoni tal-obsoluxxenza;

Emenda 161

Proposta ghal regolament Artikolu 43, paragrafu 1, punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) l-iżvilupp tal-ġenerazzjoni tal-ġejjieni tas-sistemi u l-evoluzzjoni tas-servizzi pprovduti minn Galileo u minn EGNOS, mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet tal-ġejjieni dwar il-perspettivi finanzjarji tal-Unjoni;

Emenda

(c) l-iżvilupp tal-ġenerazzjoni tal-ġejjieni tas-sistemi u l-evoluzzjoni tas-servizzi pprovduti minn Galileo u minn EGNOS, mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet tal-ġejjieni dwar il-perspettivi finanzjarji tal-Unjoni, ***filwaqt li jitqiesu l-htigijiet tal-partijiet ikkonċernati rilevanti;***

Emenda 162

Proposta ghal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) l-appoġġ għall-iżvilupp u l-evoluzzjoni ta' elementi fundamentali, bħal chipsets u riċevituri abilitati għall-Galileo;

Emenda 163

Proposta ghal regolament Artikolu 43 - paragrafu 1 - punt cb (ġdid)

(cb) appoġġ għall-iżvilupp tal-applikazzjonijiet downstream ta' Galileo u ta' EGNOS u tal-applikazzjonijiet downstream integrati li jużaw kemm EGNOS/Galileo kif ukoll Copernicus;

Emenda 164

Proposta għal regolament Artikolu 43 – paragrafu 1 – punt e

(e) il-forniment u l-iżvilupp tas-suq tas-servizzi pprovduti minn Galileo u minn EGNOS;

(e) il-forniment u l-iżvilupp tas-suq tas-servizzi pprovduti minn Galileo u minn EGNOS, ***b'mod partikolari, sabiex jiġu massimizzati l-benefiċċji soċjoekonomiċi msemmija fl-Artikolu 4(1);***

Emenda 165

Proposta għal regolament Artikolu 45 – paragrafu 1 – punt c

(c) servizz ta' sikurezza tal-ħajja (SoL), li għandu jkun mingħajr ħlasijiet diretti għall-utenti u li għandu jipprovdi informazzjoni ta' pożizzjonament u ta' sinkronizzazzjoni b'livell għoli ta' kontinwità, ta' disponibbiltà u ta' ***akkuratezza***, inkluż messaġġ ta' integrità li javża lill-utenti bi kwalunkwe ħsara, jew sinjali li nqabzu l-parametri ta' tolleranza emessi minn Galileo u minn GNSS oħra, li

(c) servizz ta' sikurezza tal-ħajja (SoL), li għandu jkun mingħajr ħlasijiet diretti għall-utenti u li għandu jipprovdi informazzjoni ta' pożizzjonament u ta' sinkronizzazzjoni ***tal-ħin*** b'livell għoli ta' kontinwità, ta' disponibbiltà, ***ta' akkuratezza*** u ta' ***integrità. Dak is-servizz huwa pprovdut f'konformità mar-Regolament EASA biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti tas-sikurezza***

tawmenta fiż-żona ta' kopertura, maħsuba b'mod prinċipali għall-utenti li għalihom is-sikurezza hija essenzjali, b'mod partikolari fis-settur tal-avjazzjoni ċivili għall-iskop tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru.

tal-avjazzjoni, inkluż messaġġ ta' integrità li javża lill-utenti bi kwalunkwe ħsara, jew sinjali li nqabzu l-parametri ta' tolleranza emessi minn Galileo u minn GNSS ohra, li tawmenta fiż-żona ta' kopertura, maħsuba b'mod prinċipali għall-utenti li għalihom is-sikurezza hija essenzjali, b'mod partikolari fis-settur tal-avjazzjoni ċivili għall-iskop tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru.

Emenda 166

Proposta għal regolament Artikolu 45 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Is-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu pprovduti bħala prijorità fit-territorju tal-Istati Membri li jinsabu ġeografikament fl-Ewropa.

Emenda

Is-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu pprovduti bħala prijorità fit-territorju tal-Istati Membri li jinsabu ġeografikament fl-Ewropa **bl-għan li sat-tmiem tal-2023 jiġu koperti t-territorji kontinentali u sat-tmiem tal-2025 jiġu koperti t-territorji kollha.**

Emenda 167

Proposta għal regolament Artikolu 45 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-kost ta' tali estensjoni, inklużi l-kostijiet relatati tat-tħaddim li jkunu speċifiċi għal dawn ir-regjuni, ma għandux jiġi kopert bil-baġit imsemmi fl-Artikolu 11. Tali estensjoni ma għandhiex iddewwem l-offerta tas-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 fit-territorju kollu tal-Istati Membri li jinsabu ġeografikament fl-

Emenda

3. Il-kost ta' tali estensjoni, inklużi l-kostijiet relatati tat-tħaddim li jkunu speċifiċi għal dawn ir-regjuni, ma għandux jiġi kopert bil-baġit imsemmi fl-Artikolu 11, **iżda l-Kummissjoni għandha tqis l-isfruttament tal-programmi u ta' ftehimiet ta' shubija u, jekk ikun xieraq, l-iżvilupp ta' strument finanzjarju speċifiku**

Ewropa.

biex din tiġi sostnuta. Tali estensjoni ma għandhiex iddewwem l-offerta tas-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 fit-territorju kollu tal-Istati Membri li jinsabu ġeografikament fl-Ewropa.

Emenda 168

Proposta għal regolament Artikolu 47 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Kompatibbiltà **u** interoperabbiltà

Emenda

Kompatibbiltà, interoperabbiltà u *standardizzazzjoni*

Emenda 169

Proposta għal regolament Artikolu 47 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Galileo u EGNOS, u s-servizzi li jipprovdu, għandhom ikunu kompatibbli u interoperabbli mas-sistemi l-oħra tan-navigazzjoni bis-satellita u mal-mezzi konvenzjonali ta' radjunavigazzjoni, fejn ir-rekwiziti meħtieġa ta' kompatibbiltà u ta' interoperabbiltà jkunu stabbiliti fi ftehimiet internazzjonali.

Emenda

2. Galileo u EGNOS, u s-servizzi li jipprovdu, għandhom ikunu kompatibbli u interoperabbli ***b'mod reċiproku*** mas-sistemi l-oħra tan-navigazzjoni bis-satellita u mal-mezzi konvenzjonali ta' radjunavigazzjoni, fejn ir-rekwiziti meħtieġa ta' kompatibbiltà u ta' interoperabbiltà jkunu stabbiliti fi ftehimiet internazzjonali.

Emenda 170

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Galileo u EGNOS għandhom ifittxu li jikkonformaw bis-shih mal-istandards u ċ-ċertifikazzjonijiet internazzjonali.

Emenda 171

Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Copernicus għandu jiġi implimentat billi jissejjes fuq investimenti preċedenti tal-Unjoni, u, fejn ikun xieraq, billi jissejjes fuq il-kapaċitajiet nazzjonali jew reġjonali tal-Istati Membri u billi jqis il-kapaċitajiet tal-fornituri kummerċjali ta' data u ta' informazzjoni komparabbli u l-htieġa li jitrawmu l-kompetizzjoni u l-iżvilupp tas-suq.

1. Copernicus għandu jiġi implimentat billi jissejjes fuq investimenti preċedenti tal-Unjoni, **tal-Aġenzija Spazjali Ewropea u ta' EUMETSAT** u, fejn ikun xieraq, billi jissejjes fuq il-kapaċitajiet nazzjonali jew reġjonali tal-Istati Membri u billi jqis il-kapaċitajiet tal-fornituri kummerċjali ta' data u ta' informazzjoni komparabbli u l-htieġa li jitrawmu l-kompetizzjoni u l-iżvilupp tas-suq.

Emenda 172

Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Copernicus għandu jwassal id-data u l-informazzjoni **b'politika** dwar id-data shiha, mingħajr hłas u miftuħa.

2. Copernicus għandu jwassal id-data u l-informazzjoni **abbaži ta' politika** dwar id-data shiha, mingħajr hłas u miftuħa.

Emenda 173

Proposta għal regolament

Artikolu 48 – paragrafu 3 – punt a – inciz 1

Test propost mill-Kummissjoni

- l-iżvilupp u l-operazzjonijiet tas-satelliti Sentinel ta' Copernicus;

Emenda

(Ma taffettwax il-verzjoni Maltija.)

Emenda 174

Proposta għal regolament

Artikolu 48 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

- (c) il-komponent tal-aċċess għad-data u d-distribuzzjoni tagħha, li għandu jinkludi l-infrastruttura u s-servizzi biex jiġu żgurati l-iskoperta, il-wiri, id-distribuzzjoni u l-esplojtazzjoni tad-data ta' Copernicus u tal-informazzjoni ta' Copernicus u l-aċċess għalihom;

Emenda

- (c) il-komponent tal-aċċess għad-data u d-distribuzzjoni tagħha, li għandu jinkludi l-infrastruttura u s-servizzi biex jiġu żgurati l-iskoperta, il-wiri, ***l-arkivjar fit-tul, l-aċċess għal***, id-distribuzzjoni u l-esplojtazzjoni tad-data ta' Copernicus u tal-informazzjoni ta' Copernicus u l-aċċess għalihom, ***b'mod li jkun faċli għall-utent***;

Emenda 175

Proposta għal regolament

Artikolu 48 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

- (d) il-komponent tal-użu mill-utenti u tal-iżvilupp tas-suq skont l-Artikolu 29(5), li għandu jinkludi l-attivitajiet, ir-rizorsi u s-servizzi rilevanti għall-promozzjoni ta'

Emenda

- (d) il-komponent tal-użu mill-utenti, ***tal-bini tal-kapaċità*** u tal-iżvilupp tas-suq skont l-Artikolu 29(5), li għandu jinkludi l-attivitajiet, ir-rizorsi u s-servizzi rilevanti

Copernicus, tad-data u tas-servizzi tiegħu fil-livelli kollha biex jiġu mmassimizzati l-benefiċċji soċjoekonomiċi msemmija fl-Artikolu 4(1).

għall-promozzjoni ta' Copernicus, tad-data u tas-servizzi tiegħu fil-livelli kollha biex jiġu mmassimizzati l-benefiċċji soċjoekonomiċi msemmija fl-Artikolu 4(1).

Emenda 176

Proposta għal regolament Artikolu 48 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Copernicus għandu jippromwovi l-koordinazzjoni internazzjonali tas-sistemi ta' osservazzjoni u l-iskambji relatati ta' data, sabiex tissaħħaħ id-dimensjoni globali u l-kumplementarjetà tiegħu filwaqt li jitqiesu l-ftehimiet internazzjonali u l-proċessi ta' koordinazzjoni eżistenti.

Emenda

4. Copernicus għandu jippromwovi l-koordinazzjoni internazzjonali tas-sistemi ta' osservazzjoni u l-iskambji relatati ta' data, sabiex tissaħħaħ id-dimensjoni globali u l-kumplementarjetà tiegħu filwaqt li jitqiesu l-ftehimiet internazzjonali u l-proċessi ta' koordinazzjoni eżistenti **u futuri.**

Emenda 177

Proposta għal regolament Artikolu 49 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Akkwiżizzjoni tad-data

Emenda

Azzjonijiet eliġibbli

Emenda 178

Proposta għal regolament Artikolu 49 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-azzjonijiet biex tiġi pprovduta l-kontinwità tal-missjonijiet eżistenti tas-satelliti Sentinel u għall-iżvilupp, għall-illanċjar, għaž-żamma u għat-thaddim ta' satelliti Sentinel ulterjuri li jespandu l-ambitu ta' osservazzjoni, **filwaqt li tinghata prijorità: lill-kapaċitajiet** ta' osservazzjoni għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet antropoġeniċi ta' CO₂ u tal-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra, li jippermettu l-kopertura polari, u li jagħtu lok għal applikazzjonijiet ambjentali innovattivi fl-oqsma tal-agrikoltura, tal-foresti u tal-ġestjoni tal-ilma;

Emenda

(a) l-azzjonijiet biex tiġi pprovduta l-kontinwità tal-missjonijiet eżistenti tas-satelliti Sentinel u għall-iżvilupp, għall-illanċjar, għaž-żamma u għat-thaddim ta' satelliti Sentinel ulterjuri li jespandu l-ambitu ta' osservazzjoni, **bhal: il-kapaċitajiet** ta' osservazzjoni għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet antropoġeniċi ta' CO₂ u tal-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra, li jippermettu l-kopertura polari, u li jagħtu lok għal applikazzjonijiet ambjentali innovattivi fl-oqsma tal-agrikoltura, tal-foresti u tal-ġestjoni tal-ilma;

Emenda 179

**Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-azzjonijiet li jipprovdu **l-aċċess għad-data** ta' partijiet terzi **li tkun** meħtieġa biex jiġu ġġenerati **s-servizzi** ta' Copernicus jew **biex tintuża mill-istituzzjonijiet, mill-aġenziji u mis-servizzi decentralizzati tal-Unjoni**;

Emenda

(b) l-azzjonijiet li jipprovdu **aċċess għal data** ta' partijiet terzi meħtieġa biex jiġu ġġenerati **servizzi** ta' Copernicus jew **għall-użu minn utenti ewlenin, filwaqt li tinghata prijorità lil data pprovduta w/jew iffinanzjata minn entitajiet pubbliċi fl-Istati Membri, bhal aġenziji nazzjonali** ;

Emenda 180

**Proposta għal regolament
Artikolu 49 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)**

(ca) appoġġ għall-iżvilupp ta' applikazzjonijiet u servizzi downstream rilevanti ta' Copernicus.

Emenda 181

Proposta għal regolament

Artikolu 50 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Copernicus għandu jinkludi l-azzjonijiet b'sostenn għas-servizzi li ġejjin:

Emenda

Copernicus għandu jinkludi l-azzjonijiet b'sostenn għas-servizzi ***ewlenin*** li ġejjin:

Emenda 182

Proposta għal regolament

Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt a – inciz 3

Test propost mill-Kummissjoni

– il-monitoraġġ tal-art u l-agrikoltura biex tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-kopertura tal-art, l-użu tal-art u l-bidla fl-użu tal-art, ***iż-żoni urbani***, il-kwantità u l-kwalità tal-ilmijiet interni, il-foresti, l-agrikoltura u riżorsi naturali oħra, il-bijodiversità u l-krijosfera;

Emenda

– il-monitoraġġ tal-art u l-agrikoltura biex tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-kopertura tal-art, l-użu tal-art u l-bidla fl-użu tal-art, ***il-kwalità tal-ħamrija, id-deżertifikazzjoni, is-siti ta' wirt kulturali***, il-kwantità u l-kwalità tal-ilmijiet interni, il-foresti ***u b'mod partikolari d-deforestazzjoni***, l-agrikoltura u riżorsi naturali oħra, il-bijodiversità u l-krijosfera; ***l-Istati Membri se jkunu jistghu jużaw l-informazzjoni u d-data li jirriżultaw mill-monitoraġġ taż-żona agrikola fir-rigward tal-grad ta' kopertura tal-art u tal-użu tal-art agrikola, sabiex jitnaqqas aktar il-piż amministrattiv tal-ġhoti tas-sussidji***

agrikoli;

Emenda 183

**Proposta għal regolament
Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt a – inciz 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- *l-immappjar tal-art agrikola li tehtieg irrigazzjoni, it-tbassir tal-ghelejjel u l-użu tal-art u l-iżgurar ta' sikurezza u kwalità ahjar tal-ikel permezz tas-salvagwardja tal-ambjent;*

Emenda 184

**Proposta għal regolament
Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt a – inciz 4b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- *il-monitoraġġ tal-attivitajiet tas-sajd sabiex jiġu żgurati sikurezza u kwalità ahjar tal-ikel permezz tas-salvagwardja tal-ambjent;*

Emenda 185

**Proposta għal regolament
Artikolu 50 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (aa) *Il-monitoraġġ tal-appoġġ għall-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni;*

Emenda 186

Proposta għal regolament Artikolu 53 - paragrafu 1 - parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Il-komponent tal-SST għandu jagħti sostenn għall-attivitajiet li ġejjin:

Emenda

Il-programm tal-SST għandu l-għan li b'mod progressiv jgħammar lill-Unjoni b'kapacità awtonoma tal-SST.

Il-komponent tal-SST għandu jagħti sostenn għall-attivitajiet li ġejjin:

Emenda 187

Proposta għal regolament Artikolu 53 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-istabbiliment, l-iżvilupp u t-tħaddim ta' netwerk ta' sensuri tal-art u/jew spazjali tal-Istati Membri, inklużi sensuri żviluppati permezz ta' sensuri tal-Aġenzija Spazjali Ewropea u permezz ta' sensuri tal-Unjoni mhaddma nazzjonalment, għas-sorveljanza u l-insewiment tal-oġġetti u għall-produzzjoni ta' katalogu Ewropew ta' oġġetti spazjali adattat għall-htigijiet tal-utenti msemmija fl-Artikolu 55;

Emenda

(a) l-istabbiliment, l-iżvilupp u t-tħaddim ta' netwerk ta' sensuri tal-art u/jew spazjali tal-Istati Membri ***jew tal-Unjoni***, inklużi sensuri żviluppati permezz ta' sensuri tal-Aġenzija Spazjali Ewropea u permezz ta' sensuri tal-Unjoni mhaddma nazzjonalment, għas-sorveljanza u l-insewiment tal-oġġetti u għall-produzzjoni ta' katalogu Ewropew ta' oġġetti spazjali adattat għall-htigijiet tal-utenti msemmija fl-Artikolu 55;

Emenda 188

Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri li jkunu jixtiequ jippartecipaw fit-twassil tas-servizzi tal-SST imsemmija fl-Artikolu 54 għandhom jippreżentaw applikazzjoni kongunta lill-Kummissjoni, fejn juru l-konformità mal-kriterji li ġejjin:

Emenda

L-Istati Membri li jkunu jixtiequ jippartecipaw fit-twassil tas-servizzi tal-SST imsemmija fl-Artikolu 54 għandhom jippreżentaw applikazzjoni **individwali jew** kongunta lill-Kummissjoni, fejn juru l-konformità mal-kriterji li ġejjin:

Emenda 189

**Proposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 8**

Test propost mill-Kummissjoni

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta, **permezz ta' atti ta' implimentazzjoni**, regoli dettaljati dwar il-funzjonament tal-qafas organizzattiv tal-partecipazzjoni tal-Istati Membri fl-SST. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 107(3).

Emenda

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta **atti delegati f'konformità mal-Artikolu 105 li jikkonċerna d-dispożizzjoni speċifika**, regoli dettaljati dwar il-funzjonament tal-qafas organizzattiv tal-partecipazzjoni tal-Istati Membri fl-SST. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 107(3).

Emenda 190

**Proposta għal regolament
Artikolu 58a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 58a

**Monitoraġġ tal-provvista u tad-domanda
għall-SST**

Qabel il-31 ta' Diċembru 2024, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-implimentazzjoni tal-komponent tal-SST, b'mod partikolari fir-rigward tal-evoluzzjoni tal-htigijiet tal-utenti b'rabta mal-kapaċità tas-sensuri tal-art u spazjali, u għandha tikkompleta l-produzzjoni tal-katalgu Ewropew previst fl-Artikolu 53(1a).

L-evalwazzjoni għandha teżamina, b'mod partikolari, il-htieġa għal infrastrutturi spazjali u tal-art addizzjonali.

L-evalwazzjoni għandha tkun akkumpanjata, jekk ikun meħtieġ, bi proposta xierqa għall-iżvilupp ta' infrastrutturi spazjali u tal-art addizzjonali fil-qafas tal-komponent tal-SST.

Emenda 191

**Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) il-holqien ta' katalogu Ewropew tal-NEO.

Emenda 192

**Proposta għal regolament
Artikolu 61 - paragrafu 1 - parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fil-qafas tal-komponent ta'
GOVSATCOM, il-kapaċitajiet u s-servizzi
tal-komunikazzjoni bis-satellita għandhom

Fil-qafas tal-komponent ta'
GOVSATCOM, il-kapaċitajiet u s-servizzi
tal-komunikazzjoni bis-satellita għandhom

jiġu kkombinati f'għabra komuni ta' kapaċitajiet u ta' servizzi ta' komunikazzjoni bis-satellita tal-Unjoni. Dan il-komponent jinkludi:

jiġu kkombinati f'għabra komuni ta' kapaċitajiet u ta' servizzi ta' komunikazzjoni bis-satellita tal-Unjoni **bir-rekwiżiti ta' sigurtà xierqa**. Dan il-komponent **jista'** jinkludi:

Emenda 193

Proposta għal regolament Artikolu 61 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-iżvilupp, il-kostruzzjoni, u l-operazzjonijiet tal-infrastruttura tas-segment tal-art;

Emenda

(a) l-iżvilupp, il-kostruzzjoni, u l-operazzjonijiet tal-infrastruttura tas-segment tal-art **u tal-ispazju**;

Emenda 194

Proposta għal regolament Artikolu 62 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-portafoll tas-servizzi għas-servizzi pprovduti fil-qafas ta' GOVSATCOM, fil-forma ta' lista ta' kategoriji ta' kapaċitajiet u ta' servizzi ta' komunikazzjoni bis-satellita u tal-attributi tagħhom, li tinkludi l-kopertura ġeografika, il-frekwenza, il-bandwidth, it-tagħmir tal-utenti, u l-karatteristiki tas-sigurtà. Dawk il-miżuri għandhom jiġu bbażati fuq ir-rekwiżiti operazzjonali u fuq ir-rekwiżiti tas-sigurtà msemmija fil-paragrafu 1 **u għandhom jipprijoritizzaw is-servizzi pprovduti lill-utenti fil-livell tal-Unjoni**. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-portafoll tas-servizzi għas-servizzi pprovduti fil-qafas ta' GOVSATCOM, fil-forma ta' lista ta' kategoriji ta' kapaċitajiet u ta' servizzi ta' komunikazzjoni bis-satellita u tal-attributi tagħhom, li tinkludi l-kopertura ġeografika, il-frekwenza, il-bandwidth, it-tagħmir tal-utenti, u l-karatteristiki tas-sigurtà. Dawk il-miżuri għandhom jiġu bbażati fuq ir-rekwiżiti operazzjonali u fuq ir-rekwiżiti tas-sigurtà msemmija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami

b'konformità mal-proċedura ta' eżami
msemmija fl-Artikolu 107(3).

msemmija fl-Artikolu 107(3).

Emenda 195

Proposta għal regolament Artikolu 62 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-portafoll tas-servizz msemmi fil-paragrafu 3 għandu jikkunsidra s-servizzi kummerċjalment disponibbli eżistenti sabiex ma jkunx hemm tghawwiġ tal-kompetizzjoni fis-suq intern.

Emenda 196

Proposta għal regolament Artikolu 63 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) *l-persuni* ġuridiċi debitament akkreditati biex jipprovdu kapaciċitajiet jew servizzi satellitari b'konformità mal-proċedura ta' akkreditazzjoni tas-sigurtà fl-Artikolu 36, **abbażi tar-rekwiżiti speċifiċi tas-sigurtà għall-komponent ta' GOVSATCOM imsemmi fl-Artikolu 34(1).**

(b) **il-persuni** ġuridiċi debitament akkreditati biex jipprovdu kapaciċitajiet jew servizzi satellitari b'konformità mal-proċedura ta' akkreditazzjoni tas-sigurtà fl-Artikolu 36.

Emenda 197

Proposta għal regolament Artikolu 63 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) Il-fornituri tal-kapaċitajiet jew tas-servizzi ta' komunikazzjoni bis-satellita taht dan il-komponent ghandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' sigurtà speċifiċi għall-komponent GOVSATCOM stabbilit skont l-Artikolu 34(1).

Emenda 198

Proposta għal regolament Artikolu 65 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-akkomunament tal-kapaċitajiet, tas-servizzi u tat-tagħmir tal-utenti tal-komunikazzjoni bis-satellita, għandu jiġi kondiviż u pprijoritizzat bejn il-partecipanti ta' GOVSATCOM abbażi ta' analiżi tar-riskji għas-sigurtà mill-utenti fil-livell tal-Unjoni jew tal-Istati Membri. ***Din il-kondiviżjoni u din il-prijoritizzazzjoni ghandhom jipprijoritizzaw l-utenti fil-livell tal-Unjoni.***

1. L-akkomunament tal-kapaċitajiet, tas-servizzi u tat-tagħmir tal-utenti tal-komunikazzjoni bis-satellita, għandu jiġi kondiviż u pprijoritizzat bejn il-partecipanti ta' GOVSATCOM abbażi ta' analiżi tar-riskji għas-sigurtà mill-utenti fil-livell tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

Emenda 199

Proposta għal regolament Artikolu 66 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Iċ-ċentri GOVSATCOM ghandhom jikkunsidraw is-servizzi kummerċjalment disponibbli eżistenti sabiex ma jkunx hemm tghawwiġ tal-kompetizzjoni fis-suq

intern.

Emenda 200

Proposta għal regolament Artikolu 69 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Qabel l-aħħar tal-2024, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-implimentazzjoni tal-komponent ta' GOVSATCOM, b'mod partikolari fir-rigward tal-evoluzzjoni tal-htigijiet tal-utenti b'rabta mal-kapaċità tal-komunikazzjoni bis-satellita. L-evalwazzjoni għandha teżamina partikolarment il-htieġa għal infrastruttura spazjali addizzjonali. L-evalwazzjoni għandha tiġi akkumpanjata, jekk ikun meħtieġ, bi proposta xierqa għall-iżvilupp ta' infrastruttura spazjali addizzjonali fil-qafas tal-komponent ta' GOVSATCOM.

Emenda

Qabel l-aħħar tal-2024, il-Kummissjoni, ***f'kooperazzjoni mal-entitajiet responsabbli***, għandha tevalwa l-implimentazzjoni tal-komponent ta' GOVSATCOM, b'mod partikolari fir-rigward tal-evoluzzjoni tal-htigijiet tal-utenti b'rabta mal-kapaċità tal-komunikazzjoni bis-satellita. L-evalwazzjoni għandha teżamina partikolarment il-htieġa għal infrastruttura spazjali addizzjonali. L-evalwazzjoni għandha tiġi akkumpanjata, jekk ikun meħtieġ, bi proposta xierqa għall-iżvilupp ta' infrastruttura spazjali addizzjonali fil-qafas tal-komponent ta' GOVSATCOM.

Emenda 201

Proposta għal regolament Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Is-sede tal-Aġenzija għandha tinsab fi Praga (ir-Repubblika Ċeka).

Emenda

Is-sede tal-Aġenzija għandha tinsab fi Praga (ir-Repubblika Ċeka). ***F'konformità mal-htigijiet tal-Programm, jistghu jiġu stabbiliti ufficċji lokali tal-Aġenzija, kif stabbilit fl-Artikolu 79(2).***

Emenda 202

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-membri u l-membri supplenti tal-Bord Amministrattiv għandhom jinhatru fid-dawl tal-għarfien tagħhom fil-qasam tal-kompiti *ewlenin* tal-Aġenzija, filwaqt li jitqiesu l-ħiliet manigerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti. Il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-almu tagħhom biex jillimitaw it-tibdil tar-rappreżentanti tagħhom fil-Bord Amministrattiv, sabiex jiżguraw il-kontinwità tal-attivitajiet tal-Bord. Il-partijiet kollha għandu jkollhom l-għan li jiksbu rappreżentanza bbilanċjata bejn l-irġiel u n-nisa fil-Bord Amministrattiv.

Emenda

4. Il-membri u l-membri supplenti tal-Bord Amministrattiv għandhom jinhatru fid-dawl tal-għarfien tagħhom fil-qasam tal-kompiti tal-Aġenzija, filwaqt li jitqiesu l-ħiliet manigerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti. Il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-almu tagħhom biex jillimitaw it-tibdil tar-rappreżentanti tagħhom fil-Bord Amministrattiv, sabiex jiżguraw il-kontinwità tal-attivitajiet tal-Bord. Il-partijiet kollha għandu jkollhom l-għan li jiksbu rappreżentanza bbilanċjata bejn l-irġiel u n-nisa fil-Bord Amministrattiv.

Emenda 203

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-mandat tal-membri tal-Bord Amministrattiv u tal-membri supplenti tagħhom għandu jkun ta' erba' snin u jista' jiġgedded darba.

Emenda

(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)

Emenda 204

Proposta għal regolament Artikolu 75 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Bord Amministrattiv għandu jorganizza laqgħa ordinarja **darbtejn** fis-sena. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President tiegħu jew fuq it-talba ta' minn tal-inqas terz tal-membri tiegħu.

Emenda

3. Il-Bord Amministrattiv għandu jorganizza laqgħa ordinarja **mill-inqas darba** fis-sena. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President tiegħu jew fuq it-talba ta' minn tal-inqas terz tal-membri tiegħu.

Emenda 205

**Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. [Għal kwalunkwe komponent tal-Programm li jinvolve l-użu tal-infrastruttura nazzjonali sensitiva, jistgħu jattendu l-laqgħat u d-deliberazzjonijiet tal-Bord Amministrattiv ir-rappreżentanti tal-Istati Membri kollha u r-rappreżentant tal-Kummissjoni biss, iżda biss dawk ***l-Istati Membri li jkollhom tali infrastruttura jistgħu*** jieħdu sehem fil-votazzjoni. Fejn il-President tal-Bord Amministrattiv ma jkunx jirrappreżenta wieħed mill-Istati Membri li jkollhom tali infrastruttura, dan għandu jiġi sostitwit mir-rappreżentanti ta' Stat Membru li jkollu tali infrastruttura.]

Emenda

5. [Għal kwalunkwe komponent tal-Programm li jinvolve l-użu tal-infrastruttura nazzjonali sensitiva, jistgħu jattendu l-laqgħat u d-deliberazzjonijiet tal-Bord Amministrattiv ir-rappreżentanti tal-Istati Membri kollha u r-rappreżentant tal-Kummissjoni biss, iżda biss dawk ***ir-rappreżentanti tal-Istati Membri li għandhom din l-istruttura għandhom*** jieħdu sehem fil-votazzjoni. Fejn il-President tal-Bord Amministrattiv ma jkunx jirrappreżenta wieħed mill-Istati Membri li jkollhom tali infrastruttura, dan għandu jiġi sostitwit mir-rappreżentanti ta' Stat Membru li jkollu tali infrastruttura.]

Emenda 206

**Proposta għal regolament
Artikolu 77 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) jadotta, sat-30 ta' Ġunju tal-ewwel sena tal-qafas finanzjarju pluriennali previst fl-Artikolu 312 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-programm ta' hidma pluriennali tal-Aġenzija għall-perijodu kopert mill-qafas finanzjarju pluriennali wara li tkun giet inkluża fih, mingħajr ebda tibdil, il-parti żviluppata mill-Bord ta' Akkreditament ta' Sigurtà f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 11(80) u wara li jkun irċieva l-opinjoni tal-Kummissjoni. Il-Parlament Ewropew għandu jiġi kkonsultat dwar dan il-programm ta' hidma pluriennali.

Emenda 207

**Proposta għal regolament
Artikolu 77 - paragrafu 2 - punt da (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jadotta regoli ta' trasparenza dwar il-kuntratti industrijali u jiġi infurmat b'mod regolari dwarhom mid-Direttur Eżekuttiv;

Emenda 208

**Proposta għal regolament
Artikolu 79 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) jikkonforma mar-regoli ta' trasparenza dwar il-kuntratti industrijali

Emenda 209

Proposta għal regolament Artikolu 79 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddeċiedi jekk ikunx meħtieġ li impjegat wiehed jew iktar mill-persunal kollu jkun jinsab fi Stat Membru wiehed jew iktar għall-iskop tat-twettiq tal-kompiti tal-Aġenzija b'mod effiċjenti u effettiv. Qabel ma jiddeċiedi li jistabbilixxi uffičċju lokali, id-Direttur Eżekuttiv għandu jikseb l-approvazzjoni minn qabel ***tal-Kummissjoni***, tal-Bord Amministrattiv u tal-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i). Id-deċiżjoni għandha tispeċifika l-ambitu tal-attivitajiet li jridu jitwettqu fl-uffičċju lokali b'tali mod li jiġu evitati l-kostijiet bla bżonn u d-duplikazzjoni tal-funzjonijiet amministrattivi tal-Aġenzija. Jaf ikun meħtieġ ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali mal-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i).

Emenda

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddeċiedi jekk ikunx meħtieġ li impjegat wiehed jew iktar mill-persunal kollu jkun jinsab fi Stat Membru wiehed jew iktar għall-iskop tat-twettiq tal-kompiti tal-Aġenzija b'mod effiċjenti u effettiv. Qabel ma jiddeċiedi li jistabbilixxi uffičċju lokali, id-Direttur Eżekuttiv għandu jikseb l-approvazzjoni minn qabel tal-Bord Amministrattiv u tal-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i). Id-deċiżjoni għandha tispeċifika l-ambitu tal-attivitajiet li jridu jitwettqu fl-uffičċju lokali b'tali mod li jiġu evitati l-kostijiet bla bżonn u d-duplikazzjoni tal-funzjonijiet amministrattivi tal-Aġenzija. Jaf ikun meħtieġ ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali mal-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i). ***Fejn ikun possibbli, l-impatt f'termini ta' allokazżjoni u baġit tal-persunal għandu jiġi inkorporat fil-programm ta' hidma annwali, u fi kwalunkwe każ dan il-proġett għandu jiġi nnotifikat lill-awtorità baġitarja skont l-Artikolu 84(11).***

Emenda 210

Proposta għal regolament Artikolu 88 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-persunal tal-Aġenzija għandu jithallas mir-riżorsi proprji tal-Aġenzija u, fejn mehtieġ għat-twettiq tal-kompiti delegati tal-Aġenzija, permezz tal-użu tal-baġit delegat mill-Kummissjoni.

Emenda 211

Proposta għal regolament Artikolu 89 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinħatar mill-Bord Amministrattiv abbażi tal-mertu u tal-ħiliet amministrattivi u maniġerjali ddokumentati, kif ukoll abbażi tal-kompetenza u tal-esperjenza rilevanti, minn lista ta' kandidati proposta mill-Kummissjoni, b'kompetizzjoni miftuħa u trasparenti, wara l-pubblikazzjoni ta' sejha għall-espressjonijiet ta' interess f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew xi mkien ieħor.

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinħatar mill-Bord Amministrattiv abbażi tal-mertu u tal-ħiliet amministrattivi u maniġerjali ddokumentati, kif ukoll abbażi tal-kompetenza u tal-esperjenza rilevanti, minn lista ta' **mill-inqas tliet** kandidati proposta mill-Kummissjoni, b'kompetizzjoni miftuħa u trasparenti, wara l-pubblikazzjoni ta' sejha għall-espressjonijiet ta' interess f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew xi mkien ieħor.

Emenda 212

Proposta għal regolament Artikolu 89 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni li tqis il-valutazzjoni msemmija fl-ewwel sottoparagrafu, il-Bord Amministrattiv

Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni li tqis il-valutazzjoni msemmija fl-ewwel sottoparagrafu, il-Bord Amministrattiv

jista' jestendi l-mandat tad-Direttur
Eżekuttiv darba għal perjodu ta' żmien sa
erba' snin.

jista' jestendi l-mandat tad-Direttur
Eżekuttiv darba għal perjodu ta' żmien sa
hames snin.

Emenda 213

Proposta għal regolament Artikolu 92 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ftehim dwar il-kwartieri generali u l-
kundizzjonijiet tat-tħaddim

Emenda

Il-ftehim dwar il-kwartieri generali u *l-
Uffiċċji Lokali* u l-kundizzjonijiet tat-
tħaddim

Emenda 214

Proposta għal regolament Artikolu 92 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-arrangamenti meħtieġa fir-rigward tal-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta għall-Aġenzija *fl-Istat Membru* ospitanti u l-faċilitajiet li dak l-Istat Membru jrid jara li jkunu disponibbli flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli *fl-Istat Membru* ospitanti għad-Direttur Eżekuttiv, għall-membri tal-Bord Amministrattiv, għall-persunal tal-Aġenzija u għall-membri tal-familji tagħhom, għandhom jiġu stabbiliti fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru fejn ikun tkun tinsab is-sede, li jiġi konkluż wara li tinkiseb l-approvazzjoni tal-Bord Amministrattiv.

Emenda

1. L-arrangamenti meħtieġa fir-rigward tal-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta għall-Aġenzija *fl-Istati Membri* ospitanti u l-faċilitajiet li dak l-Istat Membru jrid jara li jkunu disponibbli flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli *fl-Istati Membri* ospitanti għad-Direttur Eżekuttiv, għall-membri tal-Bord Amministrattiv, għall-persunal tal-Aġenzija u għall-membri tal-familji tagħhom, għandhom jiġu stabbiliti fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali *u l-Uffiċċji Lokali* bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru fejn ikun tkun tinsab is-sede *jew l-infrastruttura lokali*, li jiġi konkluż wara li tinkiseb l-approvazzjoni tal-Bord Amministrattiv.

Emenda 215

Proposta għal regolament Artikolu 98 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Aġenzija għandha tkun miftuħa għall-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi li jkunu daħlu fi ftehimiet mal-Unjoni **għal dan** ir-rigward.

Emenda

1. L-Aġenzija għandha tkun miftuħa għall-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi **u organizzazzjonijiet internazzjonali**, li jkunu daħlu fi ftehimiet mal-Unjoni **f'dan** ir-rigward.

Emenda 216

Proposta għal regolament Artikolu 101 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi metodoloġija biex tipprevedi indikaturi kwalitattivi għal valutazzjoni preċiża tal-progress miksub lejn il-kisba tal-obiettivi ġenerali stipulati fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 4(1). Abbażi ta' dik il-metodoloġija l-Kummissjoni għandha tikkomplementa l-Anness sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2021.

Emenda 217

Proposta għal regolament Artikolu 102 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-evalwazzjoni interim tal-Programm għandha titwettaq ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli

Emenda

2. L-evalwazzjoni interim tal-Programm għandha titwettaq ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli

dwar l-implimentazzjoni tal-programm, izda mhux aktar tard minn **erba'** snin wara l-bidu tal-implimentazzjoni tal-programm.

dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, izda mhux aktar tard minn **tliet** snin wara l-bidu tal-implimentazzjoni tal-programm. **Taqsimha speċifika ta' din l-evalwazzjoni għandha tkun iddedikata għall-governanza tal-Programm bl-għan li tagħti informazzjoni dwar jekk ikunux meħtieġa emendi għall-kompiti u għall-kompetenzi inkarigati lill-atturi differenti tal-Programm;**

Emenda 218

Proposta għal regolament Artikolu 102 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjonijiet akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni.

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjonijiet, akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni **u jekk xieraq tista' takkumpanja l-evalwazzjoni bi proposta legiżlattiva ġdida.**

Emenda 219

Proposta għal regolament Artikolu 102 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Sat-30 ta' Ġunju 2024, u kull **hames** snin wara din id-data, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-prestazzjoni tal-Agenzija, b'rabta mal-għanijiet, mal-mandat, mal-kompiti u mal-post fejn tinsab,

Emenda

Sat-30 ta' Ġunju 2024, u kull **tliet** snin wara din id-data, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-prestazzjoni tal-Agenzija, b'rabta mal-għanijiet, mal-mandat, mal-kompiti u mal-post fejn tinsab,

b'konformità mal-linji gwida tal-Kummissjoni. **B'mod partikolari**, l-evalwazzjoni għandha tindirizza l-hteġa possibbli li **jigi mmodifikat il-mandat** tal-Aġenzija, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe **modifikazzjoni ta' dan it-tip**. Għandha wkoll tindirizza l-politika tal-Aġenzija dwar il-kunflitti ta' interess, l-indipendenza u l-awtonomija tal-Bord għall-Akkreditazzjoni tas-Sigurtà.

b'konformità mal-linji gwida tal-Kummissjoni. L-evalwazzjoni għandha tindirizza l-hteġa possibbli li **jsiru modifiki fil-mandat** tal-Aġenzija, **b'mod partikolari rigward il-possibbiltà li tiġi inkarigata b'kompiti addizzjonali, skont l-Artikolu 30**, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe **wahda minn dawn il-modifiki**. Għandha wkoll tindirizza l-politika tal-Aġenzija dwar il-kunflitti ta' interess, l-indipendenza u l-awtonomija tal-Bord għall-Akkreditazzjoni tas-Sigurtà.

Emenda 220

Proposta għal regolament Artikolu 105 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 52 u 101 **għandha tiġi kkonferita** lill-Kummissjoni **għal perjodu ta' żmien indeterminat** sal-31 ta' Diċembru 2028.

Emenda

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 52 u 101 **hija mogħtija** lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2028.

Emenda 221

Proposta għal regolament Artikolu 107 - paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat **li jiltaqa' f'konfigurazzjonijiet/sottokumitati speċifiċi dedikati għal kull komponent ewlieni tal-Programm (Galileo u EGNOS, Copernicus, SSA, GOVSATCOM)**. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira

Emenda 222

**Proposta ghal regolament
Artikolu 107 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-ftehimiet internazzjonali konkluzi mill-Unjoni jistgħu jipprevedu l-involviment, kif ikun xieraq, ta' rappreżentanti ta' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali fil-hidma tal-Kumitat taht il-kundizzjonijiet stipulati fir-regoli ta' proċedura tiegħu, filwaqt li titqies is-sigurtà tal-Unjoni.